

On State Border of the Republic of Kazakhstan

The Law of the Republic of Kazakhstan dated 16 January 2013 No. 70-V.

Unofficial translation

This Law regulates public relations in the field of protection of State Border of the Republic of Kazakhstan.

Chapter 1. GENERAL PROVISIONS

Article 1. State Border of the Republic of Kazakhstan

State Border of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – State Border) – a line and vertical plane passing on it determining the limits of the territory of the Republic of Kazakhstan (lands, waters, subsoil, air space) and dimensional range of actions of the state sovereignty of the Republic of Kazakhstan.

Article 2. Basic definitions used in this Law

The following basic definitions shall be used in this Law:

1) special facilities – the facilities designed for physical, traumatic, chemical, electrical, psychological, distractive or another effect on wrongful persons, transport and objects used by them for the purpose of suppressing illegal actions or individual protection and camouflage security of military servants, servants of authorized bodies and citizens participated in protection of the State Border;

2) barrier of engineering constructions and obstacles – land line allocated within frontier space of the Republic of Kazakhstan in permanent use, designed for ensuring of the activity of Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

3) inspection and examination complex – examination introscopytechnology (stationary, portable and mobile technical equipment of non-intrusive examination) equipped by image processing and analysis systems, used by authorized bodies for visual verification of railway and motor vehicle facilities, content of cargo modules of transport vehicles, containers without their opening by the method of non-intrusive (non-contact) examination;

4) base lines for counting the breadth of territorial waters (sea) of the Republic of Kazakhstan on Caspian Sea – lines of long-time average annual level (at mark minus 28,0 metres of Baltic height system with respect to Kronstadt Tide Gauge Zero) located on a continent part of the Republic of Kazakhstan and its islands, as well as straight lines that restrict the limits of internal waters of the Republic of Kazakhstan in creeks, bays, bolsters and firths belonged to the Republic of Kazakhstan;

5) territorial waters (sea) of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – territorial waters (sea)) – sea belt with breadth of twelve marine miles, admeasured in accordance with the regulations of international law and Laws of the Republic of Kazakhstan from base lines on Caspian Sea on which the sovereignty of the Republic of Kazakhstan applies, and its outer limit is the State Border;

6) continental shelf of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – continental shelf) – a field of sea bottom and subsoil measures from the State Border (outer limit of territorial waters (sea)) to the limits established by international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan;

7) frontier space of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – frontier space) is the State Border and territory of the Republic of Kazakhstan adjoining to it till

О Государственной границе Республики Казахстан

Закон Республики Казахстан от 16 января 2013 года № 70-V.

Вниманию пользователей!

Для удобства пользования РЦПИ создано [Оглавление](#)

Настоящий Закон регулирует общественные отношения в области защиты Государственной границы Республики Казахстан.

Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Государственная граница Республики Казахстан

Государственная граница Республики Казахстан (далее – Государственная граница) – линия и проходящая по ней вертикальная плоскость, определяющие пределы территории Республики Казахстан (суши, вод, недр, воздушного пространства) и пространственный предел действия государственного суверенитета Республики Казахстан.

Статья 2. Основные понятия, используемые в настоящем Законе

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

1) специальные средства – средства, предназначенные для физического, травматического, химического, электрического, психологического, отвлекающего или иного воздействия на правонарушителей, используемые ими транспорт и объекты с целью пресечения противоправных действий либо индивидуальной защиты и маскировки военнослужащих, сотрудников уполномоченных органов и граждан, участвующих в защите Государственной границы;

1-1) обеспечение операций по недропользованию – деятельность по перевозке судами лиц, багажа и грузов, задействованных и предназначенных для разведки и добычи полезных ископаемых, а также деятельность, связанная с использованием судов в обслуживании и эксплуатации портов, морских терминалов, причальных сооружений Республики Казахстан и каналов, используемых для сопровождения операций по разведке и добыче полезных ископаемых;

2) рубеж инженерных сооружений и заграждений – отведенная в пределах пограничного пространства Республики Казахстан в постоянное пользование земельная полоса, предназначенная для обеспечения деятельности Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

3) инспекционно-досмотровый комплекс – досмотровая интраскопическая техника (стационарные, переносные и мобильные технические средства неинтрузивного досмотра), оснащенная системами обработки и анализа изображения, используемая уполномоченными органами для визуальной проверки железнодорожных и автотранспортных средств, содержимого грузовых отсеков транспортных средств, контейнеров без их вскрытия методом неинтрузивного (бесконтактного) досмотра;

4) исходные линии для отчета ширины территориальных вод (моря) Республики Казахстан на Каспийском море – линии среднесноголетнего уровня (на отметке минус 28,0 метров Балтийской системы высот относительно нуля Кронштадтского футштока), расположенные на материковой части Республики Казахстан и ее островах, а также прямые линии, которые ограничивают пределы внутренних вод Республики Казахстан в заливах, бухтах, губах и лиманах, принадлежащих Республике Казахстан;

5) территориальные воды (море) Республики Казахстан (далее – территориальные воды (море)) – морской пояс шириной двенадцать морских миль, отмеряемый в соответствии с нормами международного права и законами Республики Казахстан от исходных линий на Каспийском море, на который распространяется суверенитет Республики Казахстан, а его внешний предел является Государственной границей;

6) континентальный шельф Республики Казахстан (далее – континентальный шельф) – участок морского дна и недр, отмеряемый от Государственной границы (внешнего предела территориальных вод (моря)) до пределов, установленных международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан;

outer limits of the frontier zone with available territorial waters (sea) and inland waters of the Republic of Kazakhstan, as well as territories of crossing points on the State Borders, continental shelf and air space above them within the limits of which border activities are carried out by the authorized bodies;

8) physical protection of foreign establishments of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – physical protection of foreign establishments) – component part of safety ensuring of foreign establishments of the Republic of Kazakhstan and their personnel, including set of measures on ensuring of internal security policy and access modes in foreign establishments of the Republic of Kazakhstan;

9) internal waters of the Republic of Kazakhstan (hereinafter – internal waters) – component part of the territory of the Republic of Kazakhstan that includes waters:

located aside the coast from base lines on Caspian Sea;

creeks, bays, bolsters and firths restricted by straight line drawn from the coast to coast at the place of long-time average annual level;

ports of the Republic of Kazakhstan restricted by line passing through the most removed point of hydrotechnical and other permanent constructions of ports to the side of the sea;

Aral Sea located in the side of the coast from the State Border of the Republic of Kazakhstan to hydraulic work Aklak in Berg passage (within Kazakhstani part of Big Aral sea);

Border rivers, lakes and other bodies of water, the banks of which belong to the Republic of Kazakhstan;

10) redemarcation – restoration of lost and repair of old border marks, installation of additional border marks and new border line on the territory of the Republic of Kazakhstan;

11) service animals – dogs and horses intended for strengthening of border squads for the purpose of prevention, detection, establishment and suppression of infractions in frontier space, as well as physical, psychological, blocking and other effect on wrongful persons;

12) delimitation – determination of position and direction of the State Border under agreement between neighboring states drawn up by international treaty ratified by the Republic of Kazakhstan and graphically depicted on maps attached to this international treaty;

13) pass of persons, transport vehicles, cargos and goods through the State Border – recognition of legality of crossing (permit for crossing) the State Border by persons, transport vehicles, transfer of cargos and goods through the State Border;

13-1) another place where the pass through the State border is carried out is the territory (water area), which is not a point of entry, where pass of persons, vehicles, cargos and goods through the State border is carried out in exceptional cases;

14) crossing point on the State Border (hereinafter – crossing point) – territory (water area) within railway, automobile passenger depot or station, marine or river port, international airport or aerodrome, as well as another specially allocated sector of the terrain in immediate neighborhood from the State Border with the relevant infrastructure on which the pass of persons, transport vehicles, cargos and goods are carried out;

15) cargos and goods transferred through the State Border (hereinafter – cargos and goods) – commercial and non-commercial cargos, goods, subjects, materials, means, substances, cabin baggage (luggage) and transport vehicles transferred through the State Border;

16) State Border management – measures taken by authorized bodies on creation and development of infrastructure of the State Border;

7) пограничное пространство Республики Казахстан (далее – пограничное пространство) – Государственная граница и примыкающая к ней территория Республики Казахстан до внешних пределов пограничной зоны с имеющимися территориальными водами (морем) и внутренними водами Республики Казахстан, а также территории пунктов пропуска через Государственную границу и иных мест, где осуществляется пропуск через Государственную границу, континентальный шельф и воздушное пространство над ними, в пределах которых уполномоченными органами осуществляется пограничная деятельность;

8) физическая защита заграничных учреждений Республики Казахстан (далее – физическая защита заграничных учреждений) – составная часть обеспечения безопасности заграничных учреждений Республики Казахстан и их персонала, включающая комплекс мероприятий по обеспечению внутриобъектового и пропускного режимов в заграничных учреждениях Республики Казахстан;

9) внутренние воды Республики Казахстан (далее – внутренние воды) – составная часть территории Республики Казахстан, которая включает воды:

расположенные в сторону берега от исходных линий на Каспийском море;

заливов, бухт, губ и лиманов, ограниченных прямой линией, проведенной от берега к берегу в месте среднегодового уровня;

портов Республики Казахстан, ограниченных линией, проходящей через наиболее удаленные в сторону моря точки гидротехнических и иных постоянных сооружений портов;

Аральского моря, расположенные от Государственной границы в сторону берега Республики Казахстан до гидросооружения Аклак в проливе Берга (в пределах казахстанской части Большого Аральского моря);

пограничных рек, озер и иных водоемов, берега которых принадлежат Республике Казахстан;

10) редемаркация – восстановление утраченных и ремонт устаревших границ и новых границ на территории Республики Казахстан; оформленные международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан;

11) служебные животные – собаки и лошади, предназначенные для усиления пограничных нарядов в целях предупреждения, выявления, установления и пресечения правонарушений в пограничном пространстве, а также физического, психологического, блокирующего и иного воздействия на правонарушителей;

12) делимитация – определение положения и направления Государственной границы по соглашению между сопредельными государствами, оформленное международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, и графически изображенное на картах, прилагаемых к данному международному договору;

13) пропуск лиц, транспортных средств, грузов и товаров через Государственную границу – признание законности пересечения (разрешение на пересечение) Государственной границы лицами, транспортными средствами, перемещения через Государственную границу грузов и товаров;

13-1) иное место, где осуществляется пропуск через Государственную границу, – территория (акватория), не являющаяся пунктом пропуска, где в исключительных случаях осуществляется пропуск через Государственную границу лиц, транспортных средств, грузов и товаров;

14) пункт пропуска через Государственную границу (далее – пункт пропуска) – территория (акватория) в пределах железнодорожного, автомобильного вокзала или станции, морского или речного порта, международного аэропорта или аэродрома, а также иной специально выделенный в непосредственной близости от Государственной границы участок местности с соответствующей инфраструктурой, на котором осуществляется пропуск лиц, транспортных средств, грузов и товаров;

15) грузы и товары, перемещаемые через Государственную границу (далее – грузы и товары) – коммерческие и некоммерческие грузы, товары, предметы, материалы, средства, вещества, ручная кладь (багаж) и транспортные средства, перемещаемые через Государственную границу;

16) обустройство Государственной границы – меры, принимаемые уполномоченными органами по созданию и развитию инфраструктуры Государственной границы;

17) engineering and technical equipment of protection of the State Border (hereinafter – engineering and technical equipment) – means intended for prevention, detection and suppression of infractions in frontier space;

18) State Border infrastructure – set of barriers, objects, hydrotechnical, engineering and other constructions and obstacles raised, equipped and used by authorized bodies for the purpose of protection of the State Border;

19) delineation of State Border – set of measures on international legal determination, documentary description and legal formalization of the State Border;

20) categorization of State Border – determination of the state of field of State Border on the basis of nature of their specific features (interrelations with neighboring states, threats of frontier safety, socio political position and residential density of border districts, ground relief) and legal position (status) of the State Border;

21) river valley line – a line joining the most lowered fields of the river bottom;

22) radiation control – verification of the level of ionizing radiation coming from cargos, goods and (or) transport vehicles transferred through the State Border and its comparison with natural background radiation;

22-1) service infrastructure – territory, buildings and constructions intended for improvement of conditions of movement of persons and transport vehicles, transfer of cargos (goods) and ensuring of the activity of controlling bodies in crossing points;

23) authorized bodies – state bodies carrying out protection of the State Border within their competence;

24) fairway – safety way for navigation of ships among obstacles (between islands, sand banks) marked by the aids to navigation (buoys, spars, leading marks);

25) demarcation – determination and settlement of the State Border at location drawn up by international treaty ratified by the Republic of Kazakhstan;

26) frontier incident – accident on the State Border linked with violation of the regime of the State Border concerning the interests of the Republic of Kazakhstan, one or several neighboring states with it;

27) frontier safety – component part of the national security of the Republic of Kazakhstan representing security of political, economic, information, humanitarian and other interests of a person, association and state in frontier space;

28) frontier zone – part of territory of the Republic of Kazakhstan adjoining to frontier belt within administrative and territorial entities;

29) frontier belt – part of territory on a land field adjoining immediately to the State Border, and on the field where the State Border crosses border rivers, lakes and other bodies of water – adjoining immediately to the valley side of mentioned bodies of water, as well as territories of islands located in there where the regime of the State Border is in effect;

30) frontier representatives – authorized civil persons appointed from among the officers of Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan for solution of questions linked with maintenance of established regime of the State Border;

31) contact point of frontier representatives – separate building with specially equipped premises used by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan for organization and conduct of meetings of the frontier representatives, as well as international meetings.

Footnote. Article 2 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan No. 130-V dated 04.07.2013 (shall be enforced upon

17) инженерные и технические средства защиты Государственной границы (далее – инженерно-технические средства) – средства, предназначенные для предупреждения, выявления и пресечения правонарушений в пограничном пространстве;

18) инфраструктура Государственной границы – комплекс рубежей, объектов, гидротехнических, инженерных и иных сооружений и заграждений, возводимых, оборудуемых и используемых уполномоченными органами в целях защиты Государственной границы;

19) установление Государственной границы – комплекс мер по международно-правовому определению, документальному описанию и законодательному оформлению Государственной границы;

20) категорирование Государственной границы – определение состояния участков Государственной границы на основе характера их специфических особенностей (взаимоотношений с сопредельными государствами, угроз пограничной безопасности, социально-политического положения и плотности населения приграничных районов, рельефа местности) и правового положения (статуса) Государственной границы;

21) тальвег реки – линия, соединяющая наиболее пониженные участки дна реки;

22) радиационный контроль – проверка уровня ионизирующего излучения, исходящего из грузов, товаров и (или) транспортных средств, перемещаемых через Государственную границу, и сравнение его с естественным фоном;

22-1) сервисная инфраструктура – территория, здания и сооружения, предназначенные для улучшения условий передвижения лиц и транспортных средств, перемещения грузов (товаров) и обеспечения деятельности контролирующих органов в пунктах пропуска;

23) уполномоченные органы – государственные органы, осуществляющие в пределах своей компетенции защиту Государственной границы;

24) фарватер – путь, безопасный для плавания судов среди препятствий (между островами, мелями), обозначаемый средствами навигационного ограждения (буями, вехами, створными знаками);

25) демаркация – определение и обозначение Государственной границы на местности, оформленные международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан;

26) пограничный инцидент – происшествие на Государственной границе, связанное с нарушением режима Государственной границы, затрагивающее интересы Республики Казахстан, одного или нескольких сопредельных с ней государств;

27) пограничная безопасность – составная часть национальной безопасности Республики Казахстан, представляющая собой состояние защищенности политических, экономических, информационных, гуманитарных и иных интересов личности, общества и государства в пограничном пространстве;

28) пограничная зона – часть территории Республики Казахстан, примыкающая к пограничной полосе в пределах территории административно-территориальных единиц;

29) пограничная полоса – часть территории, на сухопутном участке непосредственно примыкающая к Государственной границе, а на участке, где Государственная граница проходит по пограничным рекам, озерам и иным водоемам, – непосредственно примыкающая к коренному берегу указанных водоемов, а также территории расположенных в них островов, где действует режим Государственной границы;

30) пограничные представители – уполномоченные должностные лица, назначаемые из числа офицеров Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан для решения вопросов, связанных с поддержанием установленного режима Государственной границы;

31) пункт встреч пограничных представителей – отдельное здание со специально оборудованными помещениями, используемое Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан для организации и проведения заседаний пограничных представителей, а также международных встреч.

Сноска. Статья 2 с изменениями, внесенными законами РК от 04.07.2013 № 130-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования); от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его

expiry of ten calendar days after its first official publication); No 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 3. Legislation of the Republic of Kazakhstan on State Border

1. Legislation of the Republic of Kazakhstan on the State Border is based on the Constitution of the Republic of Kazakhstan and consists of this Law and other regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan.

2. In international treaty ratified by the Republic of Kazakhstan establishes other rules than those provided by this Law, the rules of international treaty shall be applied.

Article 4. Frontier policy

1. Frontier policy represents harmonized, coordinated activity of the Government of the Republic of Kazakhstan and authorized bodies oriented to ensuring of frontier safety, prevention and suppression of infringement on sovereignty, integrity and inviolability of the territory of the Republic of Kazakhstan, protection of its State Border.

2. Frontier policy shall be implemented by:

- 1) international cooperation;
- 2) peaceful solution of frontier questions;
- 3) coordinated actions of authorized bodies.

3. Preparation of suggestions on formation of frontier policy of the Republic of Kazakhstan shall be carried out by the State frontier commission under the Government of the Republic of Kazakhstan.

The structure, powers and procedures of the State Border Commission are determined by the provision approved by the Prime Minister of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 4 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 69-VI dated 13.06.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 5. Principles of protection of the State Border

Principles of protection of the State Border are:

- 1) compliance with legality upon carrying out of the activity on protection of the State Border;
- 2) ensuring of integrity, inviolability and inalienability of the territory of the Republic of Kazakhstan;
- 3) compliance with the rights and freedoms of a human and citizen;
- 4) mutual responsibility of a person, association and the state upon protection of the State Border;
- 5) compliance with the regulations of the international law.

Article 6. Protection of the State Border

1. Protection of the State Border is to ensure national security of the Republic of Kazakhstan in frontier space and shall be carried out by the Government of the Republic of Kazakhstan and authorized bodies by taking policy, legal, organizational, economic, frontier, military and other measures within own competence.

Citizens and organizations of the Republic of Kazakhstan may participate in protection of the State Border.

первого официального опубликования); от 19.04.2019 № 249-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 3. Законодательство Республики Казахстан о Государственной границе

1. Законодательство Республики Казахстан о Государственной границе основывается на Конституции Республики Казахстан и состоит из настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Республики Казахстан.

2. Если международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены настоящим Законом, то применяются правила международного договора.

Статья 4. Пограничная политика

1. Пограничная политика представляет собой согласованную, скоординированную деятельность Правительства Республики Казахстан и уполномоченных органов, направленную на обеспечение пограничной безопасности, предупреждение и пресечение посягательств на суверенитет, целостность и неприкосновенность территории Республики Казахстан, защиту ее Государственной границы.

2. Пограничная политика реализуется путем:

- 1) международного сотрудничества;
- 2) мирного разрешения пограничных вопросов;
- 3) согласованных действий уполномоченных органов.

3. Выработка предложений по формированию пограничной политики Республики Казахстан осуществляется Государственной пограничной комиссией при Правительстве Республики Казахстан.

Состав, полномочия и порядок деятельности Государственной пограничной комиссии определяются положением, утверждаемым Премьер-Министром Республики Казахстан.

Сноска. Статья 4 с изменением, внесенным Законом РК от 13.06.2017 № 69-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 5. Принципы защиты Государственной границы

Принципами защиты Государственной границы являются:

- 1) соблюдение законности при осуществлении деятельности по защите Государственной границы;
- 2) обеспечение целостности, неприкосновенности и неотчуждаемости территории Республики Казахстан;
- 3) соблюдение прав и свобод человека и гражданина;
- 4) взаимная ответственность личности, общества и государства при защите Государственной границы;
- 5) соблюдение норм международного права.

Статья 6. Защита Государственной границы

1. Защита Государственной границы заключается в обеспечении национальной безопасности Республики Казахстан в пограничном пространстве и осуществляется Правительством Республики Казахстан и уполномоченными органами путем принятия ими в пределах своей компетенции политических, правовых, организационных, экономических, пограничных, военных и иных мер.

В защите Государственной границы могут принимать участие граждане и организации Республики Казахстан.

2. В пределах пограничного пространства в целях защиты Государственной границы вводятся следующие режимы:

- 1) режим Государственной границы;
- 2) режим в пунктах пропуска;
- 3) пограничный режим;

2. The following regimes shall be introduced within frontier space for the purpose of protection of the State Border:

- 1) regime of the State Border;
- 2) regime in crossing points;
- 3) frontier regime;
- 4) regime of territorial waters (sea) and internal waters;
- 5) regime of continental shelf.

Article 7. Protection of the State Border

1. Protection of the State Border as component part of protection of the State Border is to conduct the set of measures by authorized bodies on inadmissibility to change crossing the State Border, as well as detection and suppression of suppositions, signs and facts of violation of the regime of the State Border and regime in crossing points.

2. Protection of the State Border on land, in territorial waters (sea) and internal waters (as well as in underwater environment) shall be carried out by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Protection of the State Border in air space shall be carried out by Armed Forces of the Republic of Kazakhstan.

Article 8. Measures on protection of the State Border

1. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall attract forces and means of authorized bodies, organizations and citizens for carrying out of measures on protection of the State Border in accordance with this Law, other regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan.

2. Measures on protection of the State Border shall be taken in recognition of categorization of its fields.

Chapter 2. ESTABLISHMENT, SETTLEMENT AND MANAGEMENT OF THE STATE BORDER

Article 9. Establishment of the State Border

1. State Border shall be established in the course of delimitation, demarcation and redemarcation.

2. Actions linked with delimitation, demarcation and redemarcation of the State Border shall be carried out by joint committee formed from representatives of the Republic of Kazakhstan and neighboring states.

3. State border shall be established:

- 1) on land – on characteristic points, lines of relief or clearly visible orientation points;
- 2) on Caspian Sea – on outer limit of territorial waters (sea) of the Republic of Kazakhstan;
- 3) on Aral Sea – on line of border points joining the accesses of the State Border to coasts that is not displaced upon change of coastal configuration and water stage in sea;
- 4) on navigable rivers – in the middle of main fairway or river valley line, on unnavigable rivers, brooks – in their middle or in the middle of main river arm, on lakes and other bodies of water (with the exception of bodies of water mentioned in subparagraph 5) of paragraph 3 of this Article) – on equal spaced, median, straight or another line joining accesses of the State Border to margins of lake or other body of water.

4) режим территориальных вод (моря) и внутренних вод;

5) режим континентального шельфа.

Статья 7. Охрана Государственной границы

1. Охрана Государственной границы как составная часть защиты Государственной границы заключается в проведении уполномоченными органами комплекса мероприятий по недопущению изменения прохождения Государственной границы, а также выявлению и пресечению предпосылок, признаков и фактов нарушений режима Государственной границы и режима в пунктах пропуска.

2. Охрана Государственной границы на суше, в территориальных водах (море) и внутренних водах (в том числе в подводной среде) осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Охрана Государственной границы в воздушном пространстве осуществляется Вооруженными Силами Республики Казахстан.

Статья 8. Меры по защите Государственной границы

1. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и Вооруженные Силы Республики Казахстан привлекают силы и средства уполномоченных органов, организаций и граждан для выполнения мероприятий по защите Государственной границы в соответствии с настоящим Законом, иными нормативными правовыми актами Республики Казахстан.

2. Меры по защите Государственной границы принимаются с учетом категорирования ее участков.

Глава 2. УСТАНОВЛЕНИЕ, ОБОЗНАЧЕНИЕ И ОБУСТРОЙСТВО ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ

Статья 9. Установление Государственной границы

1. Государственная граница устанавливается в процессе делимитации, демаркации и редемаркации.

2. Действия, связанные с делимитацией, демаркацией и редемаркацией Государственной границы, осуществляются совместной комиссией, образуемой из представителей Республики Казахстан и сопредельных государств.

3. Государственная граница устанавливается:

- 1) на суше – по характерным точкам, линиям рельефа или ясно видимым ориентирам;
- 2) на Каспийском море – по внешнему пределу территориальных вод (моря) Республики Казахстан;
- 3) на Аральском море – по линии пограничных точек, соединяющих выходы Государственной границы к берегам, которая не перемещается при изменении очертания берегов и уровня воды в море;
- 4) на судоходных реках – по середине главного фарватера или тальвегу реки, на несудоходных реках, ручьях – по их середине или середине главного рукава реки, на озерах и иных водоемах (за исключением водоемов, указанных в подпункте 5) пункта 3 настоящей статьи) – по равноотстоящей, срединной, прямой или другой линии, соединяющей выходы Государственной границы к берегам озера или иного водоема.

Государственная граница, проходящая по реке, ручью, озеру или иному водоему, не перемещается при изменении очертания берегов или уровня воды, а также при отклонении русла реки, ручья;

5) на водохранилищах гидроузлов и иных искусственных водоемах – в соответствии с Государственной границей, проходившей на местности до ее затопления;

6) на мостах, плотинах и иных сооружениях, проходящих через реки, ручьи, озера и иные водоемы, – по середине этих сооружений или их технологической оси независимо от прохождения Государственной границы на воде.

Статья 10. Обозначение Государственной границы

1. Государственная граница на местности обозначается ясно видимыми пограничными знаками в соответствии с демаркацией.

State Border passing on river, brook, lake or other body of water shall not be displaced upon change of coastal configuration or water stage, as well as upon deviation of the river, brook channel;

5) on reservoirs of hydroelectric complexes and other artificial bodies of water – in accordance with the State Border crossing at the place before its inundation;

6) on bridges, dams and other constructions passing through rivers, brooks, lakes and other bodies of water – in the middle of these constructions or their technological axis independently from crossing the State Border on water.

Article 10. Settlement of the State Border

1. State Border at location shall be settled by clearly visible border marks in accordance with demarcation.

2. Forms, sizes, descriptions, constructions and procedure for installment of border marks shall be determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 11. Management of the State Border

1. Management of the State Border shall be carried out in the manner provided by the regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan.

2. Infrastructure of the State Border shall be established proceeding from categorization of its fields in the manner determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Chapter 3. REGIME OF THE STATE BORDER

Article 12. Regime of the State Border

1. Regime of the State Border shall be valid on the State Border and in frontier belt in accordance with this Law and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

2. Regime of the State Border shall include procedure for:

1) maintenance of the State Border (with the exception of field of the State Border on Caspian Sea);

2) crossing the State Border;

3) pass of persons, transport vehicles, cargos and goods through the State Border;

4) entrance, temporary stay, residence, movement in frontier belt and carrying out of flights over frontier belt;

5) carrying on economic, commercial or other activity, conduct of public policy, cultural or other measures;

6) resolving of frontier incidents.

3. Frontier belt on fields of the State Border shall be established by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Barrier of settling the State Border shall be provided on frontier line.

Article 13. Maintenance of the State Border

1. Maintenance of the State Border shall be carried out by authorized bodies and oriented to ensuring and support of the regime of the State Border.

2. Maintenance of the State Border shall include procedure for provision and ensuring of functioning the barrier of settling the State Border (establishment, preservation and maintenance work of border marks, their check inspection,

2. Формы, размеры, описания, конструкции и порядок установки пограничных знаков определяются Правительством Республики Казахстан.

Статья 11. Обустройство Государственной границы

1. Обустройство Государственной границы осуществляется в порядке, предусмотренном нормативными правовыми актами Республики Казахстан.

2. Инфраструктура Государственной границы устанавливается исходя из категорирования ее участков в порядке, определяемом Правительством Республики Казахстан.

Глава 3. РЕЖИМ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ

Статья 12. Режим Государственной границы

1. Режим Государственной границы действует на Государственной границе и в пограничной полосе в соответствии с настоящим Законом и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

2. Режим Государственной границы включает порядок:

1) содержания Государственной границы (за исключением участка Государственной границы на Каспийском море);

2) пересечения Государственной границы;

3) пропуска лиц, транспортных средств, грузов и товаров через Государственную границу;

4) въезда, временного пребывания, проживания, передвижения в пограничной полосе и осуществления полетов над пограничной полосой;

5) ведения хозяйственной, промысловой или иной деятельности, проведения общественно-политических, культурных или иных мероприятий;

6) разрешения пограничных инцидентов.

3. Пограничная полоса по участкам Государственной границы устанавливается Правительством Республики Казахстан.

На пограничной полосе оборудуется рубеж обозначения Государственной границы.

Статья 13. Содержание Государственной границы

1. Содержание Государственной границы осуществляется уполномоченными органами и направлено на обеспечение и поддержание режима Государственной границы.

2. Содержание Государственной границы включает порядок оборудования и обеспечения функционирования рубежа обозначения Государственной границы (установка, сохранение и поддержание в исправном состоянии пограничных знаков, их контрольный осмотр, оборудование пограничных просек и троп), а также проведения совместных с сопредельным государством проверок прохождения Государственной границы.

3. На участках Государственной границы, на которых процесс демаркации не завершен, порядок сохранения пограничных знаков, их контрольных осмотров определяется Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан.

Статья 14. Пересечение Государственной границы

1. Пересечение Государственной границы осуществляется:

1) на суше, пограничных реках, озерах и иных водоемах – в местах пересечения Государственной границы, устанавливаемых на путях международного железнодорожного, автомобильного, речного и иных сообщений;

2) в воздушном пространстве – в местах пересечения Государственной границы международными трассами или по воздушным коридорам, специально выделенным для этих целей;

3) на море – в пределах морских коридоров, устанавливаемых на путях международного морского сообщения.

provision of frontier narrow clearings and paths), as well as conduct of verifications of crossing the State Border with neighboring state.

3. On fields of the State Border on which the process of demarcation is not completed, the procedure for preservation of border marks, their check inspections shall be determined by the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

Article 14. Crossing of the State Border

1. Crossing of the State Border shall be carried out:

1) on land, border rivers, lakes and other bodies of water – at the places of crossing the State Border established on the ways of international railway, automobile, river and other communications;

2) in air space – at the places of crossing the State Border by international routes or on air corridors specially allocated for these purposes;

3) on sea – within sea corridors established on the ways of international marine communication.

Crossing of the State Border in other places shall be allowed in cases provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

3-1. It is considered as an entry into the Republic of Kazakhstan and departure from the Republic of Kazakhstan, a person's crossing of the State border by railway vehicles when following:

from the territory of the Republic of Kazakhstan by transit through the territory of a foreign state to another part of the territory of the Republic of Kazakhstan;

from the territory of a foreign state by transit through the territory of the Republic of Kazakhstan to another part of the territory of the same foreign state.

Border, customs and other types of control in these cases are not carried out.

Maintenance of non-stop following of railway vehicles, control over observance of the ban on disembarkation (embarkation) of passengers, unloading (loading) of cargos and goods is the responsibility of the transport organization (carrier of passengers, cargo and goods).

2. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan upon fulfillment of obligations on protection of the State Border shall be provided by the right to cross the State Border by other order coordinated with frontier body of neighboring state (with the exception of border of territorial waters (sea) on Caspian Sea).

3. Order of crossing the State Border within international centre of near-border cooperation with neighboring state, as well as procedure for stay of persons on its territory shall be regulated by international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan and legislation of the Republic of Kazakhstan.

4. For localization and liquidation of emergency situations of nature and technogenic character, the Laws of the Republic of Kazakhstan and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan may provide other order of crossing the State Border by accident rescue groups.

5. Requirements to settling and providing the fields of ways of international railway and automobile communication from the State Border to crossing points, procedure for travel, as well as requirements for providing Kazakhstani part of perimeter of international centre of near-border cooperation, located on the State Border shall be established by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Пересечение Государственной границы в иных местах допускается в случаях, предусмотренных законами Республики Казахстан и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

2. Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан при исполнении обязанностей по охране Государственной границы предоставляется право пересечения Государственной границы иным порядком, согласованным с пограничным органом сопредельного государства (за исключением внешней границы территориальных вод (моря) на Каспийском море).

3. Порядок пересечения Государственной границы в пределах международного центра приграничного сотрудничества с сопредельным государством, а также порядок пребывания лиц на его территории регулируются международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан, и законодательством Республики Казахстан.

3-1. Не является въездом в Республику Казахстан и выездом из Республики Казахстан пересечение лицом Государственной границы железнодорожным транспортным средством при следовании:

с территории Республики Казахстан транзитом через территорию иностранного государства на другую часть территории Республики Казахстан;

с территории иностранного государства транзитом через территорию Республики Казахстан на другую часть территории этого же иностранного государства.

Пограничный, таможенный и иные виды контроля в указанных случаях не проводятся.

Обеспечение безостановочного следования железнодорожных транспортных средств, контроль за соблюдением запрета на осуществление высадки (посадки) пассажиров, выгрузки (погрузки) грузов и товаров являются обязанностями транспортной организации (перевозчика пассажиров, грузов и товаров).

4. Для локализации и ликвидации чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера законами Республики Казахстан и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан, может быть предусмотрен иной порядок пересечения Государственной границы аварийно-спасательными формированиями.

5. Требования к обозначению и оборудованию участков путей международного железнодорожного и автомобильного сообщения от Государственной границы до пунктов пропуска, порядок следования, а также требования к оборудованию казахстанской части периметра международного центра приграничного сотрудничества, расположенного на Государственной границе, устанавливаются Правительством Республики Казахстан.

6. При следовании лиц и транспортных средств от Государственной границы до пунктов пропуска и иных мест, где осуществляется пропуск через Государственную границу, или в обратном направлении запрещаются:

1) изменение установленного маршрута движения;

2) остановка, высадка (посадка) лиц, выгрузка (погрузка) грузов и товаров, подъем в воздух, посадка или прием любого летательного аппарата, в том числе беспилотного.

7. В интересах обеспечения национальной безопасности Республики Казахстан, а также по письменному обращению сопредельных государств Правительство Республики Казахстан временно ограничивает или прекращает пересечение Государственной границы на отдельных ее участках.

Уведомление о временном ограничении или прекращении пересечения Государственной границы направляется Министерством иностранных дел Республики Казахстан по дипломатическим каналам заинтересованным государствам в течение семидесяти двух часов с момента принятия такого решения.

Сноска. Статья 14 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 15. Пересечение Государственной границы на море, реках, озерах и иных водоемах

1. Казахские и иностранные (надводные и подводные) суда, военные корабли, средства передвижения по льду пересекают Государственную границу на море, реках, озерах и иных водоемах в соответствии с законами Республики Казахстан и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

6. When persons and vehicles are traveling from the State Border to checkpoints and other places where a pass is carried out through the State Border or in the opposite direction, it is prohibited:

- 1) change of established traffic route;
- 2) stoppage, landing (boarding) of persons, discharging (loading) of cargos and goods, levitation, landing or taking of any flight facility, as well as pilotless vehicles.

7. In the interests of ensuring of national security of the Republic of Kazakhstan, as well as upon written application of neighboring states, the Government of the Republic of Kazakhstan shall temporary restrict or termination crossing of the State Border on its separate fields.

Notification on temporary restriction or termination of crossing the State Border shall be referred by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan through diplomatic channels to interested states within seventy two hours from the date of adopting such decision.

Footnote. Article 14 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 15. Crossing of the State Border on sea, rivers, lakes and other bodies of water

1. Kazakhstani and foreign (surface and submarine) vessels, warships, ice vehicles shall cross the State Border on sea, rivers, lakes and other bodies of water in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

2. Underwater foreign vessels (techniques) shall cross the State Border and travel in territorial waters (sea) at the surface and with hoisted flag.

3. Maritime traffic on border rivers, lakes and other bodies of water with crossing the State Border without call at ports of the Republic of Kazakhstan and neighboring states shall be regulated by international treaty with neighboring state, ratified by the Republic of Kazakhstan.

4. Upon request of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, upon crossing the State Border and travelling in territorial waters (sea) and internal waters with calling or without calling at ports (in harbours) of the Republic of Kazakhstan, as well as upon travelling from the ports (harbour) of the Republic of Kazakhstan to the State Border, Kazakhstani and foreign (surface and submarine) vessels, foreign war ships, ice vehicles shall be obliged to:

- 1) show the flag, if it is not hoisted;
- 2) change a course if it leads to prohibited district or the district temporary dangerous for sailing, as well as to safety zone established around artificial island, establishment or construction, or entails other violation of the sailing regime;
- 3) inform on the purposes of calling into territorial waters (sea) or internal waters, reasons for deviation from the traffic schemes;
- 4) stop and accept inspection group for verification (inspection of vessel premises), represent vessel and navigation documents of crew members and passengers, documents for cargos or goods;
- 5) change a course and travel to the port of the Republic of Kazakhstan or other specified point;
- 6) perform other requirements provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan and international treaties.

2. Подводные иностранные суда (средства) пересекают Государственную границу и следуют в территориальных водах (море) на поверхности и с поднятым флагом.

3. Судходство на пограничных реках, озерах и иных водоемах с пересечением Государственной границы без захода в порты Республики Казахстан и сопредельных государств регулируется международным договором с сопредельным государством, ратифицированным Республикой Казахстан.

4. Казахстанские и иностранные (надводные и подводные) суда, иностранные военные корабли, средства передвижения по льду при пересечении Государственной границы и следовании в территориальных водах (море) и внутренних водах с заходом или без захода в порты (на рейды) Республики Казахстан, а также при следовании из портов (с рейда) Республики Казахстан к Государственной границе обязаны по требованию Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан:

- 1) показать свой флаг, если он не поднят;
- 2) изменить курс, если он ведет в запретный или временно опасный для плавания район, а также в зону безопасности, установленную вокруг искусственного острова, установки или сооружения, либо влечет другое нарушение режима плавания;
- 3) сообщить о целях захода в территориальные воды (море) или внутренние воды, причинах отклонения от схемы движения;
- 4) остановиться и принять осмотровую группу для проверки (осмотра судовых помещений), представить судовые и навигационные документы, документы членов экипажа и пассажиров, документы на грузы или товары;
- 5) изменить курс и следовать в порт Республики Казахстан или иной указанный пункт;
- 6) выполнить иные требования, предусмотренные законами Республики Казахстан и международными договорами.

Положения подпунктов 4) и 5) пункта 4 настоящей статьи не распространяются на иностранные военные корабли и иностранные государственные суда, используемые в некоммерческих целях.

5. Казахстанским и иностранным судам, указанным в пункте 4 настоящей статьи, запрещаются:

- 1) заход в порты (на рейды) Республики Казахстан, где не открыты пункты пропуска;
- 2) отклонение от установленных схем движения, заход в запретный для плавания или временно опасный для плавания район, а также в зону безопасности, установленную вокруг искусственного острова, установки или сооружения, если о таком районе или зоне объявлено в извещениях мореплавателям;
- 3) остановка, высадка (посадка) людей, выгрузка (погрузка) любых грузов и товаров, спуск на воду или прием на борт любых плавучих средств, подъем в воздух, посадка или принятие на борт любого летательного аппарата, в том числе беспилотного, ведение промысловой, исследовательской, изыскательской или иной деятельности без разрешения уполномоченного органа либо с нарушением условий такого разрешения.
6. Иностранные военные корабли и другие иностранные государственные суда, используемые в некоммерческих целях, пересекают Государственную границу для захода в территориальные воды (море) и внутренние воды по предварительному разрешению Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, запрашиваемому по дипломатическим каналам не позднее тридцати календарных дней до даты предполагаемого захода.

Статья 16. Право казахстанских судов, ведущих промысел, на неоднократное пересечение Государственной границы на море, реках, озерах и иных водоемах

1. Казахстанские суда, осуществляющие промысел в территориальных водах (море), внутренних водах и над континентальным шельфом, без перегрузки продуктов промысла на иностранные суда, а также казахстанские суда, в отношении которых осуществлен пограничный контроль, в случае ведения промысловой деятельности, целью которой является доставка продуктов промысла для реализации или производства рыбной и иной продукции на территории Республики Казахстан, могут неоднократно пересекать

Provisions of subparagraphs 4) and 5) of paragraph 4 of this Article shall not apply to foreign war ships and foreign state vessels used in non-commercial purposes.

5. Kazakhstani and foreign vessels mentioned in paragraph 4 of this Article shall be prohibited:

1) for calling at port (in harbours) of the Republic of Kazakhstan where crossing point are not opened;

2) deviation from established traffic schemes, calling to the district prohibited for sailing or the district temporary dangerous for sailing, as well as to safety zone established around artificial island, establishment or construction, if it is announced in notices for sailors about such district or zone;

3) stoppage, landing (boarding) of persons, discharging (loading) of any cargos and goods, putting afloat or taking of any floating equipment on board, levitation, landing or taking of any flight facility on board, as well as pilotless vehicle, carrying on commercial, research, prospecting or other activity without permit of authorized body or with violation of conditions of such permit.

6. Foreign war ships and other foreign state vessels used in non-commercial purposes shall cross the State Border for calling into territorial waters (sea) and internal waters upon preliminary permit of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, requested through diplomatic channels no later than thirty calendar days before the date of proposed calling.

Article 16. Right of Kazakhstani vessels carrying on commercial activity on repeated crossing of the State Border on sea, rivers, lakes and other bodies of water

1. Kazakhstani vessels carrying out commercial activity in territorial waters (sea), internal waters and over continental shelf without overloading the goods of commercial activity on foreign vessels, as well as Kazakhstani vessels in respect of which the frontier control is carried out, in case of carrying on of commercial activity, the purpose of which is supply of commercial goods for selling or production of fishing and other production in the territory of the Republic of Kazakhstan may cross the State Border on repeated basis without passing frontier, custom and other types of control on the basis of permit of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

2. Kazakhstani vessels mentioned by paragraph 1 of this Article shall be prohibited as follows:

1) calling into territorial waters (sea), in internal waters of foreign state, foreign ports;

2) landing (boarding) of persons, discharging (loading) of any cargos and goods on foreign vessels, as well as Kazakhstani vessels in respect of which the frontier control is carried out, with the exception of cases when it is caused by necessity of rescuing people and vessels or other emergency circumstances about which the captain of vessel shall inform Frontier Service of the National security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Procedure for issuing permit for repeated crossing of the State Border, dimensional range and time limits of validity of such permit, as well as procedure for carrying out of control of Kazakhstani courts mentioned in paragraph 1 of this Article, shall be established by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 16-1. The right of Kazakhstani and foreign vessels involved in subsoil use operations to repeatedly cross the State Border

Государственную границу без прохождения ими пограничного, таможенного и иных видов контроля на основании разрешения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

2. Казахстанским судам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, запрещаются:

1) заход в территориальные воды (море), во внутренние воды иностранного государства, иностранные порты;

2) высадка (посадка) людей, выгрузка (погрузка) любых грузов и товаров на иностранные суда, а также казахстанские суда, в отношении которых осуществлен пограничный контроль, за исключением случаев, когда это вызвано необходимостью спасения людей и судов или другими чрезвычайными обстоятельствами, о которых капитан судна незамедлительно информирует Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Порядок выдачи разрешения на неоднократное пересечение Государственной границы, пространственный и временные пределы действия такого разрешения, а также порядок осуществления контроля за казахстанскими судами, указанными в пункте 1 настоящей статьи, устанавливаются Правительством Республики Казахстан.

Статья 16-1. Право казахстанских и иностранных судов, задействованных в операциях по недропользованию, на неоднократное пересечение Государственной границы

1. Право на неоднократное пересечение Государственной границы предоставляется:

1) казахстанским и иностранным судам, убывающим из портов, морских терминалов или причальных сооружений Республики Казахстан в водное пространство казахстанского сектора Каспийского моря в целях выполнения работ по государственному геологическому изучению недр, разведке и добыче полезных ископаемых, а также в целях создания, использования и эксплуатации морских объектов, плавучих буровых установок с последующим прибытием в порты, морские терминалы или причальные сооружения Республики Казахстан;

2) казахстанским и иностранным судам, убывающим в водное пространство казахстанского сектора Каспийского моря из морских пунктов пропуска Республики Казахстан или иных мест, где осуществляется пропуск через Государственную границу, в целях обеспечения операций по недропользованию с последующим прибытием в морские пункты пропуска Республики Казахстан или иные места, где осуществляется пропуск через Государственную границу;

3) казахстанским и иностранным судам, убывающим из портов, морских терминалов или причальных сооружений Республики Казахстан в водное пространство казахстанского сектора Каспийского моря в целях обеспечения операций по недропользованию в рамках реализации проектов, определенных приоритетными Правительством Республики Казахстан, с последующим прибытием в порты, морские терминалы или причальные сооружения Республики Казахстан.

Казахстанские и иностранные суда в случаях, установленных частью первой настоящего пункта, могут неоднократно пересекать Государственную границу без прохождения ими пограничного и иных видов контроля на основании разрешения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан при наличии на самоходном судне технических средств контроля, обеспечивающих постоянную автоматическую передачу информации о местоположении судна.

Таможенные операции, связанные с прибытием или убытием судов, в случае, указанном в части первой настоящего пункта, осуществляются в соответствии с таможенным законодательством Республики Казахстан.

2. Казахстанским и иностранным судам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, запрещается:

1) заход в территориальные воды (море) иностранного государства, во внутренние воды иностранного государства, иностранные порты;

2) высадка (посадка) людей, выгрузка (погрузка) любых грузов и товаров на иностранные и казахстанские суда, в отношении которых осуществлен пограничный контроль при убытии с территории Республики Казахстан, а также не прошедших пограничный контроль при прибытии на территорию Республики Казахстан, за исключением случаев, когда это вызвано необходимостью спасения людей и судов или другими чрезвычайными

1. Kazakhstan and foreign vessels descending from ports, sea terminals or berthing facilities of the Republic of Kazakhstan to the water area above the continental shelf in order to carry out works on state geological survey of subsurface resources, exploration and development of natural resources of continental shelf, maintenance of floating drilling rigs, having the right to sail under the State Flag of the Republic of Kazakhstan, as well as to create, operate and use artificial islands, installations and facilities, including offshore stationary platforms on continental shelf, with subsequent arrivals to ports, sea terminals or berthing facilities of the Republic of Kazakhstan, may repeatedly cross the State Border without passing through the border and other types of control on the basis of permission from the Border Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

Customs operations related to arrival or departure of vessels, in the case specified in part one of this Paragraph shall be carried out in accordance with the Customs Legislation of the Republic of Kazakhstan.

2. Kazakhstani and foreign vessels specified in paragraph 1 of this article shall be prohibited from:

1) entry into territorial waters (sea) of a foreign state, into the inland waters of a foreign state and into foreign ports;

2) disembarkation (embarkation) of people, unloading (loading) of any cargoes and goods to foreign and Kazakhstani vessels in respect of which the border control has been carried out upon departure from the territory of the Republic of Kazakhstan, as well as those who did not pass border control upon arrival to the territory of the Republic of Kazakhstan, with the exception of cases when it is caused by the need to save people and ships or other emergency circumstances on which the ship's captain immediately informs the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic Kazakhstan.

3. The procedure for issuing permission to repeated crossing of the State border by Kazakhstani and foreign sea vessels involved in subsoil operations on the contract territory located on the continental shelf, the spatial and temporal limits of the operation of such a permit, as well as the procedure for monitoring the vessels specified in paragraph 1 of this article shall be established by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Chapter 3 is supplemented by Article 16-1 in accordance with Law of the Republic of Kazakhstan № 505-V dated 25.04.2016 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day its first official publication); as amended by Law of the Republic of Kazakhstan No 124-VI dated 26.12.20017.

Article 17. Crossing of the State Border in air space

1. Aerial vehicles following from the place of crossing of the State Border to crossing points and back, as well as upon transit passage through the air space of the Republic of Kazakhstan shall be obliged to fulfill the following requirements of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan and authorized body in the scope of civil aviation of the Republic of Kazakhstan:

1) change a course if it leads to prohibited district or the district temporary dangerous for flights;

2) inform on the purposes of entry into air space of the Republic of Kazakhstan or reasons of deviation from flight plan;

3) carry out landing in specified place.

2. For aerial vehicles upon travelling from the State Border to crossing points or in the opposite direction, as well as transit flight through the air space of the Republic of Kazakhstan, with the exception of natural disasters, catastrophe, accident, emergency situation and other cases threatening life or health of people shall be prohibited as follows:

обстоятельствами, о которых капитан судна незамедлительно информирует Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Порядок выдачи разрешения на неоднократное пересечение Государственной границы казахстанскими и иностранными судами, задействованными в операциях по недропользованию, а также в обеспечении операций по недропользованию, пространственные и временные пределы действия такого разрешения, а также порядок осуществления контроля за судами, указанными в пункте 1 настоящей статьи, устанавливаются Правительством Республики Казахстан.

Сноска. Глава 3 дополнена статьей 16-1 в соответствии с Законом РК от 25.04.2016 № 505-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); с изменениями, внесенными законами РК от 26.12.2017 № 124-VI (вводится в действие с 01.01.2018); от 19.04.2019 № 249-VI (порядок введения в действие см. ст. 3).

Статья 17. Пересечение Государственной границы в воздушном пространстве

1. Воздушные суда, следующие от места пересечения Государственной границы до пунктов пропуска и обратно, а также при транзитном пролете через воздушное пространство Республики Казахстан, обязаны выполнять следующие требования Вооруженных Сил Республики Казахстан и уполномоченного органа в сфере гражданской авиации Республики Казахстан:

1) изменить курс, если он ведет в запретный или временно опасный для полетов район;

2) сообщить о целях входа в воздушное пространство Республики Казахстан или причинах отклонения от плана полета;

3) осуществить посадку в указанном месте.

2. Воздушным судам при следовании от Государственной границы до пунктов пропуска или в обратном направлении, а также транзитном пролете через воздушное пространство Республики Казахстан запрещаются, за исключением стихийного бедствия, катастрофы, аварии, аварийной ситуации и других случаев, угрожающих жизни или здоровью людей:

1) посадка (вылет) в аэропорты или аэродромы, не являющиеся международными, не указанные в плане полета, а также вне аэропортов и аэродромов;

2) отклонение от установленных (рекомендованных) коридоров и маршрутов следования, пролет над территорией запретных зон и зон ограничений полетов, публикуемых в документах аэронавигационной информации;

3) высадка (посадка) людей, выгрузка (погрузка) любых грузов и товаров.

Действие подпункта 3) настоящего пункта не распространяется на случаи пересечения Государственной границы, указанные в пункте 4 настоящей статьи.

3. В исключительных случаях при выполнении международных полетов, связанных с выполнением технических, вынужденных посадок и гуманитарных рейсов, а также государственных задач, посадка и вылет воздушных судов производятся из аэропортов или аэродромов, не являющихся международными. Указанные полеты выполняются при наличии временного разрешения, выданного уполномоченными органами в сферах гражданской и государственной авиации по согласованию с Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан, органами государственных доходов Республики Казахстан и иными государственными органами.

4. Казахские воздушные суда, осуществляющие доставку людей, грузов и товаров с территории Республики Казахстан на искусственные острова, установки и сооружения, плавучие буровые установки, включая плавучие гостиницы, расположенные в водном пространстве над континентальным шельфом, либо с указанных искусственных островов, установок и сооружений, плавучих буровых установок, включая плавучие гостиницы, на территорию Республики Казахстан, могут неоднократно пересекать Государственную границу вне выделенных воздушных коридоров без прохождения пограничного и иных видов контроля в порядке, установленном Правительством Республики Казахстан. Указанным казахским воздушным судам запрещается осуществлять влет в воздушное пространство иностранных государств, посадку (прием на борт) лиц, прошедших пограничный контроль при убытии с территории Республики Казахстан, а также лиц, не прошедших пограничный контроль при прибытии на территорию Республики Казахстан, погрузку

1) landing (departure) in airports or aerodromes that are not international, not mentioned in flight plan, as well as out of airports and aerodromes;

2) deviation from established (recommended) corridors and routes of travel, flight over the territory of prohibited zones and restricted flight areas published in documents of aeronautical information;

3) landing (boarding) of people, discharging (loading) of any cargos and goods.

The effect of subparagraph 3) of this paragraph does not apply to cases of crossing the State border, specified in paragraph 4 of this article.

3. In exceptional cases, when performing international flights related to the performance of technical, forced landings and humanitarian flights, as well as government tasks, the landing and departure of aircraft are made from airports or aerodromes that are not international. These flights are carried out in the presence of a temporary permit issued by authorized bodies in the spheres of civil and state aviation in agreement with the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan, state revenue bodies of the Republic of Kazakhstan and other state bodies.

4. Kazakhstan aircrafts carrying people, cargos and goods from the territory of the Republic of Kazakhstan to artificial islands, installations and facilities, floating drilling rigs, including floating hotels located in the water area above the continental shelf, or from the mentioned artificial islands, installations and facilities, floating drilling rigs, including floating hotels, to the territory of the Republic of Kazakhstan, can repeatedly cross the State Border outside the designated air corridors without passing border and other types of control in the order established by the Government of the Republic of Kazakhstan. These Kazakhstan aircrafts shall be prohibited from flying into the airspace of foreign countries, landing (receiving on the board) persons who have passed border control upon departure from the territory of the Republic of Kazakhstan, as well as persons who have not passed border control upon arrival to the territory of the Republic of Kazakhstan, loading (unloading) of any cargos, goods, currency, animals to vessels (from vessels), in respect of which border and customs control has been carried out upon departure from the territory of the Republic of Kazakhstan, as well as to vessels (from vessels) with respect to which border and customs control was not carried out upon arrival to the territory of the Republic of Kazakhstan, except when it is caused by the need to save people, vessels or other extraordinary circumstances on which the commander of the Kazakhstan aircraft immediately informs the Border Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, as well as authorized agencies for civil and state aviation.

When flying between the territory of the Republic of Kazakhstan and artificial islands, installations and facilities, floating drilling rigs, floating hotels located in the water space above the continental shelf, the aircraft can leave the territory of the Republic of Kazakhstan and land on the territory of the Republic of Kazakhstan from airfields, heliports and landing areas of the Republic of Kazakhstan, including those which are not open for international flights.

Customs operations related to arrival or departure of vessels, in the case specified in part one of this Paragraph shall be carried out in accordance with the Customs Legislation of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 17 as amended by Laws of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 505-V dated 25.04.2016 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); dated 03.04.2019 No. 243-VI (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after its first official publication).

Article 18. Involuntary crossing of the State Border

(выгрузку) любых грузов, товаров, валюты, животных на суда (с судов), в отношении которых осуществлен пограничный и таможенный контроль при убытии с территории Республики Казахстан, а также на суда (с судов), в отношении которых не осуществлен пограничный и таможенный контроль при прибытии на территорию Республики Казахстан, за исключением случаев, когда это вызвано необходимостью спасения людей, судов либо другими чрезвычайными обстоятельствами, о которых командир казахстанского воздушного судна незамедлительно информирует Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, а также уполномоченные органы в сфере гражданской и государственной авиации.

Таможенные операции, связанные с прибытием (убытием) судов, в случае, указанном в части первой настоящего пункта, осуществляются в соответствии с таможенным законодательством Республики Казахстан.

При выполнении полетов между территорией Республики Казахстан и искусственными островами, установками и сооружениями, плавучими буровыми установками, плавучими гостиницами, расположенными в водном пространстве над континентальным шельфом, вылет воздушных судов с территории Республики Казахстан и их посадка на территории Республики Казахстан могут производиться с аэродромов, вертодромов и посадочных площадок Республики Казахстан, в том числе не открытых для международных полетов.

Сноска. Статья 17 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 25.04.2016 № 505-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 03.04.2019 № 243-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 18. Вынужденное пересечение Государственной границы

1. Не является нарушением порядка пересечения Государственной границы ее вынужденное пересечение (вне установленных мест, морских или воздушных коридоров), осуществляемое в силу следующих чрезвычайных обстоятельств:

1) стихийного бедствия, катастрофы, аварии, аварийной ситуации и в других случаях, угрожающих жизни или здоровью людей, безопасности казахстанского или иностранного судна, иностранного военного корабля, средства передвижения по льду, а также воздушного судна;

2) буксировки поврежденного казахстанского или иностранного судна, иностранного военного корабля, средства передвижения по льду;

3) доставки спасенных людей;

4) оказания срочной медицинской помощи члену экипажа или пассажирам казахстанского или иностранного судна, иностранного военного корабля, средства передвижения по льду.

2. Капитан (судоводитель) казахстанского или иностранного судна, иностранного военного корабля, средства передвижения по льду, командир воздушного судна в случае вынужденного пересечения Государственной границы или вынужденного несоблюдения определенного настоящим Законом порядка следования от Государственной границы до пунктов пропуска или в обратном направлении обязаны:

1) немедленно уведомить об этом администрацию ближайшего казахстанского морского или речного порта, аэропорта или аэродрома, которые немедленно оповещают Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и Министерство обороны Республики Казахстан;

2) действовать согласно указаниям уполномоченных органов, командира пограничного или военного корабля Республики Казахстан, капитана морского, речного судна или командира воздушного судна Республики Казахстан, прибывших для оказания помощи или выяснения обстоятельств случившегося.

3. Иные лица и транспортные средства в случае вынужденного пересечения Государственной границы или вынужденного несоблюдения определенного настоящим Законом порядка следования от Государственной границы до пунктов пропуска и обратно обязаны:

1) немедленно уведомить об этом руководство ближайшей части (подразделения) Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

2) действовать согласно указаниям представителя Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, прибывшего для выяснения обстоятельств случившегося.

1. Involuntary crossing (outside established places, marine or air corridors) of the State Border is not a violation of procedure for crossing of the State Border, carried out in virtue of the following emergency circumstances:

- 1) natural disaster, catastrophe, accident, emergency situation and in other cases threatening to life or health of people, safety of Kazakhstani or foreign vessel, foreign war ship, ice vehicle, as well as aerial vehicle;
- 2) aerotowing of damaged Kazakhstani or foreign vessel, foreign war ship, ice vehicle;
- 3) carrying of rescued people;
- 4) rendering of emergency medical care to crew member or passengers of Kazakhstani or foreign vessel, foreign war ship, ice vehicle.

2. Captain (navigator) of Kazakhstani or foreign vessel, foreign war ship, ice vehicle, commander of aerial vehicle in case of involuntary crossing of the State Border or involuntary non-compliance with procedure for travelling from the State Border to crossing points or in the opposite direction determined by this Law shall be obliged to:

1) notify immediately the administration of the nearest Kazakhstani marine or river port, airport or aerodrome that shall inform immediately the Frontier Service of the National Security Committee Of the Republic of Kazakhstan and Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan;

2) act in accordance with instructions of authorized bodies, commander of frontier or war ship of the Republic of Kazakhstan, captain of marine, river vessel or commander of aerial vehicle of the Republic of Kazakhstan arrived for rendering of assistance or clarifying circumstances of the incident.

3. Other persons and transport vehicles in case of involuntary crossing of the State Border or involuntary non-compliance with procedure for travelling from the State Border to crossing points and in the opposite direction determined by this Law shall be obliged to:

1) notify immediately the management personnel of the nearest part (subdivision) of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

2) act in accordance with instructions of a representative of the Frontier Service of the National Security Committee arrived for clarifying the circumstances of the incident.

Article 19. Pass of persons, transport vehicles, cargos and goods through the State Border. Crossing points

1. Passage of persons, means of transport, cargos and goods across the State Border are carried out at checkpoints opened in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan, as well as in other places where pass through the State border is determined by the Government of the Republic Kazakhstan.

2. Rules of opening (closing), functioning (operation), categorization, classifying, management, as well as requirements on technical equipment and organizing works of crossing points shall be determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

3. List of crossing points shall be approved by the Government of the Republic of Kazakhstan.

4. Subdivisions of controlling bodies answering for organization of frontier, customs, transport, sanitary and quarantine, veterinary, phytosanitary control within their competence shall be placed in crossing points.

Статья 19. Пропуск лиц, транспортных средств, грузов и товаров через Государственную границу. Пункты пропуска

1. Пропуск через Государственную границу лиц, транспортных средств, грузов и товаров производится в пунктах пропуска, открытых в соответствии с законодательством Республики Казахстан и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан, а также в иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, определяемых Правительством Республики Казахстан.

2. Правила открытия (закрытия), функционирования (эксплуатации), категорирования, классификации, обустройства, а также требования по техническому оснащению и организации работы пунктов пропуска определяются Правительством Республики Казахстан.

3. Перечень пунктов пропуска утверждается Правительством Республики Казахстан.

4. В пунктах пропуска размещаются подразделения контролирующих органов, отвечающих в пределах своей компетенции, за организацию пограничного, таможенного, транспортного, санитарно-карантинного, ветеринарного, фитосанитарного контроля.

5. При пропуске лиц в пунктах пропуска, а также в иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, в качестве Государственной границы выступает линия паспортного контроля.

5-1. Въезд на территорию и выезд с территории специальной экономической зоны, пределы которой полностью или частично совпадают с участками таможенной границы Евразийского экономического союза, должностных лиц государственных органов, работников службы инкассации, осуществляющих деятельность на территории такой специальной экономической зоны, а также лиц, посещающих такую специальную экономическую зону со служебной необходимостью, осуществляются в порядке, определяемом Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан.

Осуществление въезда и выезда специального автомобильного транспорта службы инкассации проводится путем его досмотра (при необходимости) без вскрытия опломбированных инкассаторских мешков (сумок).

В целях обеспечения безопасности провозимых ценных грузов работники службы инкассации имеют право на использование средств индивидуальной защиты, хранение и ношение служебного оружия и патронов к нему на территории специальной экономической зоны, пределы которой полностью или частично совпадают с участками таможенной границы Евразийского экономического союза, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

6. Пропуск лиц, транспортных средств, грузов и товаров через Государственную границу осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

7. Пропуск лиц через Государственную границу осуществляется при наличии документов на право въезда в Республику Казахстан или выезда из Республики Казахстан, а также отсутствии ограничений в отношении данных лиц, установленных законами Республики Казахстан.

8. Пропуск через Государственную границу транспортных средств, грузов и товаров осуществляется при наличии разрешительных отметок органов государственных доходов и иных контролирующих органов на право ввоза транспортных средств, грузов и товаров в Республику Казахстан или вывоза из Республики Казахстан.

9. Пропуск через Государственную границу считается завершенным по окончании процедуры пограничного контроля и при выезде лица, транспортного средства или вывозе грузов и товаров за пределы пункта пропуска, а также иного места, где осуществляется пропуск через Государственную границу.

10. Не подлежат пропуску через Государственную границу в соответствии с законами Республики Казахстан иностранцы и лица без гражданства, которым не разрешен либо ограничен въезд в Республику Казахстан, а также лица, в отношении которых принято решение о запрещении выезда из Республики Казахстан. Иностранцы и лица без гражданства, прибывшие в пункт пропуска или иное место, где осуществляется пропуск через Государственную границу, и не имеющие оснований для пропуска через Государственную границу, в соответствии с международными договорами Республики Казахстан возвращаются в страну, откуда они прибыли, или в страну своего гражданства.

5. When persons are skipped at checkpoints, as well as in other places where a pass through the State border is carried out, the state border is the passport control line.

5-1. Entry into and exit from the territory of special economic zone, the limits of which fully or partially coincide with the sections of the Customs Border of the Eurasian Economic Union, officials of state authorities, employees of collection service operating in the territory of such special economic zone, as well as persons visiting such a special economic zone with official necessity shall be carried out in the order determined by the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

The entry and exit of special automobile transport of collection service shall be carried out by inspection (if necessary) without opening sealed collection bags.

For security reasons of transported valuable goods, collection employees shall have the right to use personal protective equipment, to store and carry service weapons and its ammunition in the territory of special economic zone, the limits of which fully or partially coincide with the Customs Border of the Eurasian Economic Union, in accordance with the Legislation of the Republic of Kazakhstan.

6. Pass of persons, transport vehicles, cargos and goods through the State Border shall be carried out by Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

7. Pass of persons through the State Border shall be carried out in existence of documents for the right of entry to the Republic of Kazakhstan or departure from the Republic of Kazakhstan, as well as in the absence of restrictions in relation of these persons established by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

8. Passage of vehicles, cargos and goods across the State border is carried out in the presence of permissive marks of the state revenue bodies and other controlling bodies for the right to import vehicles, cargos and goods to the Republic of Kazakhstan or export from the Republic of Kazakhstan.

9. Passage through the State Border is considered completed upon completion of the border control procedure and upon departure of the person, vehicle or export of cargos and goods outside the border crossing point, as well as another place where pass through the State Border is carried out.

10. Foreigners and persons without citizenship who are not allowed or restricted to enter the Republic of Kazakhstan, as well as persons against whom a decision to prohibit their departure from the Republic of Kazakhstan, are not subject to pass through the State Border in accordance with the laws of the Republic of Kazakhstan. Foreigners and persons without citizenship who have arrived at the checkpoint or other place where the pass through the State border is carried out and who do not have reasons to pass through the State border, in accordance with international treaties of the Republic of Kazakhstan, are returned to the country from which they arrived, or to the country of citizenship.

Footnote. Article 19 as amended by Laws of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); dated 03.04.2019 No. 243-VI (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after its first official publication).

Article 20. Simplified procedure for pass through the State Border. Simplified crossing points

1. Simplified procedure for pass through the State Border shall be established immediately at the places of crossing the State Border, on which simplified crossing points are built up in accordance with the international treaty ratified by the Republic of Kazakhstan.

Сноска. Статья 19 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 03.04.2019 № 243-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 20. Упрощенный порядок пропуска через Государственную границу. Пункты упрощенного пропуска

1. Упрощенный порядок пропуска через Государственную границу устанавливается непосредственно в местах пересечения Государственной границы, на которых оборудуются пункты упрощенного пропуска в соответствии с международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан.

2. Пропуск грузов и товаров в пунктах упрощенного пропуска через Государственную границу в коммерческих целях запрещается.

Статья 21. Пропуск через Государственную границу при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера

При возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера пропуск через Государственную границу аварийно-спасательных формирований для локализации и ликвидации чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера производится в порядке, определяемом международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

Статья 22. Пропуск через Государственную границу судов в исключительных случаях

В исключительных случаях пропуск через Государственную границу лиц и транспортных средств осуществляют соответствующие территориальные органы национальной безопасности Республики Казахстан совместно с администрацией аэропортов или аэродромов, морских или речных портов с последующим уведомлением соответствующего подразделения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в отношении:

1) воздушных судов, выполняющих специальные международные полеты из аэропортов или аэродромов, не являющиеся международными;

2) казахстанских и иностранных воздушных судов, выполняющих международные полеты, осуществивших вынужденные посадки в неуставленных местах;

3) казахстанских судов и средств передвижения по льду, выполняющих международные перевозки, иностранных (надводных и подводных) судов, иностранных военных кораблей, средств передвижения по льду, осуществивших вынужденные заходы в морские и речные порты (на рейды) Республики Казахстан, где отсутствуют пункты пропуска, подошедших к причалам, пристаням, либо казахстанскому берегу.

Статья 22-1. Пропуск в иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу

Пропуск в иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан с соблюдением порядка, установленного законодательством Республики Казахстан, в отношении:

1) судов, задействованных в мероприятиях, проводимых при ликвидации чрезвычайных ситуаций и их последствий, а также судов, задействованных в рамках реализации приоритетных проектов, определенных Правительством Республики Казахстан;

2) автотранспортных средств с грузом или без груза, которые по своим весовым и (или) габаритным параметрам превышают допустимые нормы и не могут проследовать через автомобильный пункт пропуска. Пропуск данной категории транспортных средств осуществляется на участке местности, непосредственно прилегающем к пункту пропуска;

3) железнодорожных транспортных средств в случаях, когда инфраструктура пункта пропуска не обеспечивает возможность их остановки на время, необходимое для проведения установленных видов контроля, либо открытие пункта пропуска нецелесообразно из-за экономических соображений. Пропуск данной категории транспортных средств осуществляется на ближайшей к пункту пропуска станции, где имеется необходимая инфраструктура, либо в пути следования;

2. Pass of cargos and goods in simplified crossing points through the State Border in commercial purposes shall be prohibited.

Article 21. Pass through the State Border upon occurrence of emergency situations of natural or technogenic character

Upon occurrence of emergency situations of natural and technogenic character, the pass through the State Border of accident rescue groups for localizing and liquidation of emergency situations of natural and technogenic character shall be carried out in the manner determined by the international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

Article 22. Pass of vessels through the State Border in exceptional cases

In exceptional cases, pass of persons and transport vehicles through the State Border shall be carried out by territorial bodies of the national security of the Republic of Kazakhstan together with administration of airports or aerodromes, marine or river ports with the following notifying the relevant subdivision of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in relation to:

- 1) aerial vehicles performing special international flights from airports or aerodromes that are not international;
- 2) Kazakhstani and foreign aerial vehicles performing international flights carrying out unscheduled landings in non-established places;
- 3) Kazakhstani vessels and ice vehicles performing international carriages, foreign (surface and submarine) vessels, foreign war ships, ice vehicles carried out involuntary calling at marine and river ports (in harbours) of the Republic of Kazakhstan, where there are no crossing points, coming to berths, quays or Kazakhstani coast.

Article 22-1. Pass in other places where passage through the state border is carried out

Pass in other places where passage through the State Border is carried out is performed by the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan with the maintenance of order established by the legislation of the Republic of Kazakhstan with respect to:

- 1) vessels involved in subsoil use operations on the continental shelf, which can not enter the sea checkpoints by technical characteristics;
- 2) vehicles with or without cargo, which in their weight and (or) dimensions exceed the permissible standards and can not proceed through the car checkpoint. Passage of this category of vehicles is carried out in the area immediately adjacent to the border crossing point;
- 3) railway vehicles in cases where the infrastructure of the border crossing point does not provide for the possibility of stopping them for the time necessary to carry out the established types of control, or the opening of a border crossing point is inexpedient due to economic reasons. Passage of this category of vehicles is carried out at the station closest to the checkpoint, where there is a necessary infrastructure, or on the route;
- 4) persons crossing the State border, vehicles, cargos and goods transported across the State border within the international centers of cross-border cooperation of the Republic of Kazakhstan with neighboring states.

4) лиц, пересекающих Государственную границу, транспортных средств, грузов и товаров, перемещаемых через Государственную границу в пределах международных центров приграничного сотрудничества Республики Казахстан с сопредельными государствами.

При этом пропуск сотрудников правоохранительных и специальных государственных органов Республики Казахстан через Государственную границу для решения служебных задач в пределах специальной экономической зоны, пределы которой полностью или частично совпадают с участками таможенной границы Евразийского экономического союза, осуществляется по служебным удостоверениям на основании списков, подписанных первым руководителем соответствующего их расположению территориального правоохранительного или специального государственного органа (лицом, его замещающим), согласованных с территориальным органом Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и представленных в воинскую часть Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, осуществляющую деятельность на территории такой специальной экономической зоны.

Сноска. Глава 1 дополнена статьей 22-1 в соответствии с Законом РК от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); с изменениями, внесенными законами РК от 03.04.2019 № 243-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 19.04.2019 № 249-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 23. Пограничный контроль в пунктах пропуска

1. Пограничный контроль в пунктах пропуска является одним из видов пограничной деятельности Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

2. Пограничный контроль в пунктах пропуска в отношении лиц, транспортных средств, грузов и товаров включает:

Примечание РЦПИ!

Подпункт 1) предусмотрен в редакции Закона РК от 30.12.2016 № 41-VI (вводится в действие с 01.01.2021).

1) предварительную проверку информации в отношении лиц, имеющих намерение пересечь Государственную границу, в том числе с использованием информационных баз транспортных организаций;

1-1) проверку документов и лиц, в том числе посредством обработки биометрических персональных данных, а также опрос лиц в целях определения законности пересечения Государственной границы, выявления нарушителей порядка пересечения Государственной границы, а также выявления лиц, в отношении которых имеются установленные законами Республики Казахстан ограничения на въезд в Республику Казахстан и выезд из Республики Казахстан;

2) проверку наличия разрешительных отметок всех контролирующих органов в целях определения законности перемещения через Государственную границу транспортных средств, грузов и товаров, выявления и пресечения нарушений порядка пересечения Государственной границы;

3) досмотр транспортных средств, грузов и товаров, в необходимых случаях – специальный (углубленный), в целях обнаружения и задержания нарушителей порядка пересечения Государственной границы;

4) досмотр лиц при наличии признаков нарушения порядка пересечения Государственной границы;

5) сопровождение транспортных средств от мест пересечения Государственной границы до пунктов пропуска либо от пунктов пропуска до мест пересечения Государственной границы.

3. Проведение пограничного контроля вне пунктов пропуска не допускается, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 1 статьи 19 и статьями 22 и 22-1 настоящего Закона.

Сноска. Статья 23 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 24. Въезд, временное пребывание, проживание, передвижение в пограничной полосе и осуществление полетов над пограничной полосой

1. Въезд в пограничную полосу, временное пребывание, проживание или передвижение в ней лиц без разрешения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан запрещаются.

At the same time, the passage of employees of law enforcement and special state authorities of the Republic of Kazakhstan across the State Border to solve official tasks within the special economic zone, the limits of which fully or partially coincide with the Customs Border of the Eurasian Economic Union shall be carried out according to official certificates based on lists signed by the first head of the relevant their location of the territorial law enforcement or special state authority (his deputy), agreed with the territorial authority of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and submitted to military unit of the Border Service of the National Security Committee of Kazakhstan, carrying out activity on the territory of such special economic zone.

Footnote. Chapter 1 is supplemented by Article 22-1 in accordance with Law of the Republic of Kazakhstan № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); as amended by the Law of the Republic of Kazakhstan dated 03.04.2019 No. 243-VI (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after its first official publication).

Article 23. Frontier control in crossing points

1. Frontier control in crossing points is one of the types of frontier activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

2. Frontier control in crossing points in relation of persons, transport vehicles, cargos and goods shall include:

Note of the RCLII!

Subparagraph 1) is stipulated in the wording of Law of the Republic of Kazakhstan No 41-VI dated 30.12.2016 (shall be enforced from 01.01.2021).

1) preliminary check of the information concerning the persons having the intention to cross the State border, including using information bases of transport organizations;

1-1) checking documents and persons, including by processing biometric personal data, as well as interviewing individuals to determine the legality of crossing the State Border, identifying violators of the order of crossing the State Border, as well as identifying individuals who have restrictions on entry to the Republic of Kazakhstan and departure from the Republic of Kazakhstan established by the laws of the Republic of Kazakhstan;

2) verification of existence of permissive marks of controlling bodies for the purpose of determining legality of transfer of transport vehicles, cargos and goods through the State Border, detection and suppression of violations of procedure for crossing the State Border;

3) examination of transport vehicles, cargos and goods, in necessary cases – special (in depth examination), for the purpose of detection and detention of violators of the procedure for crossing the State Border;

4) examination of persons in existence of signs of violating the procedure for crossing the State Border;

5) accompaniment of transport vehicles from the places of crossing of the State Border to crossing points or from the crossing points to the places of crossing of the State Border.

3. Conducting border control outside the checkpoints is not allowed, except for the cases provided for by paragraph 1 of Article 19 and by Articles 22 and 22-1 of this Law.

Footnote. Article 23 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day its first official publication).

Article 24. Entry, temporary stay, residence, movement in frontier belt and carrying out of flights over frontier belt

2. Въезд лиц в пограничную полосу осуществляется в установленных для этого местах при наличии документов, удостоверяющих личность, и специальных пропусков, выдаваемых Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Пропуск в пограничную полосу руководителей местных исполнительных и иных государственных органов при выполнении ими служебных обязанностей осуществляется в установленных для этого местах при наличии документов, удостоверяющих личность.

4. Полеты воздушных судов, не выполняющих международные полеты, в воздушном пространстве над пограничной полосой запрещаются, за исключением полетов, выполняемых авиацией Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, авиацией других уполномоченных органов при исполнении возложенных на них задач. Полеты авиации уполномоченных органов в пограничной полосе осуществляются с разрешения Министерства обороны Республики Казахстан по согласованию с Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

5. Ограничения, предусмотренные пунктами 1 и 4 настоящей статьи, также действуют в полосе местности от внешней границы пограничной полосы до рубежа инженерных сооружений и заграждений Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, а также в воздушном пространстве над ней.

6. Полеты воздушных судов, не выполняющих международные полеты, в воздушном пространстве над иной территорией пограничного пространства выполняются с разрешения Министерства обороны Республики Казахстан с уведомлением Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

Статья 25. Ведение хозяйственной, промысловой или иной деятельности, проведение общественно-политических, культурных или иных мероприятий на Государственной границе и в пограничной полосе

1. Для ведения хозяйственной, промысловой или иной деятельности, проведения общественно-политических, культурных или иных мероприятий на Государственной границе и в пограничной полосе Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан выдаются пропуска на въезд и пребывание в пограничной полосе в порядке, определяемом Правительством Республики Казахстан.

Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан с учетом интересов защиты Государственной границы может вносить ограничения или временно приостанавливать действие пропусков в соответствии с настоящим Законом.

2. При внесении представлений в Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан на получение пропуска физические и юридические лица вносят сведения о характере, месте, участниках, времени производства работ или проведения мероприятий, используемых промысловых и иных судах, транспортных и иных технических средствах, а в необходимых случаях – месте и времени пересечения Государственной границы, если это оговорено в международных договорах Республики Казахстан с сопредельным государством.

3. Хозяйственная, промысловая или иная деятельность, общественно-политические, культурные или иные мероприятия, осуществляемые (проводимые) на Государственной границе и в пограничной полосе, не должны:

1) наносить ущерб национальной безопасности Республики Казахстан, сопредельных государств или содержать угрозу причинения ущерба;

2) создавать препятствия содержанию Государственной границы и выполнению задач Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

3) нарушать установленный порядок на Государственной границе.

4. Ведение охоты в пограничной полосе с целью промысла запрещается. Указанное ограничение также действует в полосе местности от внешней границы пограничной полосы до линии инженерно-технических средств Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

1. Entry to frontier belt, temporary stay, residence or movement in there of persons without permission of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be prohibited.

2. Entry of persons to frontier belt shall be carried out at the places established for this in existence of documents certifying identity and special passes issued by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Pass of heads of local executive and other state bodies to frontier belt upon their performance of official duties shall be carried out at the places established for this in existence of documents certifying identity.

4. Flights of aerial vehicles not performing international flights shall be prohibited in air space over frontier belt with the exception of flights performed by aviation of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, aviation of other authorized bodies upon fulfillment of the tasks assigned on them. Flights of aviation of authorized bodies in frontier belt shall be carried out upon authorization of the Ministry of Defence of the Republic of Kazakhstan in coordination with the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

5. Restrictions provided by paragraphs 1 and 4 of this Article shall be also in force in a belt of the place from outer boundary of the frontier belt to the barrier of engineering constructions and obstacles of the Frontier Service of the National Security Committee, as well as in air space over it.

6. Flights of aerial vehicles not performing international flights shall be performed in the air space over other territory of frontier space upon authorization of the Ministry of Defence of the Republic of Kazakhstan with notifying the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

Article 25. Carrying on of economic, commercial or other activity, conduct of public and political, cultural or other measures on the State Border and in frontier belt

1. For carrying on of economic, commercial or other activity, conduct of public and political, cultural or other measures on the State Border and in frontier belt, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall issue passes for entry and stay in frontier belt in the manner determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan may introduce restrictions or temporary suspend the force of passes in accordance with this Law in recognition of interests of protecting the State Border.

2. Upon introduction of submissions to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan to receipt of pass, the individuals and legal entities shall introduce details on nature, place, participants, time of performance of works or conduct of measures, used commercial and other vessels, transport and other technical equipment, and in necessary cases – place and time of crossing of the State Border, if it is specified in international treaties of the Republic of Kazakhstan with neighboring state.

3. Economic, commercial or other activity, public and political, cultural or other measures, carried out (conducted) on the State Border and in frontier belt shall not:

1) inflict damage to national security of the Republic of Kazakhstan, neighboring states or contain a treat of inflicting damage;

5. По представлению местных исполнительных органов Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан устанавливаются места производства забора воды, купания, водопоя животных в водах пограничных рек, озер и иных водоемов, находящихся в пограничной полосе, где допускается временное приостановление действия режимных ограничений при наличии положительной экологической экспертизы и соответствия водных источников санитарно-эпидемиологическим требованиям.

Статья 26. Карантинная полоса

1. В целях недопущения переноса заразных болезней непосредственно вдоль Государственной границы оборудуется карантинная полоса.

2. Содержание карантинного режима в пределах карантинной полосы определяется в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан.

Статья 27. Разрешение пограничных инцидентов

1. Разрешение пограничных инцидентов осуществляется в порядке, установленном законами Республики Казахстан и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

2. Разрешение пограничных инцидентов достигается путем одностороннего или совместного с сопредельным государством расследования, рассмотрения пограничных инцидентов на заседаниях пограничных представителей Республики Казахстан и сопредельного государства.

3. Для обмена информацией устанавливаются пункты обмена корреспонденцией на Государственной границе.

4. Совместные расследования по пограничным инцидентам и иные заседания пограничных представителей проводятся в пунктах встреч пограничных представителей. В случае необходимости указанная деятельность может быть организована непосредственно в месте пограничного инцидента.

5. Деятельность по разрешению пограничных инцидентов осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

При разрешении пограничных инцидентов в воздушном пространстве в качестве экспертов привлекаются представители Вооруженных Сил Республики Казахстан.

6. При разрешении пограничных инцидентов Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан может привлекать к расследованию силы и средства иных уполномоченных органов.

7. Пограничные инциденты, не урегулированные Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, разрешаются Министерством иностранных дел Республики Казахстан.

Статья 28. Пограничные представители

1. Пограничные представители в своей деятельности руководствуются международными договорами Республики Казахстан, настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Республики Казахстан.

2. Деятельность пограничных представителей является одной из форм международного сотрудничества и направлена на развитие дружественных отношений Республики Казахстан с сопредельными государствами.

Статья 29. Нарушение режима Государственной границы

1. Нарушением режима Государственной границы признается несоблюдение установленного порядка:

1) содержания Государственной границы (за исключением участка Государственной границы на Каспийском море);

2) пересечения Государственной границы;

3) пропуска лиц, транспортных средств, грузов и товаров через Государственную границу;

4) въезда, временного пребывания, проживания, передвижения в пограничной полосе и осуществления полетов над пограничной полосой;

5) ведения хозяйственной, промысловой или иной деятельности, проведения общественно-политических, культурных или иных мероприятий на Государственной границе и в пограничной полосе;

2) create obstacles for maintenance of the State Border and performance of tasks by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

3) violate established order on the State Border.

4. Hunting in frontier belt for the purpose of trading shall be prohibited. Mentioned restriction shall be also in force at the place of area from outer boundary of frontier belt to the line of engineering and technical equipment of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

5. Upon recommendation of local executive bodies, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall establish the places of producing the water, bathe, live watering intake in the waters of frontier rivers, lakes and other bodies of water being in the frontier belt where temporary suspension of action of regime restrictions is allowed in existence of positive environment impact assessment and conformity of water sources with sanitary and epidemiological requirements.

Article 26. Quarantine belt

1. For the purpose of non-admission of transferring contagious diseases immediately along the State Border, the quarantine belt shall be built up.

2. Maintenance of quarantine regime within quarantine belt shall be determined in the manner provided by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

Article 27. Resolution of frontier incidents

1. Resolution of frontier incidents shall be carried out in the manner established by the Laws of the Republic of Kazakhstan and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

2. Resolution of frontier incidents shall be reached by unilateral or investigations joint with neighboring state, consideration of frontier incidents at the meetings of frontier representatives of the Republic of Kazakhstan and neighboring state.

3. For exchange of information, the points of exchange of correspondence shall be established on the State Border.

4. Joint investigation on frontier incidents and other meetings of frontier representatives shall be conducted in contact points of frontier representatives. In case of necessity, mentioned activity may be organized immediately at the place of frontier incident.

5. Activity on resolution of frontier incidents shall be carried out by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

Upon resolution of frontier incidents in air space, the representatives of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall be engaged as experts.

6. Upon resolution of frontier incidents, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan may engage forces and efforts of other authorized bodies for investigation.

7. Frontier incidents not regulated by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be resolved by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan.

Article 28. Frontier representatives

1. Frontier representatives are governed by international treaties of the Republic of Kazakhstan, this Law and other regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan in their activity.

6) разрешения с иностранными государствами пограничных инцидентов, связанных с нарушением Государственной границы.

2. Любое несанкционированное нарушение установленного порядка пересечения Государственной границы лицами и транспортными средствами является нарушением Государственной границы.

Статья 30. Нарушители Государственной границы

Нарушителями Государственной границы признаются:

1) лица, пересекшие или пытающиеся пересечь Государственную границу любым способом вне пунктов пропуска или в пунктах пропуска и иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, с нарушением установленного порядка ее пересечения;

2) лица, проникшие или пытающиеся проникнуть на казахстанские или иностранные транспортные средства заграничного следования с целью незаконного выезда из Республики Казахстан;

3) иностранные невоенные суда и военные корабли, зашедшие в территориальные воды (море) или внутренние воды, а также в казахстанскую часть вод пограничных рек, озер и иных водоемов в нарушение установленного порядка захода в эти воды, в том числе иностранные подводные лодки и другие подводные средства (объекты) в случае пересечения ими Государственной границы в подводном положении или нахождения в этом положении во время плавания и пребывания в водах Республики Казахстан;

4) воздушные суда и иные летательные аппараты, в том числе беспилотные, пересекшие Государственную границу в нарушение установленного порядка, а также нарушившие установленные правила использования воздушного пространства при следовании от Государственной границы в аэропорты или аэродромы назначения либо транзитном полете через воздушное пространство Республики Казахстан;

5) иные лица, технические и иные средства, пересекшие или пытающиеся пересечь Государственную границу без надлежащего на то разрешения или в нарушение установленного порядка.

Сноска. Статья 30 с изменением, внесенным Законом РК от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Глава 4. РЕЖИМ В ПУНКТАХ ПРОПУСКА

Статья 31. Режим в пунктах пропуска

1. Настоящим Законом устанавливается режим в пунктах пропуска – порядок въезда в пункты пропуска, пребывания, передвижения и выезда из них лиц, транспортных средств, ввоза, нахождения, перемещения, вывоза грузов и товаров.

2. Территория пункта пропуска является режимной.

3. Режим в пунктах пропуска должен исключать возможность:

1) незаконного пересечения Государственной границы лицами, транспортными средствами, грузами и товарами;

2) доступа посторонних лиц к закрытым в пунктах пропуска местам, помещениям (объектам), а также транспортным средствам заграничного следования.

4. Контроль режима в пункте пропуска осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и заключается в проведении проверочных и иных мероприятий по соблюдению порядка въезда, пребывания, передвижения, выезда лиц и транспортных средств; ввоза, нахождения, перемещения, вывоза грузов и товаров в пункте пропуска.

5. Действие настоящей главы распространяется на иные места, где осуществляется пропуск через Государственную границу, и на железнодорожное транспортное средство при проведении пограничного, таможенного и иных видов контроля в пути следования и прекращается после их завершения.

Сноска. Статья 31 с изменением, внесенным Законом РК от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 32. Порядок въезда, выезда лиц и транспортных средств, ввоза, вывоза грузов и товаров в пунктах пропуска

2. Activity of frontier representatives is one of the forms of international cooperation and is oriented to development of friendly relations of the Republic of Kazakhstan with neighboring states.

Article 29. Violation of regime of the State Border

1. Violation of regime of the State Border shall be recognized as non-compliance with established procedure for:

- 1) maintenance of the State Border (with the exception of field of the State Border on Caspian Sea);
- 2) crossing of the State Border;
- 3) pass of persons, transport vehicles, cargos and goods through the State Border;
- 4) departure, temporary stay, residence, movement in frontier belt and carrying out of flights over frontier belt;
- 5) carrying on economic, commercial or other activity, conduct of public and political, cultural or other measures on the State Border and in frontier belt;
- 6) resolution of frontier incidents linked with violation of the State Border with foreign states.

2. Any unauthorized violation of established procedure for crossing of the State Border by persons and transport vehicles is the violation of the State Border.

Article 30. Violators of the State Borders

Violators of the State Border shall be recognized:

- 1) persons who crossed or attempted to cross the State Border by any means outside the checkpoints or at checkpoints and other places where the pass through the State border is carried out, in violation of the established procedure for crossing it;
- 2) persons entered or trying to enter into Kazakhstani or foreign transport vehicles of foreign travelling for the purpose of illegal entry departure from the Republic of Kazakhstan;
- 3) foreign non-military ships and war ships entered into territorial waters (sea) or internal waters, as well as in Kazakhstani part of waters of frontier rivers, lakes and other bodies of water in violation of established procedure for entry into these waters, as well as foreign submarine ships and other submarine facilities (objects) in case of their crossing of the State Border in submerged condition or being in this position during sailing and stay in waters of the Republic of Kazakhstan;
- 4) aerial vehicles and other flight facilities, as well as pilotless vehicles crossed the State Border in violation of established procedure, as well as violated established rules of using the air space upon travelling from the State Border to airports or aerodromes of destination or transit flight through the air space of the Republic of Kazakhstan;
- 5) other persons and other facilities crossed or trying to cross the State Border without proper permission or in violation of established procedure.

Footnote. Article 30 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Chapter 4. REGIME IN CROSSING POINTS

Article 31. Regime in crossing points

1. This Law establishes regime in crossing points – procedure for entry of persons, transport vehicles into points of crossing, stay, movement and departure from them, import,

1. Въезд, выезд лиц и транспортных средств, ввоз, вывоз грузов и товаров в пунктах пропуска осуществляются в установленных местах при наличии у лиц документов на право въезда в Республику Казахстан или выезда из Республики Казахстан, а также документов на транспортные средства.

2. Въезд в пункты пропуска военнослужащих Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, сотрудников органов государственных доходов и иных органов, транспортных организаций, занятых оформлением и обслуживанием лиц, транспортных средств, грузов и товаров, осуществляется по пропускам, выдаваемым:

1) в железнодорожных, автомобильных, морских и речных пунктах пропуска – Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

2) в авиационных пунктах пропуска – уполномоченным органом в сфере гражданской авиации по согласованию с Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Разрешительный порядок въезда, выезда в пункты пропуска (на основании специальных пропусков) устанавливается и в отношении служебного транспорта вышеуказанных органов и организаций.

Сноска. Статья 32 с изменением, внесенным Законом РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 33. Порядок пребывания, передвижения лиц и транспортных средств, нахождения и перемещения грузов и товаров в пунктах пропуска

1. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан по согласованию с органами государственных доходов и иными органами, а также транспортными организациями, осуществляющими в пределах своей компетенции деятельность в пункте пропуска:

1) определяет схему передвижения лиц и транспортных средств, перемещения грузов и товаров в пункте пропуска, а также порядок передвижения и места стоянок для служебного транспорта;

2) устанавливает порядок допуска в помещения и иные места, где осуществляются пограничный и иные виды контроля, а также на транспортные средства заграничного следования;

3) вырабатывает меры и обеспечивает контроль за исполнением режима, установленного в пункте пропуска.

2. Места и продолжительность стоянок в пунктах пропуска (кроме автомобильных) транспортных средств заграничного следования определяются администрацией транспортных организаций по согласованию с Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Транспортные средства заграничного следования начинают движение для убытия с территории пункта пропуска, а равно меняют место стоянки только с разрешения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

4. Доступ лиц к транспортным средствам, в том числе заграничного следования, к грузам и товарам, перемещаемым в пунктах пропуска, в период осуществления пограничного и иных видов контроля запрещается.

5. Посадка (высадка) пассажиров в транспортные средства заграничного следования при их убытии или прибытии в пункт пропуска осуществляется с разрешения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, а погрузка (выгрузка) грузов и товаров производится с разрешения органов государственных доходов Республики Казахстан по согласованию с Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

Сноска. Статья 33 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 28.11.2014 № 257 (порядок введения в действие см. [пп. 12](#), ст. 10).

Статья 34. Досмотр транспортных средств, грузов и товаров

1. Досмотр транспортных средств, грузов и товаров проводится в установленных и специально оборудованных местах (в любое время суток, при необходимости независимо от установленного транспортной организацией времени

locating, transfer, export of cargos and goods.

2. Territory of crossing point is restricted territory.

3. Regime in crossing points shall exclude possibility of:

1) illegal crossing of the State Border by persons, transport vehicles, cargos and goods;

2) access of third persons to closed places, premises (objects) in crossing points, as well as transport vehicles of foreign travelling.

4. Regime control in crossing point shall be carried out by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and is to conduct verification and other measures on compliance with procedure for entry, stay, movement, departure of persons and transport vehicles; import, locating, transfer, export of cargos and goods in crossing point.

5. This chapter applies to other places where a pass through the State Border is carried out and to a railway vehicle while conducting border, customs and other types of control along the route and terminates upon completion.

Footnote. Article 31 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 32. Procedure for entry, departure of persons and transport vehicles, import, export of cargos and goods in crossing points

1. Entry, departure of persons and transport vehicles, import, export of cargos and goods in crossing points shall be carried out in established places in existence of documents of persons for the right to entry in the Republic of Kazakhstan or departure from the Republic of Kazakhstan, as well as documents relating to transport vehicles.

2. Entry to the border checkpoints of the Border Guard Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan of employees of the state revenue bodies and other bodies, transport organizations engaged in registration and servicing of persons, vehicles, cargos and goods is carried out on passes issued:

1) in railway, automobile, marine and river crossing points – by the Frontier Service of the national Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

2) in aviation crossing points – by the authorized body in the scope of civil aviation in coordination with the Frontier Service of the national Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Authorization-based procedure for entry, departure in crossing points (on the basis of special passes) shall be established in respect of official vehicle of abovementioned bodies and organizations.

Footnote. Article 32 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 33. Procedure for stay, movement of persons and transport vehicles, locating and transfer of cargos and goods in crossing points

1. Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan in coordination with the state revenue authorities and other bodies, as well as transport organizations that carry out activities within the border crossing point:

убытия транспортного средства, в том числе и повторно) Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан совместно с органами государственных доходов Республики Казахстан.

2. Досмотр транспортных средств, грузов и товаров на Государственной границе с государствами – членами Евразийского экономического союза осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Опломбированные (опечатанные) вагоны, контейнеры, автомобили, трюмы и иные помещения транспортных средств, а также грузы и товары, на которые оформлены специальные пропуска, вскрываются по требованию Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан совместно с органами государственных доходов Республики Казахстан для досмотра в случаях, если нарушена целостность упаковки, печатей, пломб, а также при наличии признаков укрытия в них посторонних лиц.

Сноска. Статья 34 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 26.12.2017 № 124-VI (вводится в действие с 01.01.2018).

Статья 35. Допуск в пункты пропуска отдельных категорий лиц

1. Сотрудники дипломатических представительств и консульских учреждений, а также приравненных к ним представительств международных организаций, аккредитованных в Республике Казахстан, допускаются в помещения и иные места в пунктах пропуска, где осуществляются пограничный и иные виды контроля, при наличии пропусков, выдаваемых Министерством иностранных дел Республики Казахстан.

2. Послы иностранных государств в Республике Казахстан допускаются в указанные режимные зоны на основании аккредитационных удостоверений.

3. Военнослужащим Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, сотрудникам органов государственных доходов и иных органов, транспортных организаций, имеющим пропуска установленного образца, но не занятым в организации и контроле за службой, а также смене по оформлению и обслуживанию лиц, транспортных средств, грузов и товаров, находиться на территории пункта пропуска запрещается.

4. Прибывших в пункты пропуска граждан Республики Казахстан, утративших в период пребывания за границей документы на право въезда на территорию Республики Казахстан, оставляют в добровольном порядке в пунктах пропуска на время, необходимое для установления их личности. Порядок их содержания в пунктах пропуска определяется Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан.

5. В случае, когда личность прибывшего в пункт пропуска гражданина Республики Казахстан подтвердить не удалось, он подлежит передаче в органы внутренних дел Республики Казахстан по территориальности.

Органы внутренних дел Республики Казахстан по запросу Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан информируют о принятом решении в отношении указанных граждан Республики Казахстан.

Сноска. Статья 35 с изменением, внесенным Законом РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 36. Обязанности органов государственных доходов и иных органов, транспортных организаций, осуществляющих деятельность в пунктах пропуска, по вопросам поддержания установленного режима

Сноска. Заголовок статьи 36 в редакции Закона РК от 28.11.2014 № 257 (порядок введения в действие см. пп. 12). ст. 10).

1. Сотрудники транспортных организаций, участвующих в международных перевозках, в том числе владельцы транспортных средств, обязаны:

1) принимать меры к недопущению проникновения на транспортные средства посторонних лиц, проноса на них посторонних грузов и товаров;

2) при нахождении в пункте пропуска вскрывать по требованию Комитета национальной безопасности Республики Казахстан для досмотра опломбированные (опечатанные) вагоны, контейнеры, автомобили, трюмы и

1) determine scheme of movement of persons and transport vehicles, transfer of cargos and goods in crossing point, as well as procedure for movement and places of parking points for official vehicle;

2) establish procedure for access in premises and other places where frontier and other types of control are carried out, as well as on transport vehicles of foreign travelling;

3) develop measures and ensure control of fulfillment of regime established in crossing point.

2. Places and parking periods in crossing points (except for automobile parking points) of transport vehicles of foreign travelling shall be determined by administration of transport organizations in coordination with the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Transport vehicles of foreign travelling shall begin movement for departure from the territory of crossing point, and equally change the place of parking point only upon authorization of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

4. Access of persons to transport vehicles, as well as of foreign travelling to cargos and goods, transferred in crossing points during the period of carrying out of frontier and other types of control shall be prohibited.

5. Embarkation (disembarkation) of passengers to vehicles abroad when they depart or arrive at the checkpoint is carried out with the permission of the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan, and loading (unloading) of cargos and goods is carried out with the permission of the state revenue authorities of the Republic of Kazakhstan in agreement with Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 33 as amended by Laws of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 257 dated 28.11.2014 (see sub-paragraph 12) of Article 10 for the enactment procedure).

Article 34. Inspection of transport vehicles, cargos and goods

1. Inspection of vehicles, cargos and goods is carried out in established and specially equipped places (at any time of the day, if necessary, regardless of the time of departure of the transport vehicle established by the transport organization, including repeatedly) by the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan jointly with the bodies state revenues of the Republic of Kazakhstan.

2. Inspection of transport vehicles, cargos and goods on the State Border with the states-members of the Eurasian Economic Union shall be carried out by the Border Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Sealed carriages, containers, cars, holds and other premises of vehicles, as well as cargos and goods for which special passes are issued, are opened upon the request of the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan jointly with the state revenue bodies of the Republic of Kazakhstan for inspection in cases when the integrity of the package, seals are broken as well as if there are signs of hiding of unauthorized persons in them.

Footnote. Article 34 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); dated 26.12.2017 No. 124-VI (shall be enforced from 01.01.2018).

Article 35. Access of separate categories of persons to crossing points

1. Servants of diplomatic representatives and consular institutions, as well as representatives of international organizations equated to them, accredited in the Republic of

иные помещения транспортных средств, а также грузы и товары. В пунктах пропуска, где имеется подразделение органов государственных доходов, вскрытие производится в присутствии их представителей;

3) оповещать пассажиров о прибытии в пункт пропуска и предстоящем пограничном контроле, ограничивать передвижение пассажиров по транспортному средству, информировать представителей Комитета национальной безопасности Республики Казахстан о количестве пассажиров и их поведении в пути следования.

2. Руководители органов государственных доходов и иных органов, транспортных организаций, осуществляющих деятельность в пункте пропуска, уведомляют Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан:

1) о работниках, оставшихся после окончания работы;

2) о лицах, уволенных с работы или отстраненных от исполнения обязанностей в пункте пропуска, с представлением изъятых у них пропусков в течение двадцати четырех часов после их увольнения, перемещения на другую должность или участок работы либо возникновения иных обстоятельств.

Сноска. Статья 36 с изменениями, внесенными Законом РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 37. Хозяйственная и иная деятельность в пунктах пропуска

Перечень видов хозяйственной и иной деятельности, осуществляемой в пунктах пропуска, устанавливается Правительством Республики Казахстан.

Статья 38. Нарушение режима в пунктах пропуска

Несоблюдение установленных в соответствии с настоящим Законом порядка въезда в пункты пропуска, пребывания, передвижения и выезда из них лиц, транспортных средств, ввоза, нахождения, перемещения, вывоза грузов и товаров признается нарушением режима в пунктах пропуска.

Глава 5. ПОГРАНИЧНЫЙ РЕЖИМ

Статья 39. Пограничная зона

1. В пределах территории приграничных административно-территориальных единиц Правительством Республики Казахстан устанавливается пограничная зона, в которой действует пограничный режим, определенный настоящим Законом.

2. Пограничный режим – установленный порядок въезда, временного пребывания, проживания или передвижения, проведения общественно-политических, культурных или иных мероприятий в пограничной зоне.

3. Основным назначением пограничного режима является обеспечение установленного порядка в пограничной зоне путем создания необходимых условий для защиты Государственной границы.

4. На въездах в пограничную зону Министерством транспорта и коммуникаций Республики Казахстан устанавливаются дорожные (информационные) знаки.

5. В пограничной зоне Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в порядке, установленном законами Республики Казахстан, безвозмездно отводятся в постоянное пользование земельные полосы (участки), которые используются для обустройства и содержания инженерно-технических сооружений и заграждений, коммуникаций, пунктов пропуска и иных объектов инфраструктуры Государственной границы.

6. По представлениям местных исполнительных органов, согласованных с Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан и Министерством внутренних дел Республики Казахстан, устанавливается перечень приграничных территорий, входящих в пограничную зону, где Правительством Республики Казахстан может исключаться или приостанавливаться действие отдельных режимных ограничений.

7. Контроль пограничного режима осуществляется Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и Министерством внутренних дел Республики Казахстан.

Статья 40. Въезд в пограничную зону

Kazakhstan shall be allowed to premises and other places in crossing points where frontier and other types of control are carried out, with the availability of valid passes issued by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan.

2. Ambassadors of foreign states in the Republic of Kazakhstan shall be allowed to mentioned regime zones on the basis of accredited certificates.

3. Military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, servants of customs and other bodies, transport organizations having passes of standard form, but not engaged in organization and control of service, as well as in shift on drawing up and servicing of persons, transport vehicles, cargos and goods shall be prohibited to be in the territory of crossing point.

4. Citizens of the Republic of Kazakhstan arrived to crossing points that lost documents for the right to entry to the territory of the Republic of Kazakhstan during stay abroad shall be remained in crossing points on a voluntary basis for the period required for establishment of their identity. Procedure for their maintenance in crossing points shall be determined by the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

5. In case when identity of a citizen of the Republic of Kazakhstan arrived to crossing point may not be confirmed, he (she) shall be subject to transfer to bodies of internal affairs of the Republic of Kazakhstan on territoriality.

Upon request of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, bodies of internal affairs of the Republic of Kazakhstan shall inform about adopted decision in relation to mentioned citizens of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 35 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 36. Official duties of state revenue bodies and other bodies, transport organizations operating at border crossing points on the maintenance of the established regime

Footnote. The title of Article 36 in the new wording of Law of the Republic of Kazakhstan № 257 dated 28.11.2014 (see sub-paragraph 12) of Article 10 for the enactment procedure).

1. Servants of transport organizations participated in international carriages, as well as owners of transport vehicles shall be obliged to:

1) take measures to non-admission of entering on transport vehicles of third persons, carrying of unauthorized cargos and goods on them;

2) open stamped (sealed) carriages, containers, automobiles, holds and other premises of transport vehicles, as well as cargos and goods at the border inspection posts upon the request of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan to inspect them. At crossing points, where there is subdivision of state revenue bodies, opening shall be performed in the presence of their representatives;

3) notify passengers on arrival to crossing point and coming frontier control, limit movement of passengers on transport vehicle, inform representatives of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on number of passengers and their behavior in path of travel.

2. Heads of state revenue bodies and other bodies, transport organizations operating at the checkpoint, notify the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan:

1) on employees remained after the end of work;

1. Въезд граждан Республики Казахстан в пограничную зону осуществляется по документам, удостоверяющим личность.

2. Въезд иностранцев и лиц без гражданства в пограничную зону осуществляется по документам, удостоверяющим личность.

3. В случае следования иностранцев и лиц без гражданства по путям международных железнодорожных и автомобильных сообщений к пункту пропуска с целью выезда из Республики Казахстан их въезд в пограничную зону производится по документам, удостоверяющим личность. Изменение маршрута следования данной категорией лиц запрещается.

Сноска. Статья 40 с изменением, внесенным Законом РК от 13.05.2020 № 327-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 41. Временное пребывание, проживание и передвижение в пограничной зоне

1. Лица, находящиеся в пограничной зоне, должны постоянно иметь при себе документы, удостоверяющие личность.

2. Иностранцы (жители приграничных районов сопредельных государств), въехавшие в Республику Казахстан через пункты упрощенного пропуска, перемещаются в пограничной зоне по документам, удостоверяющим личность, и специальным пропускам, выдаваемым Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, если таковое предусмотрено международными договорами Республики Казахстан с сопредельным государством.

3. Контроль за въездом, временным пребыванием, проживанием и передвижением в пограничной зоне возлагается на Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и Министерство внутренних дел Республики Казахстан, которые по согласованию устанавливают места въезда в пограничную зону.

Сноска. Статья 41 с изменением, внесенным Законом РК от 13.05.2020 № 327-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 42. Проведение общественно-политических, культурных или иных мероприятий в пограничной зоне

1. Проведение общественно-политических, культурных или иных мероприятий в пограничной зоне осуществляется с уведомлением Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

2. Уведомление вносится непосредственным организатором планируемого мероприятия и должно содержать сведения о характере, месте, времени и количестве его участников.

3. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан вправе вносить представления в адрес местных исполнительных или иных уполномоченных органов, а также непосредственного организатора мероприятия по принятию дополнительных мер, направленных на устранение причин и условий, способствующих совершению правонарушений в пограничной зоне.

Статья 43. Нарушение пограничного режима

Несоблюдение установленного в соответствии с настоящим Законом порядка въезда (прохода), временного пребывания или передвижения, ведения хозяйственной, промысловой или иной деятельности, проведения общественно-политических, культурных или иных мероприятий в пограничной зоне признается нарушением пограничного режима.

Глава 6. РЕЖИМ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ВОД (МОРЯ) И ВНУТРЕННИХ ВОД

Статья 44. Режим территориальных вод (моря) и внутренних вод

1. В пределах территориальных вод (моря) и внутренних вод действует режим территориальных вод (моря) и внутренних вод, которым устанавливается порядок:

учета, содержания, выхода из пунктов базирования и возвращения в пункты базирования, пребывания на воде казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств

2) on persons dismissed from work or suspended from fulfillment of obligations in crossing point, with representation of passes withdrawn from them within twenty four hours after their dismissal, transfer to other office or area of work or creation of other circumstances.

Footnote. Article 36 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 37. Economic and other activity in crossing points

List of types of economic and other activity carried out in crossing points shall be established by the Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 38. Violation of the regime in crossing points

Non-compliance of persons, transport vehicles, import, stay, movement, export of cargos and goods with procedure for entry to points of crossing, stay, movement and departure from them established in accordance with this Law shall be recognized as violation of the regime in crossing points.

Chapter 5. FRONTIER REGIME

Article 39. Frontier zone

1. Within the territory of near-border administrative and territorial entities, the Government of the Republic of Kazakhstan shall establish frontier zone in which the frontier regime determined by this Law is in force.

2. Frontier regime – established procedure for entry, temporary stay, residence or movement, conduct of public and political, cultural or other activities in frontier zone.

3. Main designation of frontier regime is to ensure established procedure in the frontier zone by creation of necessary conditions for protection of the State Border.

4. At the entrance to frontier zone, the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Kazakhstan shall establish traffic (information) signs.

5. In frontier zone, land lines (fields) being used for management and maintenance of engineering and technical constructions and obstacles, communications, crossing points and other objects of infrastructure of the State Border shall be allocated in permanent use of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan without compensation in the manner established by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

6. Upon recommendations of local executive bodies coordinated with the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan, the list of near-border territories included in frontier zone where the Government of the Republic of Kazakhstan may exclude or suspend the force of separate regime limits shall be established.

7. Control of frontier regime shall be carried out by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan.

Article 40. Entrance to frontier zone

1. Entrance of citizens of the Republic of Kazakhstan to frontier zone shall be carried out on documents confirming identity.

2. Entrance of foreign persons and stateless persons to frontier zone shall be carried out on documents confirming identity and passes for entrance to frontier zone, issued by the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan in the manner determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

передвижения по льду в территориальных водах (море) и внутренних водах;

плавания (эксплуатации) в территориальных водах (море) и внутренних водах казахстанских судов, иностранных судов и военных кораблей, средств передвижения по льду;

ведения в территориальных водах (море) и внутренних водах промышленной, исследовательской, изыскательской или иной деятельности, в том числе направленной на сохранение природных минеральных или живых ресурсов континентального шельфа.

2. Режим территориальных вод (моря) и внутренних вод устанавливается настоящим Законом и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

3. Основным назначением режима территориальных вод (моря) и внутренних вод является создание необходимых условий для защиты Государственной границы.

Статья 45. Учет маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду

1. Казахские маломерные самоходные и несамоходные (надводные и подводные) суда (средства) и средства передвижения по льду, используемые в территориальных водах (море) и внутренних водах, должны быть учтены Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

2. Учет судов и средств передвижения по льду не распространяется на военные корабли и иные суда Военно-морских Сил Вооруженных Сил Республики Казахстан и Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, казахские маломерные суда и средства передвижения по льду, принадлежащие уполномоченным органам, выполняющим в пределах своей компетенции задачи в территориальных водах (море) и внутренних водах, а также принадлежащие организациям при выполнении международных перевозок, приписанных к соответствующим морским или речным портам и прошедших государственную регистрацию в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан.

3. Казахские маломерные самоходные и несамоходные (надводные и подводные) суда (средства) и средства передвижения по льду, на которых граждане на время прибывают на охраняемое Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан побережье Каспийского моря, берега пограничных рек, озер и иных водоемов, должны быть поставлены на временный учет Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

Статья 46. Содержание маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду

1. Казахские маломерные самоходные и несамоходные (надводные и подводные) суда (средства) и средства передвижения по льду должны быть приписаны к соответствующим пристаням, причалам, пунктам базирования или по месту их содержания и иметь постоянное место для стоянки.

2. Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан в отношении отдельных типов казахских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду устанавливается иной порядок содержания, о чем в регистрационных документах владельца ставится специальный штамп.

3. Для опознавания казахских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду владельцы наносят на борта носовой части и корму присвоенные регистрационные номера и надписи. Для опознавания с воздуха номера также должны быть нанесены на верхнюю часть рубки, а при ее отсутствии – на специально оборудованную в носовой части площадку.

Указанное требование распространяется на их штатные и нештатные спасательные средства (шлюпки, круги, пояса).

Статья 47. Пристани, причалы и пункты базирования маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду

3. In case of travel of foreign persons and stateless persons on the ways of international railway and automobile communications to the crossing point for the purpose of departure from the Republic of Kazakhstan, their entrance to frontier zone shall be performed on documents certifying identity. Change of a route of travel by this category of persons shall be prohibited.

Article 41. Temporary stay, residence and movement in frontier zone

1. Persons being in frontier zone shall carry the documents certifying identity all the time, as well as permissive documents mentioned in Article 40 of this Law.

2. Foreign persons (inhabitants of frontier districts of neighboring states) entered to the Republic of Kazakhstan through the simplified crossing points shall move in frontier zone on the documents certifying identity and special passes issued by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, if that is provided by international treaties of the Republic of Kazakhstan with neighboring state.

3. Control of entrance, temporary stay, residence and movement in frontier zone shall be imposed on the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan that establishes the places for entrance to frontier zone on agreement.

Article 42. Conduct of public and political, cultural or other activities in frontier zone

1. Conduct of public and political, cultural or other measures in frontier zone shall be carried out with notification of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

2. Notification shall be introduced by immediate organizer of the planned measure and shall contain details on nature, place, time and number of its participants.

3. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall have the right to introduce representations to local executive or other authorized bodies, as well as immediate organizer of measure on taking additional measures, oriented to elimination of reasons and conditions enabling commission of infractions in frontier zone.

Article 43. Violation of frontier regime

Non-compliance with procedure for entrance (passage), temporary stay or movement, carrying on economic, commercial or other activity, conduct of public and political, cultural or other activities in frontier zone established in accordance with this Law shall be recognized as violation of the frontier regime.

Chapter 6. REGIME OF TERRITORIAL WATERS (SEA) AND INTERNAL WATERS

Article 44. Regime of territorial waters (sea) and internal waters

1. Within territorial waters (sea) and internal waters, the regime of territorial waters (sea) and internal waters shall be in force and establish procedure for:

accounting, maintenance, departure from mooring places and return points to the mooring places, stay points on water of Kazakhstani undersizedself-propelled and non-propelled (surface and submarine)vessels (facilities) and ice vehicles in territorial waters (sea) and internal waters;

sailing (operation) in territorial waters (sea) and internal waters of Kazakhstani vessels, foreign vessels and war ships, ice vehicles;

1. Пристани, причалы и пункты базирования для казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду на побережье Каспийского моря, берегах пограничных рек, озер и иных водоемов оборудуются организациями на основании разрешений соответствующих местных исполнительных органов, согласованных с Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

2. Пристани, причалы и пункты базирования должны иметь:

1) ограждение, исключающее возможность доступа на территорию посторонних лиц;

2) крепления для содержащихся на воде и берегу маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду, а также места для их хранения;

3) специальные помещения для хранения подвесных моторов, парусов и весел;

4) помещения для охраны;

5) средства связи с соответствующим подразделением Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

3. Руководители организаций – собственников пристаней, причалов и мест для базирования обязаны обеспечить их надлежащее оборудование, охрану и средство связи с соответствующим подразделением Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

Статья 48. Выход в территориальные воды (море) и внутренние воды казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду

1. Выход в территориальные воды (море) и внутренние воды казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду, если настоящим Законом не установлен иной порядок, производится на основании пропусков, выдаваемых Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в порядке, определяемом Правительством Республики Казахстан.

2. При внесении представлений в Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан на получение пропусков физические и юридические лица вносят сведения о целях, времени и маршруте (районах) выхода в территориальные воды (море) и внутренние воды маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду, их типе и регистрационных номерах, а также местах приписки. Вносимые представления должны быть согласованы с территориальными подразделениями Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и органов внутренних дел Республики Казахстан.

3. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан при ведении поисковых мероприятий в пограничном пространстве вправе вносить ограничения или временно приостанавливать действие пропусков, о чем уведомляются государственные и местные исполнительные органы.

4. Выход в территориальные воды (море) и внутренние воды казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду разрешается только в светлое время суток с возвращением до наступления темноты на пристани, причалы и места базирования по месту их приписки либо к побережью, если в отношении данных судов (средств) не определен иной порядок содержания.

5. Самоходные и несамоходные (надводные и подводные) суда (средства) и средства передвижения по льду иных уполномоченных органов (кроме Вооруженных Сил Республики Казахстан), выполняющих в пределах своей компетенции задачи в территориальных водах (море) и внутренних водах, уведомляют о своем выходе Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан перед выходом в указанные акватории в любое время суток.

6. По представлениям местных исполнительных органов и организаций, согласованным с территориальными органами национальной безопасности и внутренних дел Республики Казахстан, Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан ежегодно устанавливается перечень участков побережья Каспийского моря, где приостанавливается действие режимных ограничений – допускаются свободный выход в море на расстояние до двух миль, плавание и

carrying on of commercial, research, prospecting or other activity in territorial waters (sea) and internal waters, as well as oriented to preservation of natural mineral or living resources of continental shelf.

2. Regime of territorial waters (sea) and internal waters shall be established by this Law and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

3. Main designation of regime of territorial waters (sea) and internal waters is creation of required conditions for protection of the State Border.

Article 45. Accounting of undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles

1. Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles used in territorial waters (sea) and internal waters shall be accounted by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

2. Accounting of vessels and ice vehicles shall not apply to war ships and other vessels of Naval Establishment of Armed Forces of the Republic of Kazakhstan and the frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Kazakhstani undersized vessels and ice vehicles belonged to authorized bodies performing the tasks within their competence in territorial waters (sea) and internal waters, as well as belonged to organizations upon performance of international carriage, attached to the relevant marine or river ports and passed state registration in the manner established by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

3. Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles on which the citizens arrive to Caspian Sea seaside, banks of frontier rivers, lakes and other bodies of water protected by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, shall be placed on temporary registration by the Frontier Service of the National Security of the Republic of Kazakhstan.

Article 46. Maintenance of undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles

1. Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles shall be attached to the relevant quays, berths, mooring places or at the place of their maintenance and have permanent parking point.

2. National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in relation of separate types of Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles shall establish the other procedure for maintenance, on which registering documents of owner shall be specially stamped.

3. For identifying Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels and facilities and ice vehicles, owners shall sign assigned registering numbers and inscriptions on board bow side and stern. For identifying from the air, the numbers shall be also signed on top part of sail, and in its existence – on specially equipped platform in bow side.

Mentioned requirement shall apply to their staff and non-staff life-saving equipment (lifeboats, ring buoys, safety-belts).

Article 47. Quays, berths and mooring places of undersized self-propelling and non-propelling (surface and

(или) эксплуатация в обозначенной акватории казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду, используемых физическими и юридическими лицами для отдыха, туризма и спорта.

7. Контроль учета содержания, выхода (выпуска) в территориальные воды (море) и внутренние воды, возвращения в пункты базирования маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду возлагается на Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

Статья 49. Порядок плавания (эксплуатации) в территориальных водах (море) и внутренних водах казахстанских самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду

1. Плавание и (или) эксплуатация в территориальных водах (море) и внутренних водах казахстанских самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду, в том числе маломерных, допускаются только в разрешенных или установленных (определенных) районах или в соответствии с установленными схемами движения, обеспеченными навигационно-гидрографическим оборудованием. Им запрещаются:

1) выход за пределы разрешенного или установленного (определенного) района, отклонение от установленных схем движения, заход в запретный для плавания или временно опасный для плавания район, а также в зону безопасности, установленную вокруг искусственного острова, установки или сооружения, если о таком районе или зоне объявлено в извещениях мореплавателям;

2) остановка, высадка (посадка) людей, выгрузка (погрузка) любых грузов и товаров, спуск на воду или прием на борт любых плавучих средств, подъем в воздух, посадка или принятие на борт любого летательного аппарата, в том числе беспилотного, в случаях, если иной порядок не оговорен настоящим Законом и иными законами Республики Казахстан.

2. Кораблям и катерам Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в территориальных водах (море) и внутренних водах разрешается плавать в ночное время без установленных огней. В этих случаях командиры кораблей и катеров обязаны принять меры, исключая возможность столкновения с иными судами (средствами), создания иных аварийных ситуаций.

3. В определенных районах территориальных вод (моря) уполномоченными органами ограничивается плавание казахстанских самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и средств передвижения по льду, в том числе маломерных, о чем заблаговременно дается оповещение в извещениях мореплавателям.

Статья 50. Порядок плавания (эксплуатации) иностранных судов (средств) и средств передвижения по льду, иностранных военных кораблей

1. Требования статей 45, 46, 48, 49, 52 настоящего Закона распространяются на иностранные самоходные и несамоходные (надводные и подводные) суда (средства), средства передвижения по льду, которые временно эксплуатируются в территориальных водах (море) и внутренних водах.

2. Иностранные самоходные и несамоходные (надводные и подводные) суда (средства), а также иностранные военные корабли, осуществляющие проход через территориальные воды (море), должны соблюдать общепризнанные нормы международного права, международные договоры и законодательство Республики Казахстан.

3. В случае нарушения иностранным военным кораблем установленного Республикой Казахстан порядка плавания в территориальных водах (море) Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и Вооруженные Силы Республики Казахстан требуют от него немедленно покинуть территориальные воды (море).

Статья 51. Ведение в территориальных водах (море) и внутренних водах промысловой, исследовательской, изыскательской или иной

submarine) vessels (facilities) and ice vehicles

1. Quays, berths and mooring places of undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles on Caspian Sea seaside, banks of frontier rivers, lakes and other bodies of water shall be built up by organizations on the basis of permits of the relevant local executive bodies coordinated with the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

2. Quays, berths and mooring places shall have:

1) fence that excludes the possibility of access of third persons to the territory;

2) brace for undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles kept on water and coast, as well as places for their storage;

3) special premises for storage of sails and oars;

4) premises for security;

5) communication facilities with the relevant subdivision of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

3. Heads of organizations – owners of quays, berths and mooring places shall be obliged to ensure their proper equipment, protection and communication facilities with the relevant subdivision of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

Article 48. Access to territorial waters (sea) and internal waters of Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles

1. Access to territorial waters (sea) and internal waters of Kazakhstani self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles shall be performed on the basis of passes issued by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, unless other procedure established by this Law, in the manner determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

2. Upon introduction of representations to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan for receipt of passes, individuals and legal entities shall introduce details on purposes, time and route (districts) of access to territorial waters (sea) and internal waters of undersized self-propelled and non-propelled (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles, their type and registering numbers, as well as places of attachment. Introduced representations shall be coordinated with territorial subdivisions of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and internal affairs bodies of the Republic of Kazakhstan.

3. Upon conduct of search activity in frontier space, the Frontier Service of the National Security Committee shall have the right to introduce restrictions or suspend the force of passes on a temporary basis, about which the state and local executive bodies shall be notified.

4. Access to territorial waters (sea) and internal waters of Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles shall be permitted only in day time with return before dark on quay, berths and mooring places at the place of their attachment or to the seaside, if in respect of these vessels (facilities) the other procedure for maintenance is not determined.

деятельности, в том числе направленной на сохранение минеральных или живых ресурсов континентального шельфа

1. Ведение в территориальных водах (море) и внутренних водах промышленной, исследовательской, изыскательской или иной деятельности, в том числе направленной на сохранение минеральных или живых ресурсов континентального шельфа, не должно наносить ущерб экономической, экологической, оборонной и иной безопасности Республики Казахстан или содержать угрозу причинения такого ущерба, а также создавать препятствия для выполнения задач Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и иными уполномоченными органами.

2. При внесении представлений в Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан на выход в территориальные воды (море) государственные органы Республики Казахстан и организации, которые намерены проводить морские научные исследования и (или) изыскательскую деятельность в территориальных водах (море), помимо сведений, указанных в пункте 2 статьи 48 настоящего Закона, обязаны предоставить полную информацию о:

1) характере и целях проекта;

2) методе и средствах, которые будут использованы, включая название, тип и класс судов, описание научного оборудования;

3) точных географических данных по районам, в которых будет проводиться проект;

4) дате прибытия и ухода исследовательских судов или в соответствующих случаях размещения и снятия оборудования;

5) наименовании организации, руководителе или лице, ответственном за проект.

3. О предстоящих морских научных исследованиях и (или) изыскательской деятельности в территориальных водах (море) не менее чем за десять календарных дней до даты начала работ уведомляется Служба гидрографического обеспечения Военно-морских Сил Вооруженных Сил Республики Казахстан.

4. Выход в территориальные воды (море) и внутренние воды, в том числе на подледный лов рыбаков-любителей, туристов, спортсменов, осуществляется на общих основаниях в соответствии с порядком, установленным настоящим Законом.

5. Контроль за ведением в территориальных водах (море) и внутренних водах промышленной, исследовательской, изыскательской или иной деятельности, в том числе направленной на сохранение минеральных или живых ресурсов континентального шельфа, возлагается на Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан, Министерство охраны окружающей среды Республики Казахстан, которые осуществляют свою деятельность совместно с Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан, Министерством внутренних дел Республики Казахстан и Министерством обороны Республики Казахстан.

Статья 52. Нарушение режима территориальных вод (моря) и внутренних вод

1. Нарушением режима территориальных вод (моря) и внутренних вод признается нарушение установленного настоящим Законом порядка:

1) учета, содержания, выхода из пунктов базирования и возвращения в пункты базирования, пребывания на воде казахстанских маломерных самоходных и несамоходных (надводных и подводных) судов (средств) и судов (средств) передвижения по льду в территориальных водах (море) и внутренних водах;

2) ведения в территориальных водах (море) и внутренних водах, казахстанской части вод пограничных рек, озер и иных водоемов промышленной, исследовательской, изыскательской или иной деятельности.

2. В случае выявления правонарушений, связанных с нарушением режима территориальных вод (моря) и внутренних вод, Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, а также иные указанные в настоящей главе уполномоченные органы применяют необходимые меры к прекращению незаконной деятельности в соответствии с настоящим Законом.

Глава 7. РЕЖИМ КОНТИНЕНТАЛЬНОГО ШЕЛЬФА

5. Self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles of other authorized bodies (except for Armed Forces of the Republic of Kazakhstan) performing the tasks within their competence in territorial waters (sea) and internal waters, shall notify the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan about own departure before the departure to mentioned water areas at any time.

6. Upon recommendations of local executive bodies and organizations coordinated with territorial bodies of the national security and internal affairs of the Republic of Kazakhstan, the National Security Committee shall establish the list of fields of the Caspian Sea seaside on an annual basis, where force of regime restrictions shall be suspended – free access to the sea at a distance up to two miles, sailing and (or) operation of Kazakhstani undersized self-propelled and non-propelled (surface and submarine) vessels and ice vehicles in marked water body, used by individuals and legal entities for the rest, tourism and sport.

7. Accounting control of the maintenance, access (release) to territorial waters (sea) and internal waters, return to mooring places of undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles shall be imposed on the Frontier Service of the National Security Committee.

Article 49. Procedure for sailing (operation) in territorial waters (sea) and internal waters of Kazakhstani self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles

1. Sailing and (or) operation in territorial waters (sea) and internal waters of Kazakhstani self-propelled and non-propelled (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles, as well as undersized vessels shall be allowed only in permitted or established (determined) districts or in accordance with established traffic schemes ensured by navigational and hydrographical equipment. They shall be prohibited as follows:

1) withdraw beyond permitted or established (determined) district, deviation from established traffic schemes, calling to the district prohibited for sailing or the district temporary dangerous for sailing, as well as to safety zone established around artificial island, establishment or construction, if it is announced in notices for sailors about such district or zone;

2) stoppage, landing (boarding) of persons, discharging (loading) of any cargos and goods, putting afloat or taking of any floating equipment on board, levitation, landing or taking of any flight facility on board, as well as pilotless vehicle, unless other procedure is specified by this Law and other Laws of the Republic of Kazakhstan.

2. Ships and motor boats of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be allowed to sail in territorial waters (sea) and internal waters at night time without installed lights. In these cases, commanders of ships and motor boats shall be obliged to take measures excluding possibility of collision with other vessels (facilities), creation of other emergency situations.

3. In particular districts of territorial waters (sea), authorized bodies shall restrict sailing of Kazakhstani self-propelled and non-propelled (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles, as well as undersized vessels about which notification in notices for sailors shall be given.

Article 50. Procedure for sailing (operation) of foreign vessels (facilities) and ice vehicles of foreign war ships

Статья 53. Режим континентального шельфа

1. В пределах континентального шельфа устанавливается режим континентального шельфа – порядок осуществления деятельности, связанной с ведением разведки и разработкой природных ресурсов морского дна и недр, созданием и использованием искусственных островов, установок и сооружений, их консервацией и демонтажом, захоронением отходов и иных материалов, а также проведением морских научных исследований на континентальном шельфе.

2. Режим континентального шельфа устанавливается законами Республики Казахстан и международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

3. Исключен Законом РК от 25.04.2016 № 505-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

4. Основным назначением режима континентального шельфа является обеспечение установленного порядка осуществления деятельности, связанной с ведением разведки и разработкой природных ресурсов континентального шельфа.

5. Контроль за соблюдением режима континентального шельфа возлагается на уполномоченный орган по изучению недр и Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

Сноска. Статья 53 с изменениями, внесенными законами РК от 25.04.2016 № 505-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 27.12.2017 № 126-VI (вводится в действие по истечении шести месяцев после дня его первого официального опубликования).

Статья 54. Нарушение режима континентального шельфа

1. Нарушение порядка осуществления деятельности на континентальном шельфе, связанной с ведением разведки и разработки природных ресурсов морского дна и недр, созданием и использованием искусственных островов, установок и сооружений, их консервацией и демонтажом, захоронением отходов и иных материалов, а также проведением морских научных исследований, признается нарушением режима континентального шельфа.

2. В случае выявления правонарушений, связанных с нарушением режима континентального шельфа, уполномоченный орган по изучению недр и Комитет национальной безопасности Республики Казахстан принимают необходимые меры по прекращению незаконной деятельности в соответствии с настоящим Законом.

Сноска. Статья 54 с изменением, внесенным Законом РК от 27.12.2017 № 126-VI (вводится в действие по истечении шести месяцев после дня его первого официального опубликования).

Глава 8. КОМПЕТЕНЦИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН, ИНЫХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОРГАНОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН В ОБЛАСТИ ЗАЩИТЫ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ

Статья 55. Компетенция Правительства Республики Казахстан

Правительство Республики Казахстан:

1) издает нормативные правовые акты по вопросам обеспечения защиты Государственной границы;

2) определяет порядок установления инфраструктуры Государственной границы;

3) определяет правила категорирования Государственной границы;

4) устанавливает пределы пограничной полосы, карантинной полосы и пограничной зоны;

5) определяет порядок выдачи пропусков на въезд и пребывание в пограничной полосе;

6) устанавливает исходные линии для отсчета ширины территориальных вод (моря) Республики Казахстан на Каспийском море, а также географические точки (с указанием основных геодезических данных) для определения внешнего предела территориальных вод (моря);

1. Requirement of Articles 45, 46, 48, 49, 52 of this Law shall apply to foreign self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessel (facility), ice vehicles that shall be operated temporarily in territorial waters (sea) and internal waters.

2. Foreign self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities), as well as foreign war ships carrying out passage through territorial waters (sea) shall comply with generally accepted rules of international law, international treaties and legislation of the Republic of Kazakhstan.

3. In case of violation of procedure for sailing in territorial waters (sea) established by the Republic of Kazakhstan by foreign war ship, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall request it to leave territorial waters (sea) without undue delay.

Article 51. Carrying on commercial, research, prospecting or other activity in territorial waters (sea) and internal waters, as well as oriented to preservation of mineral or living resources of continental shelf

1. Carrying on of commercial, research, prospecting or other activity in territorial waters (sea) and internal waters, as well as oriented to preservation of mineral or living resources of continental shelf shall not inflict a harm to economic, environment, defense and other safety of the Republic of Kazakhstan or contain a threat of inflicting such harm, as well as create obstacles for performance of tasks by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and other authorized bodies.

2. Upon introduction of representations to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan for access to territorial waters (sea), the state bodies of the Republic of Kazakhstan and organizations intended to conduct marine scientific researches and (or) prospecting activity in territorial waters (sea), shall provide full information beside details mentioned in paragraph 2 of Article 48 of this Law on:

- 1) nature and purposes of project;
- 2) methods and funds that will be used including name, type and class of vessels, description of scientific equipment;
- 3) precise geographic data by districts in which the project will be carried out;
- 4) date of arrival and departure of research vessels or in the relevant cases of placement and removal of equipment;
- 5) names of organization, head or person liable for the project.

3. Hydrographical ensuring service of Naval Establishment of Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall be notified on coming marine scientific researches and (or) prospecting activity in territorial waters (sea) no less than ten calendar days until the date of beginning of works.

4. Access to territorial waters (sea) and internal waters, as well as on ice fishery of non-professional fishermen, tourists, sportsmen shall be carried out on general basis in accordance with the procedure established by this Law.

5. Control of carrying on of commercial, research, prospecting or other activity in territorial waters (sea) and internal waters, as well as oriented to preservation of mineral or living resources of continental shelf shall be imposed on the Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan, Ministry of Environment that carry out their activity jointly with the National Security Committee of the Republic of

7) вводит временные ограничения или прекращает пересечение Государственной границы на отдельных ее участках;

8) принимает решение об установлении карантинной зоны с введением карантинного режима или его отмене на территориях двух и более областей;

9) определяет правила открытия (закрытия), функционирования (эксплуатации), категорирования, классификации, обустройства, а также требования по техническому оснащению, модернизации и организации работы пунктов пропуска, сервисной инфраструктуры;

10) утверждает перечень пунктов пропуска;

10-1) определяет иные места, где осуществляется пропуск через Государственную границу;

10-2) по согласованию с Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан определяет порядок освобождения от прохождения пограничного, таможенного и иных видов контроля при пересечении Государственной границы в отношении железнодорожных транспортных средств, следующих безостановочно транзитом через Республику Казахстан;

10-3) определяет порядок проведения пограничного, таможенного и иных видов контроля при пассажирских перевозках железнодорожным транспортом, осуществляемых в пути следования;

11) устанавливает требования к обозначению и оборудованию участков путей международного железнодорожного и автомобильного сообщения от Государственной границы до пунктов пропуска, порядок следования по ним, а также требования к оборудованию казахстанской части периметра международного центра приграничного сотрудничества, расположенного на Государственной границе;

12) определяет порядок выдачи разрешений на неоднократное пересечение Государственной границы казахстанскими судами для ведения промышленной деятельности в территориальных водах (море), внутренних водах и на континентальном шельфе, пространственные и временные пределы действия разрешений, а также порядок осуществления контроля за указанными судами;

12-1) определяет порядок выдачи разрешений на неоднократное пересечение Государственной границы казахстанскими и иностранными судами и казахстанскими воздушными судами, задействованными в операциях по недропользованию и обеспечении операций по недропользованию, пространственные и временные пределы действия разрешений, а также порядок осуществления контроля за указанными судами;

13) по представлению местных исполнительных органов, согласованному с Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан и Министерством внутренних дел Республики Казахстан, устанавливает перечень приграничных территорий, входящих в пограничную зону, где может исключаться или приостанавливаться действие отдельных ограничений, входящих в пограничный режим;

14) устанавливает перечень видов хозяйственной и иной деятельности, осуществляемой в пунктах пропуска;

15) определяет формы, размеры, описание, конструкцию и порядок установки пограничных знаков;

16) устанавливает морские коридоры и схемы разделения движения в территориальных водах (море);

17) исключен Законом РК от 13.06.2017 № 69-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования);

18) утверждает правила привлечения граждан к защите Государственной границы в пределах пограничного пространства;

19) осуществляет иные полномочия, предусмотренные Конституцией, законами Республики Казахстан и актами Президента Республики Казахстан.

Сноска. Статья 55 с изменениями, внесенными законами РК от 04.07.2013 № 130-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования); от 25.04.2016 № 505-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 13.06.2017 № 69-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 19.04.2019 № 249-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Article 52. Violation of regime of territorial waters (sea) and internal waters

1. Violation of regime of territorial waters (sea) and internal waters shall be recognized as violation of procedure as follows established by this Law:

- 1) accounting, maintenance, withdrawal from mooring places, stay points on water of Kazakhstani undersized self-propelling and non-propelling (surface and submarine) vessels (facilities) and ice vehicles in territorial waters (sea) and internal waters;
- 2) carrying on commercial, research, prospecting or other activity in territorial waters (sea) and internal waters, Kazakhstani part of the waters of frontier rivers, lakes and other bodies of water.

2. In case of detection of infractions linked with violation of regime of territorial waters (sea) and internal waters, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, as well as other authorized bodies mentioned in this chapter shall apply necessary measures for termination of the activity in accordance with this Law.

Chapter 7. REGIME OF CONTINENTAL SHELF

Article 53. Regime of continental shelf

1. Regime of continental shelf – procedure for carrying out of activity linked with prospecting and resource development of sea bottom and subsoil, creation and use of artificial islands, installations and constructions, their conservation and dismantling, burial of wastes and other materials, as well as conduct of marine scientific researches on continental shelf shall be established within the continental shelf.

2. Regime of continental shelf shall be established by the Laws of the Republic of Kazakhstan and international treaties ratified by the Republic of Kazakhstan.

3. Is excluded by Law of the Republic of Kazakhstan № 505-V dated 25.04.2016 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

4. Main purpose of the regime of continental shelf is to ensure established procedure for carrying out of activity linked with prospecting and resource development of the continental shelf.

5. Control of compliance with regime of continental shelf shall be imposed on authorized agency for subsurface resources survey and the Border Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 53 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 505-V dated 25.04.2016 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); dated 27.12.2017 No. 126-VI (shall be enforced upon expiry of six months after its first official publication).

Article 54. Violation of regime of continental shelf

1. Violation of procedure for carrying out of activity on continental shelf linked with prospecting and resource development of marine bottom and subsoil, creation and use of artificial islands, installations and constructions, their conservation and dismantling, burial of wastes and other materials, as well as conduct of marine scientific researches shall be recognized as violation of regime of continental shelf.

2. In case of detection of infractions linked with violation of regime of continental shelf, the authorized agency for subsurface resources survey and the National Security

Статья 56. Компетенция Комитета национальной безопасности Республики Казахстан

Комитет национальной безопасности Республики Казахстан:

1) осуществляет руководство Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

2) обеспечивает в пределах своих полномочий защиту и охрану Государственной границы на суше, в территориальных водах (море) и внутренних водах, на континентальном шельфе и в пунктах пропуска, обеспечивает защиту интересов личности, общества и государства на Государственной границе;

3) организует и обеспечивает разведывательную, контрразведывательную и оперативно-розыскную деятельность, направленную на обеспечение пограничной безопасности Республики Казахстан в пределах своей компетенции;

4) разрабатывает и принимает нормативные правовые акты, регламентирующие деятельность Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан по организации и осуществлению защиты и охраны Государственной границы;

5) участвует в делимитации, демаркации и редемаркации Государственной границы, подготовке необходимых документов и материалов с целью установления режима Государственной границы;

6) организует и руководит деятельностью пограничных представителей;

7) осуществляет анализ и прогнозирование политической, социально-экономической и криминогенной обстановки в пограничном пространстве и на каналах международных сообщений;

8) в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством Республики Казахстан и законодательством Республики Казахстан об административных правонарушениях осуществляет предварительное расследование и производство по делам, отнесенным к ее ведению, принимает участие в выяснении обстоятельств правонарушений и проверке лиц, задержанных в пограничном пространстве;

9) утверждает правила по охране Государственной границы Республики Казахстан;

10) утверждает правила по охране Государственной границы Республики Казахстан в пунктах пропуска;

11) утверждает правила о войсковом хозяйстве Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

12) утверждает правила планирования в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

13) утверждает положение о составе дежурных сил и средств в подразделениях Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, непосредственно выполняющих задачу по охране Государственной границы Республики Казахстан;

14) утверждает положение о старшем пограничного наряда Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

15) утверждает правила организации морально-психологического обеспечения служебно-боевой деятельности Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

16) утверждает правила по службе штабов Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

17) утверждает правила оперативного обеспечения Государственной границы Республики Казахстан;

18) утверждает правила ведения разведывательной деятельности разведывательными подразделениями Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

19) утверждает правила эксплуатации технических средств охраны Государственной границы Республики Казахстан;

20) утверждает инструкцию по оценке состояния инженерно-технических средств Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

Committee of the Republic of Kazakhstan shall apply necessary measures for termination of illegal activity in accordance with this Law.

Footnote. Article 54 as amended by the Law of the Republic of Kazakhstan dated 27.12.2017 No. 126-VI (shall be enforced upon expiry of six months after its first official publication).

Chapter 8. COMPETENCE OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN, OTHER STATE BODIES OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN IN THE FIELD OF PROTECTION OF STATE BORDER

Article 55. Competence of the Government of the Republic of Kazakhstan

Government of the Republic of Kazakhstan shall:

- 1) issue regulatory legal acts on the issues of safety ensuring of the State Border;
- 2) determine procedure for establishment of infrastructure of the State Border;
- 3) determine the rules of categorization of the State Border;
- 4) establish the limits of frontier belt, quarantine belt and frontier zone;
- 5) determine procedure for issuance of passes for entrance and stay in frontier belt;
- 6) establish base lines for calculation of the width of territorial waters (sea) of the Republic of Kazakhstan on Caspian Sea, as well as geographical points (with specification of main geodesic data) for determination of outer limit of territorial waters (sea);
- 7) introduce temporary restrictions or terminate crossing of the State Border on its separate fields;
- 8) adopt decision on establishment of quarantine zone with introduction of quarantine regime or its cancellation in territories of two and more oblasts;
- 9) determine the rules of opening (closing), functioning (operation), categorization, classification and organization of work of crossing points, service infrastructure;
- 10) approve the list of crossing points;
- 10-1) defines other places where pass through the State border is carried out;
- 10-2) upon agreement with the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan, determine the procedure for exemption from passage of border, customs and other types of control when crossing the State Border with respect to railway vehicles following non-stop transit through the Republic of Kazakhstan;
- 10-3) determines the procedure for conducting border, customs and other types of control for passenger transportation by rail carried out along the route;
- 11) establish requirements to designation and equipment of the space intervals of international railway and automobile communication from the State Border to crossing points, procedure for travelling on them, as well as requirements to equipment of Kazakhstani part of perimeter of international centre of near-border cooperation located on the State Border;
- 12) determine procedure for issuance of permits for repeated crossing of the State Border by Kazakhstani vessels for carrying on of fishing activity in territorial waters

21) утверждает правила по обеспечению, организации, эксплуатации и учету ракетно-артиллерийского вооружения и боеприпасов в органах, учебных заведениях и структурных подразделениях Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

22) утверждает положение о нормах содержания и расхода запасных частей, инструмента, принадлежности, оборудования калибров, обтирочно-смазочных и других материалов, предназначенных для ремонта, технического обслуживания и эксплуатации ракетно-артиллерийского вооружения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

23) утверждает правила категорирования ракетно-артиллерийского вооружения в органах национальной безопасности Республики Казахстан;

24) утверждает инструкцию по категорированию боеприпасов и противотанковых управляемых реактивных снарядов в органах национальной безопасности Республики Казахстан;

25) утверждает правила о создании пулелизотек в органах национальной безопасности Республики Казахстан;

26) утверждает правила по организации автотехнического обеспечения в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

27) утверждает требования к монтажу и оборудованию интегрированной системы безопасности на режимных объектах органов национальной безопасности Республики Казахстан;

28) утверждает правила содержания в специально оборудованных помещениях лиц, подвергнутых административному задержанию;

29) утверждает правила обеспечения охраны и противопожарной безопасности режимных объектов и мест хранения арттехвооружения в органах национальной безопасности Республики Казахстан;

30) утверждает правила продовольственного обеспечения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

31) утверждает правила организации учебно-издательской деятельности в учебных заведениях Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

32) утверждает правила вещевого обеспечения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

33) утверждает правила обеспечения горюче-смазочными материалами Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

34) утверждает правила по ветеринарному обеспечению Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

35) утверждает правила квартирно-эксплуатационного обеспечения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

36) утверждает правила применения авиации Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в охране Государственной границы, континентального шельфа и территориальных вод (моря);

37) утверждает правила применения пограничных кораблей и катеров на море, реках и иных водоемах Республики Казахстан;

38) утверждает правила организации кинологической службы и следопытства в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

39) утверждает правила организации деятельности пограничных представителей Республики Казахстан на Государственной границе;

40) утверждает правила применения лошадей в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

41) утверждает правила инженерного обеспечения в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

42) утверждает типовые схемы организации пропуска через Государственную границу лиц, транспортных средств, грузов и товаров в пунктах пропуска и иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, по согласованию с органами государственных доходов

(sea), internal waters and on continental shelf, dimensional ranges and time limits of validity of permits, as well as procedure for carrying out of control of mentioned vessels;

12-1) defines the procedure of issuing permits for repeated crossing of the State border by Kazakhstani and foreign sea vessels and Kazakhstani aircraft engaged in subsoil operations on the contract territory located on the continental shelf, the spatial and temporal limits of the permissions, as well as the control procedure for specified vessels;

13) establish the list of near-border territories included in frontier zone where validity of separate restrictions included in frontier regime may be excluded or suspended upon recommendation of local executive bodies, coordinated with the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan;

14) establish the list of types of economic and other activity carried out in crossing points;

15) determine the forms, amounts, description, construction and procedure for installment of border marks;

16) establish sea corridors and traffic separation schemes in territorial waters (sea);

17) is excluded by Law of the Republic of Kazakhstan № 69-VI dated 13.06.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication);

18) approve the rules of attracting citizens to protection of the State Border within frontier space;

19) carry out other powers provided by the Constitution, Laws of the Republic of Kazakhstan and acts of the President of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 55 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan No. 130-V dated 04.07.2013 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after its first official publication); № 505-V dated 25.04.2016 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 69-VI dated 13.06.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 56. Competence of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan

National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall:

1) carry out management by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

2) ensure defense and protection of the State Border within own powers on land, in territorial waters (sea) and internal waters, on continental shelf and in crossing points, ensure protection of interests of person, society and state on the State Border;

3) organize and ensure intelligence, counterintelligence and operational-investigative activity oriented to ensuring of frontier safety of the Republic of Kazakhstan within its competence;

4) develop and accept regulatory legal acts governing the activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on organization and carrying out of defense and protection of the State Border;

5) participate in delimitation, demarcation and redemarcation of the State Border, preparation of required documents and materials for the purpose of establishment of regime of the State Border;

6) organize and govern the activity of frontier representatives;

Республики Казахстан и центральным исполнительным органом, осуществляющим реализацию государственной политики в области транспорта, координацию и регулирование деятельности транспортного комплекса Республики Казахстан;

42-1) утверждает совместно с Министерством внутренних дел правила взаимодействия органов внутренних дел и национальной безопасности по вопросам обеспечения безопасности и правового порядка на территории специальной экономической зоны, пределы которой полностью или частично совпадают с участками таможенной границы Евразийского экономического союза;

43) на период проведения призыва граждан на воинскую службу участвует в работе призывных комиссий;

44) на основе представленных местными органами военного управления Республики Казахстан сводных данных осуществляет мониторинг и отбор призывного контингента для нужд Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

45) осуществляет иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан и актами Президента Республики Казахстан.

Сноска. Статья 56 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 13.06.2017 № 69-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 03.04.2019 № 243-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 57. Компетенция органов государственных доходов Республики Казахстан

Сноска. Заголовок статьи 57 в редакции Закона РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Органы государственных доходов Республики Казахстан:

1) организуют и проводят мероприятия по защите на Государственной границе экономических и иных интересов личности, общества и государства;

2) в пределах своей компетенции отвечают за организацию таможенного и иных видов контроля, осуществляют оформление разрешительных документов на ввоз в Республику Казахстан или вывоз с территории Республики Казахстан транспортных средств, грузов и товаров;

3) оказывают содействие Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в обеспечении защиты Государственной границы в соответствии с настоящим Законом и нормативными правовыми актами Республики Казахстан;

4) информируют Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан по вопросам обеспечения режима в пунктах пропуска, иным сведениям, входящим в их компетенцию;

5) исключен Законом РК от 10.11.2014 № 249-V (вводится в действие по истечении девяти календарных дней после дня его первого официального опубликования);

6) осуществляют содержание находящихся на балансе пунктов пропуска, инженерно-технических сооружений, заграждений, коммуникаций, а также обеспечивают эксплуатацию и сохранность используемого оборудования;

7) осуществляют иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Сноска. Статья 57 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 10.11.2014 № 249-V (вводится в действие по истечении девяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 58. Компетенция Министерства иностранных дел Республики Казахстан

Министерство иностранных дел Республики Казахстан:

1) координирует деятельность государственных органов Республики Казахстан по вопросам, связанным с делимитацией, демаркацией и редемаркацией, участвует в переговорах по заключению договоров о режиме Государственной границы;

7) carry out analysis and forecasting of political, social and economic and criminogenic situation in frontier space and on channels of international communications;

8) carry out preliminary investigation and proceeding on cases related to its conduct, take participation in clarification of circumstances of infractions and verification of persons detained in frontier space in accordance with criminal procedure legislation of the Republic of Kazakhstan and legislation of the Republic of Kazakhstan on administrative infractions;

9) approve the rules on protection of the State Border of the Republic of Kazakhstan;

10) approve the rules on protection of the State Border of the Republic of Kazakhstan in crossing points;

11) approve the rules on military administration of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

12) approve the rules of planning in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

13) approve provision on composition of duty forces and facilities in subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan performing the task immediately on protection of the State Border of the Republic of Kazakhstan;

14) approve regulation for senior of border squads of the Frontier Service of the National Security committee of the Republic of Kazakhstan;

15) approve the rules of organization of psychological and moral support of official combat activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

16) approve the rules on staff duty of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

17) approve the rules for the operational maintenance of the State Border of the Republic of Kazakhstan;

18) approve the rules of conducting intelligence activity by military patrols of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

19) approve the operating rules of technical equipment of protecting the State Border of the Republic of Kazakhstan;

20) approve instruction on state estimation of engineering and technical equipment of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

21) approve the rules on ensuring, organizing, operating and accounting of missile and artillery armament and ammunition in bodies, educational institutes and structural subdivisions of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

22) approve regulation for standards of maintenance and expenditure of spare parts, instrument, accessory, equipment of calibres, wiping and lubricating and other materials intended for repair, technical maintenance and operation of missile and artillery armament of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

23) approve the rules of categorization of missile and artillery armament in bodies of national security of the Republic of Kazakhstan;

24) approve instruction on categorization of ammunition and antitankself-propelled projectiles of guided type in bodies of national security of the Republic of Kazakhstan;

2) осуществляет внешнеполитическое, международно-правовое обеспечение защиты Государственной границы;

3) в пределах своей компетенции оформляет документы на право въезда в Республику Казахстан и выезда из Республики Казахстан гражданам Республики Казахстан, иностранцам и лицам без гражданства;

4) информирует Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан об изменениях в пограничной и визовой политике иностранных государств в отношении Республики Казахстан, порядке пропуска через государственные границы в других государствах, о проведении делимитации, демаркации или редемаркации Государственной границы с сопредельными государствами;

5) разрешает дипломатическими средствами и методами вопросы соблюдения режима Государственной границы и пограничные инциденты, не урегулированные пограничными представителями Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

6) осуществляет выдачу пропусков сотрудникам дипломатических представительств и консульских учреждений, а также приравненных к ним представительств международных организаций, аккредитованных в Республике Казахстан, для допуска в помещения и иные места в пунктах пропуска, где осуществляются пограничный и иные виды контроля;

7) осуществляет обмен списками пограничных представителей с сопредельными государствами;

8) принимает решения по использованию средств на командирование за границу должностных лиц уполномоченных органов при проведении международных мероприятий по вопросам защиты Государственной границы;

9) осуществляет иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Статья 59. Компетенция Министерства внутренних дел Республики Казахстан

Министерство внутренних дел Республики Казахстан:

1) самостоятельно или совместно с Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан осуществляет контроль за въездом, временным пребыванием, проживанием и передвижением лиц в пограничной зоне;

2) определяет порядок выдачи, осуществляет выдачу удостоверений жителя пограничной зоны гражданам Республики Казахстан, иностранцам и лицам без гражданства, постоянно проживающим в пограничной зоне;

3) обеспечивает общественный порядок при проведении в пограничной зоне и пограничной полосе общественно-политических, культурных и иных мероприятий;

4) информирует Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан о состоянии правопорядка в пограничном пространстве, лицах, покинувших место жительства при неизвестных обстоятельствах, преступных группах и лицах, имеющих противоправные устремления в отношении Государственной границы и Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

5) оказывает содействие Комитету национальной безопасности Республики Казахстан в розыске лиц, нарушивших Государственную границу, и иных правонарушителей, а также выяснении и проверке обстоятельств правонарушений;

6) обеспечивает участие сил и средств органов внутренних дел в защите Государственной границы в случаях и порядке, установленных настоящим Законом и иными законами Республики Казахстан;

7) по представлению Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан временно ограничивает или запрещает доступ граждан Республики Казахстан, иностранцев и лиц без гражданства на отдельные участки местности или объекты, расположенные в пограничном пространстве;

8) содержит в следственных изоляторах, изоляторах временного содержания органов внутренних дел лиц, задержанных Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством Республики Казахстан;

25) approve the rules on creation of bullet and shell casing repository in bodies of national security of the Republic of Kazakhstan;

26) approve the rules on organization of auto technical assistance in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

27) approve the requirements to assembling and equipment of integrated safety system on regime objects of bodies of national security committee of the Republic of Kazakhstan;

28) approve the rules of detention of persons subject to administrative infraction in specially equipped premises;

29) approve the rules of protection and ensuring of fire safety of regime objects and storage places of artillery material equipment in bodies of national security of the Republic of Kazakhstan;

30) approve the rules of subsistence support of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

31) approve the rules of organization of educational and publishing activity in educational institutes of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

32) approve the rules of material support of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

33) approve the rules of ensuring of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan by fuel and lubrication materials;

34) approve the rules on veterinary support of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

35) approve the rules of barrack services of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

36) approve the rules of applying aviation of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in protection of the State Border, continental shelf and territorial waters (sea);

37) approve the rules of applying frontier ships and motor boats on sea, rivers and other bodies of water of the Republic of Kazakhstan;

38) approve the rules of organization of dog service and tracking in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

39) approve the rules of organization of activity of frontier representatives of the Republic of Kazakhstan on the State Border;

40) approve the rules of applying horses in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

41) approve the rules of engineering assurance in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

42) approve standard schemes for the organization of persons, vehicles, cargos and goods passing through the State Border at checkpoints and other places where passing through the State Border shall be carried out, in agreement with the State Revenue Authorities of the Republic of Kazakhstan and the central executive authorities implementing the state policy in the field of transport, coordination and regulation of the transport complex of the Republic of Kazakhstan;

42-1) together with the Ministry of Internal Affairs approve the rules for interaction between the Internal Affairs Authorities and National Security on security and legal issues

9) самостоятельно или совместно с Комитетом национальной безопасности Республики Казахстан участвует в правовом воспитании населения Республики Казахстан, осуществляет профилактику правонарушений в пограничном пространстве;

10) осуществляет иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Сноска. Статья 59 с изменением, внесенным Законом РК от 13.05.2020 № 327-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 60. Компетенция уполномоченного органа в области транспорта и коммуникаций

Уполномоченный орган в области транспорта и коммуникаций:

1) в пределах своей компетенции создает инфраструктуру воздушных, железнодорожных, морских (речных) и автомобильных пунктов пропуска на Государственной границе Республики Казахстан;

2) на въездах в пограничную зону устанавливает дорожные (информационные) знаки;

3) осуществляет иные полномочия, предусмотренные законодательством Республики Казахстан.

Сноска. Статья 60 в редакции Закона РК от 10.11.2014 № 249-V (вводится в действие по истечении девяноста календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 61. Компетенция центрального уполномоченного органа по управлению земельными ресурсами

Центральный уполномоченный орган по управлению земельными ресурсами:

1) в пределах своей компетенции осуществляет контроль за отображением Государственной границы на картографических материалах, обеспечивает геодезическое определение пограничных знаков;

2) осуществляет иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Статья 62. Компетенция местных исполнительных и иных государственных органов Республики Казахстан

1. Местные исполнительные органы Республики Казахстан:

1) в пределах своей компетенции издают нормативные правовые акты, направленные на создание условий для защиты Государственной границы;

2) информируют Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан по вопросам, касающимся обстановки в пограничном пространстве;

3) в соответствии с законодательством Республики Казахстан предоставляют земельные участки для нужд защиты и охраны Государственной границы;

4) оказывают помощь уполномоченным органам, осуществляющим защиту Государственной границы, рассматривают и исполняют их представления и иные предусмотренные законодательством Республики Казахстан акты реагирования;

5) для оперативного разрешения вопросов обеспечения пограничной безопасности Республики Казахстан назначают ответственных должностных лиц и организуют деятельность координационных советов по пограничным вопросам, создаваемых при акиматах приграничных районов (городов), с возложением на них функций координации (на своих территориях) за выполнением органами, организациями, общественными объединениями и гражданами требований настоящего Закона, иных нормативных правовых актов в области защиты Государственной границы;

6) создают условия для участия граждан на добровольной основе в защите Государственной границы;

in the territory of special economic zone, the limits of which fully or partially coincide with the Customs Border of the Eurasian Economic Union;

43) participate in the work of draft committees for the period of conducting calling of citizens to military service;

44) carry out monitoring and selection of conscripts for the needs of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on the basis of summary data represented by local bodies of military administration of the Republic of Kazakhstan;

45) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan and acts of the President of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 56 as amended by Laws of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 69-VI dated 13.06.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); dated 03.04.2019 No. 243-VI (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after its first official publication).

Article 57. Competence of the state revenue bodies of the Republic of Kazakhstan

Footnote. The title of Article 57 in the new wording of Law of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its official publication).

State Revenue Bodies of the Republic of Kazakhstan:

1) organize and conduct measures on protection of economic and other interests of person, society and state on the State Border;

2) answer for organization of customs and other types of control within their competence, carry out drawing up of permissive documents for import in the Republic of Kazakhstan or export from the territory of the Republic of Kazakhstan of transport vehicles, cargos and goods;

3) provide assistance to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in ensuring of protection of the State Border in accordance with this Law and regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan;

4) inform the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on the issues of ensuring of regime in crossing points, other details included in their competence;

5) is excluded by Law of the Republic of Kazakhstan № 249-V dated 10.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ninety calendar days after the day its first official publication);

6) carry out maintenance of engineering and technical constructions and obstacles, communications of crossing points being on a balance, as well as ensure operation and preservation of used equipment;

7) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and Government of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 57 as amended by Laws of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 249-V dated 10.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ninety calendar days after the day of its first official publication).

Article 58. Competence of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan shall:

7) осуществляют в интересах местного государственного управления иные полномочия, возлагаемые на местные исполнительные органы законодательством Республики Казахстан.

1-1. Уполномоченный орган в области углеводородов разрабатывает порядок выдачи разрешений на неоднократное пересечение Государственной границы казахстанскими и иностранными судами и казахстанскими воздушными судами, задействованными в операциях по недропользованию и обеспечении операций по недропользованию, пространственные и временные пределы действия разрешений, а также порядок осуществления контроля за указанными судами.

2. Иные государственные органы Республики Казахстан в пределах своих полномочий оказывают Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженным Силам Республики Казахстан содействие в обеспечении защиты Государственной границы.

Сноска. Статья 62 с изменениями, внесенными законами РК от 25.04.2016 № 505-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 19.04.2019 № 249-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 63. Взаимодействие уполномоченных органов, участвующих в защите Государственной границы

1. Уполномоченные органы, указанные в статьях 56 – 62 настоящего Закона, при выполнении возложенных на них задач по защите Государственной границы взаимодействуют между собой, реализуют совместные меры и информируют друг друга по вопросам, относящимся к их компетенции.

2. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Министерство обороны Республики Казахстан:

1) организуют непосредственно на Государственной границе взаимодействие своих сил и уполномоченных органов, участвующих в защите Государственной границы или осуществляющих свою деятельность, затрагивающую интересы защиты Государственной границы;

2) осуществляют взаимодействие с соответствующими государственными органами иностранных государств.

Глава 9. ПОГРАНИЧНАЯ СЛУЖБА КОМИТЕТА НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Статья 64. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан

1. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан является уполномоченным органом, осуществляющим защиту и охрану Государственной границы на суше, в территориальных водах (море) и внутренних водах (в том числе в подводной среде) в целях обеспечения целостности и неприкосновенности Государственной границы, поддержания законности и установленного порядка в пограничном пространстве.

2. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан имеет флаг, в том числе военно-морской, и опознавательные знаки, используемые Вооруженными Силами Республики Казахстан, а объединения, соединения и боевые части – боевые знамена установленного образца.

3. Задачами Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан являются:

1) обеспечение режима Государственной границы и режима в пунктах пропуска;

2) выполнение обязательств, вытекающих из международных договоров Республики Казахстан о Государственной границе, участие в ее делимитации, демаркации и редемаркации;

3) участие в решении задач обороны и национальной безопасности Республики Казахстан;

4) участие в защите экономических интересов Республики Казахстан на Государственной границе и континентальном шельфе;

5) осуществление контроля самостоятельно или совместно с уполномоченными органами за соблюдением установленных режимов в пограничной зоне, территориальных водах (море), внутренних водах и на континентальном шельфе;

1) coordinate activity of state bodies of the Republic of Kazakhstan on the issues linked with delimitation, demarcation and redemarcation, participate in negotiations on conclusion of agreements on regime of the State Border;

2) carry out foreign political, international legal protection of the State Border;

3) draw up documents for the right citizens of the Republic of Kazakhstan, foreign persons and stateless persons of entrance to the Republic of Kazakhstan and departure from the Republic of Kazakhstan within its competence;

4) inform the Frontier Service of the National Security Committee on changes in frontier and visa policy of foreign states in respect of the Republic of Kazakhstan, procedure for passing through the state borders in other states, on conduct of delimitation, demarcation or redemarcation of the State Border with neighboring states;

5) permit the issues of compliance with regime of the State Border and frontier incidents by diplomatic means and methods, not regulated by frontier representatives of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

6) carry out issuance of passes to servants of diplomatic representatives and consular institutions, as well as equated to them representatives of international organizations, accredited in the Republic of Kazakhstan, for access in premises and other places in crossing points where frontier and other types of control are carried out;

7) carry out exchange of lists of frontier representatives with neighboring states;

8) adopt decisions on use of funds for sending civil servants of authorized bodies abroad upon conduct of international measures on the issues of protection of the State Border;

9) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 59. Competence of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan

Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan shall:

1) carry out control of entrance, temporary stay, residence and movement of persons in frontier zone on an independent basis or jointly with the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

2) determine procedure for issuance, carry out issuance of certificates of inhabitant of frontier zone to citizens of the Republic of Kazakhstan, foreign persons and stateless persons, permanently residing in frontier zone, as well as individual or collective passes for entrance in frontier zone to foreign persons and stateless persons not residing permanently in frontier zone;

3) ensure public order upon conduct public and political, cultural and other measures in frontier zone and frontier belt;

4) inform the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on condition of legal order in frontier space, persons left the place of residence upon unknown circumstances, criminal groups and persons having wrongful aspiration in respect of the State Border and Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

5) provide assistance to the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in search for persons violated the State Border, and other law-breakers, as well as clarification and verification of circumstances of infractions;

6) содействие правоохранительным, природоохранным органам Республики Казахстан в защите граждан, природных ресурсов и окружающей среды, соблюдении миграционного законодательства Республики Казахстан в пограничном пространстве.

4. Другие задачи могут возлагаться на Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан иными законами Республики Казахстан и актами Президента Республики Казахстан.

Статья 65. Деятельность Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан

1. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан свою деятельность на Государственной границе, в пограничном пространстве и при выполнении задач по обеспечению безопасности заграничных учреждений Республики Казахстан осуществляет на основе международных договоров и законодательства Республики Казахстан.

2. Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан возглавляет заместитель Председателя Комитета национальной безопасности Республики Казахстан – Директор Пограничной службы, назначаемый на должность и освобождаемый от должности Президентом Республики Казахстан в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

3. Структура Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, права Директора Пограничной службы и организация деятельности Пограничной службы регулируются положением о Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, утверждаемым актом Президента Республики Казахстан.

Статья 66. Обязанности Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан

При защите и охране Государственной границы Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан обязана:

1) пресекать любые попытки изменения прохождения Государственной границы, освоения территории Республики Казахстан;

2) участвовать в пределах своей компетенции в решении задач по обороне Республики Казахстан, а также обеспечении режимов чрезвычайного или военного положений;

3) отражать вооруженное вторжение на территорию Республики Казахстан, пресекать вооруженные и иные провокации на Государственной границе, защищать от указанных преступных посягательств население, государственную и частную собственность;

4) предупреждать и пресекать попытки пересечения Государственной границы лицами и транспортными средствами вне установленных пунктов пропуска или иных мест, где осуществляется пропуск через Государственную границу, а также незаконного пересечения в пунктах пропуска или иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, выявлять и задерживать нарушителей Государственной границы и иных правонарушителей в пограничном пространстве;

5) осуществлять в установленном порядке при наличии надлежаще оформленных документов и прохождении установленных видов контроля пропуск лиц, транспортных средств, грузов и товаров;

6) обеспечивать выполнение режима Государственной границы и режима в пунктах пропуска;

7) контролировать самостоятельно или совместно с уполномоченными органами соблюдение пограничного режима, режима территориальных вод (моря) и внутренних вод, режима континентального шельфа, организовывать службу контрольных постов в местах въезда в пограничную зону;

8) осуществлять профилактику правонарушений в пределах своей компетенции;

9) проверять у лиц, следующих через Государственную границу, документы на право въезда в Республику Казахстан и выезда из Республики Казахстан, делать в них соответствующие отметки, временно изымать такие документы, а также изымать недействительные документы;

Примечание РЦПИ!

Статья 66 предусмотрено дополнить подпунктом 9–1) в соответствии с

6) ensure participation of forces and facilities of bodies of internal affairs in protection of the State Border in cases and in the manner established by this Law and other Laws of the Republic of Kazakhstan;

7) restrict on a temporary basis or prohibit access of citizens of the Republic of Kazakhstan, foreign persons and stateless persons on separate fields of area or objects located in frontier space upon recommendation of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

8) hold persons in detention, detained by the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in detention facilities, temporary detention facilities of bodies of internal affairs in accordance with the criminal procedure legislation of the Republic of Kazakhstan;

9) participate in legal nurturing of population of the Republic of Kazakhstan, carry out preventive measures of infractions in frontier space on an independent basis or jointly with the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

10) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 60. Competence of the authorized body in the field of transport and communications

The authorized body in the field of transport and communications:

1) within the limits of its competence, creates the infrastructure of air, railway, sea (river) and automobile checkpoints on the State border of the Republic of Kazakhstan;

2) establishes road (information) signs at the entrances to the border zone;

3) exercises other powers provided for by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 60 in the new wording of Law of the Republic of Kazakhstan № 249-V dated 10.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ninety calendar days after the day of its first official publication).

Article 61. Competence of central authorized body on management of land resources

Central authorized body on management of land resources shall:

1) carry out control of presentation of the State Border on cartographic documents, ensure geodesic determination of border marks within own competence;

2) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 62. Competence of local executive bodies and other state bodies of the Republic of Kazakhstan

1. Local executive bodies of the Republic of Kazakhstan shall:

1) issue regulatory legal acts oriented to creation of conditions for protection of the State Border within their competence;

2) inform the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on the issues related to situation in frontier space;

Законом РК от 30.12.2016 № 41-VI (вводится в действие с 01.01.2021).
Примечание РЦПИ!

Подпункт 10) предусмотрен в редакции Закона РК от 30.12.2016 № 41-VI (вводится в действие с 01.01.2021).

10) ограничивать въезд иностранцев и лиц без гражданства, которым в соответствии с законами Республики Казахстан не разрешен въезд в Республику Казахстан, а также иностранцев и лиц без гражданства, не исполнивших в установленный законодательными актами Республики Казахстан срок судебные решения и постановления уполномоченных органов о наложении штрафа;

11) не пропускать с оставлением в пунктах пропуска и иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, граждан Республики Казахстан и иных лиц, утративших документы, удостоверяющие личность, в период пребывания за границей или в Республике Казахстан, до установления их личности;

12) осуществлять задержание и личный досмотр лиц в соответствии с законами Республики Казахстан;

13) останавливать, осматривать и задерживать транспортные средства, допустившие нарушение установленных режимов в пограничном пространстве, доставлять (конвоировать) их в расположение подразделений Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан для выяснения обстоятельств правонарушения;

14) задерживать и изымать в установленном порядке самостоятельно или совместно с уполномоченными органами перемещаемые через Государственную границу взрывчатые, отравляющие, радиоактивные, наркотические вещества, оружие, боеприпасы, иные грузы и товары, запрещенные к ввозу в Республику Казахстан или вывозу из Республики Казахстан, а также грузы и товары, перемещаемые контрабандным путем;

15) оказывать содействие Вооруженным Силам Республики Казахстан в охране Государственной границы в воздушном пространстве;

16) оказывать содействие правоохранительным и природоохранным органам Республики Казахстан в защите граждан, природных ресурсов и окружающей среды в пограничном пространстве;

17) возводить инженерно-технические средства, сооружения и заграждения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан с учетом путей миграции диких животных по предложению уполномоченного государственного органа в области охраны, воспроизводства и использования животного мира;

18) осуществлять контроль за пересечением Государственной границы в подводной среде;

19) использовать имеющиеся средства для опознавания (классификации) подводных объектов в территориальных водах (море) и внутренних водах, а также за их пределами до границ иностранных государств при возникновении угрозы незаконного пересечения или при незаконном пересечении Государственной границы;

20) осуществлять противолодочные и противодиверсионные мероприятия в подводной среде в интересах защиты Государственной границы;

21) составлять протоколы и вести производство по делам об административных правонарушениях, отнесенных к ее ведению в соответствии с законодательством Республики Казахстан об административных правонарушениях;

22) в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством Республики Казахстан вести дознание по делам, отнесенным к ее ведению;

23) осуществлять физическую защиту заграничных учреждений, порядок организации и осуществления которой определяется Председателем Комитета национальной безопасности Республики Казахстан по согласованию с Министерством иностранных дел Республики Казахстан и уполномоченным органом в сфере внешней разведки.

Физическая защита заграничных учреждений осуществляется военнослужащими Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, прикомандированными к Министерству иностранных дел Республики Казахстан.

Перечень заграничных учреждений Республики Казахстан, в которых обеспечивается физическая защита, определяется Правительством Республики Казахстан;

24) исполнять иные обязанности, предусмотренные настоящим Законом, иными законами Республики Казахстан и актами Президента Республики Казахстан.

3) provide land plots for the needs of defense and protection of the State Border in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;

4) provide assistance to authorized bodies carrying out protection of the State Border, consider and fulfill their representations and other acts of response provided by the legislation of the Republic of Kazakhstan;

5) appoint responsible civil servants and organize activity of coordination councils on frontier issues, created under akimats of frontier districts (cities) with imposition of functions of coordination on them (in own territories) for fulfilling requirements of this Law, other regulatory legal acts in the field of protection of the State Border by bodies, organizations, public associations and citizens for operative resolution of issues of frontier safety ensuring of the Republic of Kazakhstan;

6) create conditions for participation of citizens on voluntary basis in protection of the State Border;

7) carry out other powers imposed on local executive bodies by the legislation of the Republic of Kazakhstan on behalf of local state administration.

1-1. The authorized body in the field of oil and gas develops the procedure of issuing permits for repeated crossing of the State border by Kazakhstani and foreign sea vessels and Kazakhstani aircraft engaged in subsoil operations on the contract territory located on the continental shelf, the spatial and temporal limits of the permissions, as well as the control procedure over these vessels.

2. Other state bodies of the Republic of Kazakhstan shall provide assistance in protection of the State Border to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan within their competence.

Footnote. Article 62 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 505-V dated 25.04.2016 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 63. Cooperation of authorized bodies participated in protection of the State Border

1. Authorized bodies mentioned in Articles 56-62 of this Law shall interact with each other, implement joint measures and inform each other on the issues related to their competence upon fulfillment of the tasks imposed on them on protection of the State Border.

2. Frontier Service of the National Security Service of the Republic of Kazakhstan, Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan shall:

1) organize cooperation of own forces and forces of authorized bodies participated in protection of the State Border or carrying out own activity concerning the interests of protection of the State Border immediately on the State Border;

2) carry out cooperation with the relevant state bodies of foreign states.

Chapter 9. FRONTIER SERVICE OF THE NATIONAL SECURITY COMMITTEE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Article 64. Frontier service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan

1. Frontier Service of the National Security Committee of the republic of Kazakhstan is the authorized body carrying out defense and protection of the State Border on land, in territorial waters (sea) and internal waters (as well as in

Сноска. Статья 66 с изменениями, внесенными Законом РК от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 67. Права Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан

1. В пределах пограничного пространства Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан имеет право:

1) возводить и устанавливать необходимые инженерно-технические средства, сооружения и заграждения;

2) осуществлять строительство линий связи и коммуникаций, размещать и использовать технику и вооружение;

3) участвовать в делимитации, демаркации и редемаркации Государственной границы, разработке необходимых документов и материалов с целью установления режима Государственной границы с сопредельными государствами;

4) находиться на любых участках местности (располагать пограничные наряды), в том числе на территориях особо охраняемых и природоохранных зон, а также передвигаться по ним при исполнении служебных обязанностей, требовать от собственников (арендаторов) земельных участков выделения мест для передвижения пограничных нарядов, оборудования и содержания в надлежащем состоянии проходов через ограждения или переходов через другие препятствия;

5) проводить контрразведывательную и оперативно-розыскную деятельность, а также разведывательную деятельность в области пограничной политики и оперативного обеспечения охраны Государственной границы, территориальных вод (моря) и континентального шельфа и принимать меры по обеспечению собственной безопасности в соответствии с законодательством Республики Казахстан;

6) координировать в пределах своих полномочий деятельность уполномоченных органов и организаций в области реализации пограничной политики и обеспечения пограничной безопасности Республики Казахстан, организовывать взаимодействие своих сил и уполномоченных органов, участвующих в защите Государственной границы или осуществляющих деятельность, затрагивающую интересы защиты Государственной границы;

7) вносить в государственные органы, общественные объединения, организации обязательные к исполнению представления об устранении причин и условий, способствующих совершению правонарушений в пограничном пространстве или препятствующих деятельности Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

8) на основе общепризнанных принципов и норм международного права, а также международных договоров Республики Казахстан организовывать и осуществлять взаимодействие в защите Государственной границы с пограничными органами иностранных государств;

9) осуществлять непосредственное руководство деятельностью пограничных представителей Республики Казахстан;

10) вести переписку с пограничными представителями сопредельных государств по вопросам поддержания режима Государственной границы, урегулирования пограничных инцидентов, обмена информацией, по взаимной договоренности приглашать представителей сопредельных государств на территорию Республики Казахстан и переходить на территорию сопредельных государств для ведения переговоров по пограничным вопросам в порядке, установленном настоящим Законом;

11) запрашивать и получать безвозмездно от уполномоченных органов, организаций и общественных объединений информацию, необходимую для исполнения обязанностей;

Примечание РЦПИ!

Пункт 1 предусмотрено дополнить подпунктом 11-1) в соответствии с Законом РК от 30.12.2016 № 41-VI (вводится в действие с 01.01.2021).

12) привлекать на добровольной основе к решению задач в области защиты Государственной границы граждан в составе добровольных дружин, в качестве внештатных сотрудников Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и иных формах, поощрять граждан, отличившихся при защите Государственной границы, и лиц, отвечающих предъявляемым требованиям, рекомендовать для поступления в учебные заведения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан;

underwater environment) for the purpose of integrity and inviolability of the State Border, maintenance of legality and established procedure in frontier space.

2. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall have a flag, as well as naval ensign and identification marks used by Armed Forces of the Republic of Kazakhstan, and associations, unions and military units – standard type colors.

3. Tasks of the frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan are:

1) ensuring of regime of the State Border and regime in crossing points;

2) performance of obligations arising from international treaties of the Republic of Kazakhstan on the State Border, participation in its delimitation, demarcation and redemarcation;

3) participation in solution of tasks of defense national security of the Republic of Kazakhstan;

4) participation in protection of economic interests of the Republic of Kazakhstan on the State Border and continental shelf;

5) carrying out of control on an independent basis or jointly with authorized bodies for compliance with established regimes in frontier zone, territorial waters (sea), internal waters and on continental shelf;

6) assistance to law enforcement, environmental bodies of the Republic of Kazakhstan in protection of citizens, natural resources and environment, observance with migration legislation of the Republic of Kazakhstan in frontier space.

4. Other tasks may be imposed on the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan by other Laws of the Republic of Kazakhstan and acts of the President of the Republic of Kazakhstan.

Article 65. Activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan

1. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall carry out its activity on the basis of international treaties and legislation of the Republic of Kazakhstan on the State Border, in frontier space and upon performance of tasks on protection of foreign establishments of the Republic of Kazakhstan.

2. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be headed by a deputy of chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan – Director of the Frontier Service, appointed to office and released from office by the President of the Republic of Kazakhstan in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan.

3. Structure of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, rights of Director of the Frontier Service and organization of activity of the Frontier Service shall be regulated by regulation on the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan approved by the act of the President of the Republic of Kazakhstan.

Article 66. Obligations of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan

Upon defense and protection of the State Border, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be obliged to:

13) участвовать в правовом воспитании населения Республики Казахстан, проводить профилактические мероприятия, направленные на предупреждение правонарушений в пограничном пространстве, использовать средства массовой информации для информирования населения о правонарушениях, розыске правонарушителей и в иных целях;

14) применять вооружение и военную технику, специальные средства, служебных животных и физическую силу в соответствии с настоящим Законом;

15) рассматривать заявления или сообщения о совершенных или готовящихся правонарушениях в пограничном пространстве, регистрировать их и принимать по ним соответствующие меры;

16) создавать и использовать специализированные учеты и информационные системы, обеспечивающие выполнение задач по защите Государственной границы;

17) проводить фундаментальные и прикладные исследования в области защиты Государственной границы;

18) определять форму одежды и экипировку военнослужащих, участвующих в защите Государственной границы;

19) осуществлять совместно с органами государственных доходов в установленном порядке досмотр транспортных средств, грузов и товаров, перемещаемых через Государственную границу;

20) сопровождать транспортные средства и располагать на них пограничные наряды;

21) при усилении охраны Государственной границы в порядке, определяемом совместными решениями с Министерством обороны Республики Казахстан и Министерством внутренних дел Республики Казахстан, использовать выделяемые ими силы и средства;

22) при преследовании правонарушителей беспрепятственно (при необходимости с повреждением запирающих устройств) в любое время суток входить в жилые и нежилые помещения граждан, на территорию и в помещения организаций, а также осматривать их (с последующим уведомлением в течение двадцати четырех часов соответствующего прокурора);

23) при проведении пограничных поисков и операций, иных розыскных действий самостоятельно устанавливать контрольные посты, временно ограничивать или запрещать движение лиц и транспортных средств, не допускать граждан на отдельные участки местности, обязывать их остаться там или покинуть эти участки в целях защиты здоровья и жизни людей;

24) при возникновении угрозы безопасности Республики Казахстан временно ограничивать с уведомлением местных исполнительных и иных уполномоченных органов Республики Казахстан производство различных работ в пограничной полосе, за исключением работ оборонного значения, работ, связанных с выполнением международных обязательств и ликвидацией последствий, возникших при чрезвычайных ситуациях природного и техногенного характера;

25) использовать в служебных целях средства связи, а при отражении вооруженных вторжений на территорию Республики Казахстан, воспрепятствовании незаконным массовым пересечениям и иным провокациям на Государственной границе, проведении поисковых мероприятий, доставлении лиц, подозреваемых в совершении правонарушений, – транспортные средства организаций, а в необходимых случаях – транспортные средства граждан с последующим возмещением расходов либо причиненного ущерба владельцам по их требованию в установленном законами Республики Казахстан порядке;

26) запрещать сход на берег и пребывание на берегу членам экипажей иностранных невоенных судов и иным находящимся на них лицам, допустившим правонарушения при пересечении Государственной границы, плавании в территориальных водах (море) и внутренних водах или во время стоянки судов в казахстанских портах;

27) требовать от граждан соблюдения установленного на Государственной границе порядка, прекращения противоправных действий, препятствующих деятельности Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, в случае невыполнения этих требований принимать соответствующие меры, предусмотренные законами Республики Казахстан;

28) содержать нарушителей установленных в пограничном пространстве режимов в помещениях Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, специально оборудованных для содержания лиц, подвергнутых административному задержанию;

1) suppress any attempts of changing the crossing of the State Border, development of the territory of the Republic of Kazakhstan;

2) participate in resolution of tasks on defense of the Republic of Kazakhstan within its competence, as well as in ensuring of emergency or military situation regimes;

3) rebuff an armed invasion to the territory of the Republic of Kazakhstan, suppress armed and other provocations on the State Border, protect population, state and private property from mentioned penal incursions;

4) prevent and suppress attempts to cross the State border by persons and vehicles outside designated checkpoints or other places where pass through the State border is carried out, as well as illegal crossing at checkpoints or other places where there is a pass through the State border, identify and detain offenders of the State Border and other offenders in the border area;

5) carry out in accordance with the established procedure, in the presence of properly issued documents and the passage of established types of control, the pass of persons, vehicles, cargos and goods;

6) ensure performance of regime of the State Border and regime in crossing points;

7) control compliance with frontier regime, regime of territorial waters (sea) and internal waters, regime of continental shelf, organize control post service at the places of entrance to frontier zone on an independent basis or jointly with authorized bodies;

8) carry out preventive measures within own competence;

9) check documents of persons going through the State Border for the right of entrance to the Republic of Kazakhstan and departure from the Republic of Kazakhstan, mark them, seize such documents on a temporary basis, as well as seize invalid documents;

Note of the RCLII!

Article 66 is provided to be amended by subparagraph 9-1) in accordance with Law of the Republic of Kazakhstan № 41-VI as of 30.12.2016 (shall be enforced since 01.01.2021).

Note of the RCLII!

Subparagraph 10) is provided in the new wording of Law of the Republic of Kazakhstan № 41-VI as of 30.12.2016 (shall be enforced since 01.01.2021).

10) restrict entrance of foreign persons and stateless persons to which the entrance to the Republic of Kazakhstan is not allowed in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan, as well as foreign persons and stateless persons not fulfilled court decisions and regulations of authorized bodies on imposition of a penalty within the term established by the legislative acts of the Republic of Kazakhstan;

11) not allow to pass with the leaving at checkpoints and other places where pass through the State border is carried out, citizens of the Republic of Kazakhstan and other persons who have lost identity documents during their stay abroad or in the Republic of Kazakhstan, before establishing their identity;

12) carry out detention and personal inspection in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan;

13) suspend, inspect and detain transport vehicles, admitted violation of established regimes in frontier space, deliver (convoy) them to location of subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan for clarification of circumstances of infraction;

14) detain and seize explosive, poisonous, radioactive, narcotic substances, weapon, ammunition, other cargos and goods transferred through the State Border prohibited for import to the Republic of Kazakhstan or export from the Republic of Kazakhstan, as well as cargos and goods transferred by contraband in established manner on an independent basis or jointly with authorized bodies;

29) помещать в следственные изоляторы, изоляторы временного содержания и помещения, специально оборудованные для содержания лиц, подвергнутых административному задержанию лиц в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством Республики Казахстан;

30) приглашать лиц в подразделения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан с целью получения от них объяснений об известных им обстоятельствах нарушения установленных режимов в пограничном пространстве;

31) исключен Законом РК от 10.11.2014 № 249-V (вводится в действие по истечении девяноста календарных дней после дня его первого официального опубликования);

32) осуществлять содержание находящихся на балансе пунктов пропуска инженерно-технических сооружений, заграждений, коммуникаций, а также обеспечивать эксплуатацию и сохранность используемого оборудования;

33) осуществлять радиационный контроль в пунктах пропуска и иных местах, где осуществляется пропуск через Государственную границу, в которых отсутствуют органы государственных доходов, с использованием технических средств радиационного контроля в автоматическом или ручном режиме;

34) осуществлять организацию эксплуатации инспекционно-досмотровых комплексов, содержащих радиоактивные вещества, а также контроль радиационной безопасности в органах национальной безопасности при обращении с радиоактивными веществами, приборами или аппаратурой, в которых содержатся радиоактивные вещества или генерируется ионизирующее излучение;

35) осуществлять иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан и актами Президента Республики Казахстан.

2. Кроме того, в территориальных водах (море) и внутренних водах, казахстанской части вод пограничных рек, озер и иных водоемов по отношению к казахстанским и иностранным (надводным и подводным) судам, средствам передвижения по льду Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан имеет право:

1) остановить судно и произвести его осмотр, если оно не отвечает на сигналы опроса, находится в запрещенном для плавания районе, нарушает порядок захода в воды Республики Казахстан, плавания и пребывания в них. Осмотр судна включает проверку судовых и навигационных документов, документов членов экипажа и пассажиров, документы на грузы, а в необходимых случаях и судовых помещений. По результатам осмотра судна ему может быть разрешено продолжить плавание (пребывание) в водах Республики Казахстан с соблюдением установленных правил или предложено покинуть воды Республики Казахстан или оно может быть задержано в соответствии с уголовно-процессуальным или административным законодательством Республики Казахстан;

2) задерживать лиц, подлежащих уголовной или административной ответственности в соответствии с законодательством Республики Казахстан, передавать этих лиц органам дознания и следствия или соответствующим органам, если иное не предусмотрено международными договорами Республики Казахстан;

3) преследовать и задерживать за пределами территориальных вод (моря) суда (средства передвижения по льду), нарушившие международные договоры или законодательство Республики Казахстан, до их захода в территориальные воды своей страны или третьего государства, если преследование было начато в водах Республики Казахстан после подачи зрительного или звукового сигнала об остановке (с дистанции, позволяющей им увидеть или услышать этот сигнал) и велось непрерывно.

3. При охране Государственной границы в подводной среде Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан имеет право:

1) привлекать силы и средства других уполномоченных органов для выяснения обстановки в подводной среде в территориальных водах (море) и внутренних водах, в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан;

2) при обнаружении подводных объектов в территориальных водах (море) и внутренних водах произвести опрос о целях захода в эти воды, потребовать изменить курс, предложить им выйти из подводного состояния, показать свой флаг, остановить и произвести их осмотр, принимать иные меры по предупреждению или прекращению действий обнаруженных подводных объектов;

3) задерживать лиц, подлежащих уголовной или административной ответственности в соответствии с законодательством Республики Казахстан, передавать этих лиц органам дознания и следствия или соответствующим

15) provide assistance to Armed Forces of the Republic of Kazakhstan in protection of the State Border in air space;

16) provide assistance to law enforcement and environment bodies of the Republic of Kazakhstan in protection of citizens, natural resources and environment in frontier space;

17) build up engineering and technical equipment, constructions and obstacles of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in recognition of the ways of migration of wild animals under proposal of authorized state body in the field of protection, reproduction and use of animal world;

18) carry out control of crossing of the State Border in underwater environment;

19) use available means for identification (classification) of underwater objects in territorial waters (sea) and internal waters, as well as beyond them to the borders of foreign states upon occurrence of threat of illegal crossing or upon illegal crossing of the State Border;

20) carry out anti-submarine and countersabotage measures in underwater environment on behalf of protection of the State Border;

21) draw up minutes and conduct proceeding on the cases on administrative infractions related to its authority in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on administrative infractions;

22) conduct inquest on cases related to its authority in accordance with the criminal procedure legislation of the Republic of Kazakhstan;

23) carry out physical protection of foreign establishments, procedure for organizing and carrying out of which shall be determined by the Chairman of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in coordination with the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan and authorized body in the scope of external intelligence.

Physical protection of foreign establishments shall be carried out by military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan attached to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Kazakhstan.

The list of foreign establishments of the Republic of Kazakhstan in which physical protection is ensured, shall be determined by the Government of the Republic of Kazakhstan;

24) fulfill other obligations provided by this Law, other Laws of the Republic of Kazakhstan and acts of the President of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 66 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 67. Rights of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan

1. Within frontier space, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall have the right to:

1) build up and install necessary engineering and technical equipment, constructions and obstacles;

2) carry out construction of lines and communications, place and use technology and armament;

3) participate in delimitation, demarcation and redemarcation of the State Border, necessary documents development and materials for the purpose of establishment of regime of the State Border with neighboring states;

органам, если иное не предусмотрено международными договорами Республики Казахстан;

4) задерживать подводные средства, допустившие нарушение установленного порядка пересечения Государственной границы и (или) плавания в территориальных водах (море) и внутренних водах, доставлять (конвоировать) их в порты Республики Казахстан, иные места для выяснения обстоятельств правонарушения, передавать эти средства органам дознания и следствия;

5) применять вооружение и военную технику в соответствии с законами Республики Казахстан.

4. При проведении пограничных поисков и операций на территории Республики Казахстан Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан может использовать предоставленные ей права и за пределами пограничного пространства.

5. При решении служебных задач по охране Государственной границы кораблям, самолетам и вертолетам (иным летательным аппаратам), используемым Пограничной службой Комитета национальной безопасности Республики Казахстан и Вооруженными Силами Республики Казахстан, предоставляется право на:

1) использование водного и воздушного пространства, морских и речных портов, аэропортов и аэродромов (посадочных площадок) Республики Казахстан независимо от их принадлежности и предназначения;

2) получение навигационной, метеорологической, гидрографической и иной информации;

3) аэропортовое (аэродромное) обеспечение полетов и кораблевождения.

При этом расходы на осуществление услуг, предусмотренных частью первой настоящего пункта, оплачиваются за счет бюджетных средств в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Предоставление указанных услуг может осуществляться без предварительной оплаты.

6. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, осуществляющие физическую защиту заграничных учреждений, имеют право на провоз, ношение, хранение и применение оружия, специальных средств, служебных собак, а также физической силы в порядке и случаях, предусмотренных законами Республики Казахстан.

Сноска. Статья 67 с изменениями, внесенными законами РК от 07.11.2014 № 248-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 10.11.2014 № 249-V (вводится в действие по истечении девяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 28.11.2014 № 257 (порядок введения в действие см. [пп. 12](#)) ст. 10); от 29.10.2015 № 376-V (вводится в действие с 01.01.2016); от 05.05.2017 № 59-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования); от 13.06.2017 № 69-VI (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 68. Кадры Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан. Особенности прохождения воинской службы в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан

1. Кадры Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан состоят из военнослужащих (военнослужащих по призыву, военнослужащих по контракту) и работников.

Прохождение воинской службы в Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан осуществляется в порядке, определяемом законодательством Республики Казахстан.

Подготовка, переподготовка и повышение квалификации кадров для Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан осуществляются в учебных заведениях Республики Казахстан и иностранных государств в соответствии с международными соглашениями.

2. На срочную воинскую службу в Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан призываются граждане Республики Казахстан с соответствующими физическими и морально-психологическими качествами в соответствии с законодательством Республики Казахстан в приоритетном порядке.

4) be in any fields of location (place border squads), as well as in the territories of specially protected and environmental protected zones, as well as move on them upon fulfillment of official duties, call on landowners (landholders) allocation of places for movement of border squads, equipment and maintenance of passages through fence in proper condition or passages through other obstacles;

5) conduct counter intelligence and operational-investigative activity, as well as intelligence activity in the field of frontier policy and operative protection of the State Border, territorial waters (sea) and continental shelf and take measures on ensuring of own safety in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;

6) coordinate the activity of authorized bodies and organizations within own powers in the field of implementation of frontier policy and ensuring of frontier safety of the Republic of Kazakhstan, organize interaction of own forces and authorized bodies participated in protection of the State Border or carrying out the activity concerning the interests of protection of the State Border;

7) introduce representations being compulsory for fulfillment on elimination of the reasons and conditions enabling commission of infractions in frontier space or precluding the activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan to the state bodies, public associations, organizations;

8) organize and carry out cooperation in protection of the State Border with frontier bodies of foreign states on the basis of generally accepted principles and rules of international Law, as well as international treaties of the Republic of Kazakhstan;

9) carry out immediate management of the activity of frontier representatives of the Republic of Kazakhstan;

10) carry on correspondence with frontier representatives of neighboring states on the issues of maintenance of regime of the State Border, resolution of frontier incidents, exchange of information, invite the representatives of neighboring states to the territory of the Republic of Kazakhstan and move into the territory of neighboring states on mutual agreement for holding negotiations on frontier issues in the manner established by this Law;

11) request and receive without compensation information from authorized bodies, organizations and public associations required for fulfillment of obligations;

Note of the RCL!

Paragraph 1 is provided to be supplemented with subparagraph 11-1) in accordance with Law of the Republic of Kazakhstan № 41-VI as of 30.12.2016 (shall be enforced since 01.01.2021).

12) attract citizens in composition of vigilante groups, as non-staff servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan and in other forms on a voluntary basis for resolution of problems in the field of protection of the State Border, encourage citizens distinguished themselves upon protection of the State Border and persons answering to submitted requirements, recommend them for entering into educational institutions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

13) participate in legal nurturing of population of the Republic of Kazakhstan, conduct preventive measures oriented to prevention of infractions in frontier space, use mass media for informing population on infractions, search for law-breakers and for other purposes;

14) use armament and military technology, special facilities, service animals and physical force in accordance with this Law;

15) consider applications or messages on committed or imminent infractions in frontier space, register them and take the relevant measures to them;

Особенности отбора, изучения и призыва граждан Республики Казахстан в Пограничную службу Комитета национальной безопасности Республики Казахстан определяются правилами организации и проведения призыва граждан Республики Казахстан на воинскую службу, утверждаемыми Правительством Республики Казахстан.

3. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан при исполнении служебных обязанностей являются представителями государственной власти и находятся под защитой государства. Никто не вправе вмешиваться в служебную деятельность Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, кроме лиц, прямо уполномоченных на то законами Республики Казахстан.

Несение службы по охране и защите Государственной границы Республики Казахстан в пограничных нарядах, а также физической защите заграничных учреждений является боевым дежурством (боевой службой).

4. Военнослужащий Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан на всей территории Республики Казахстан независимо от занимаемой должности, места нахождения и времени в случае обращения к нему граждан с заявлением или сообщением о событиях, угрожающих пограничной безопасности, либо в случае непосредственного выявления им таковых обязан:

1) принять возможные меры по пресечению правонарушения, установлению и задержанию граждан, его совершивших, охране места происшествия;

2) сообщить об этом в ближайшее подразделение Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан.

5. Трудовая деятельность работников Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан регулируется Трудовым кодексом Республики Казахстан и законодательством Республики Казахстан о государственной службе.

Статья 68-1. Особенности снабжения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан нефтепродуктами

Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан закупает нефтепродукты у единого оператора по поставке нефтепродуктов, определяемого Правительством Республики Казахстан.

Сноска. Глава 9 дополнена статьей 68-1 в соответствии с Законом РК от 11.04.2014 № 189-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Глава 10. КОМПЕТЕНЦИЯ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Статья 69. Компетенция Вооруженных Сил Республики Казахстан

Вооруженные Силы Республики Казахстан:

1) организуют и обеспечивают охрану Государственной границы в воздушном пространстве;

2) участвуют в защите Государственной границы на суше, в территориальных водах (море) и внутренних водах, а также в подводной среде в соответствии с настоящим Законом, другими законами Республики Казахстан;

3) в пределах своей компетенции участвуют в разрешении инцидентов, связанных с нарушением режима Государственной границы, привлекают для этих целей иные уполномоченные органы;

4) разрабатывают предложения по установлению морских коридоров и схем разделения движения в территориальных водах (море);

5) привлекают силы и средства уполномоченных органов для выполнения мероприятий по защите Государственной границы в соответствии с законами Республики Казахстан;

6) в соответствии с законодательством Республики Казахстан оказывают содействие Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в обеспечении защиты Государственной границы;

16) create and use specialized accountings and information systems enabling performance of tasks on protection of the State Border;

17) conduct basic and applied researches in the field of protection of the State Border;

18) determine the uniform and equipage of military servants participated in protection of the State Border;

19) carry out jointly with the state revenue bodies, in the established order, the inspection of vehicles, cargos and goods transported across the State Border;

20) accompany transport vehicles and place border squads on them;

21) in case strengthening of protection of the State Border in the manner determined by joint decisions with the Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan and Ministry of Internal Affairs of the Republic of Kazakhstan use allocated forces and facilities by them;

22) enter into living and non-living premises of citizens, in the territory and in premises of organizations, as well as inspect them (with the following notification of the relevant prosecutor within twenty four hours) at any time in case pursuing law-breakers without encumbrance (in necessity with damage to locking devices);

23) establish control posts, to restrict temporarily or to prohibit movement of persons and transport vehicles, not to allow citizens to separate fields of area, to oblige them to remain there or abandon these fields for the purpose of protection of health and life of people in case of conduct of frontier searches and operations, other measures of inquiry inquest on an independent basis;

24) restrict production of different works in frontier belt on temporary basis, with the exception of defense works, works linked with performance of international obligations and liquidation of consequences arising upon emergency situations of natural and technogenic character in case of security threat of the Republic of Kazakhstan with notification of local executive and other authorized bodies of the Republic of Kazakhstan;

25) use communication facilities for official purposes, and during holding off of armed attacks in the territory of the Republic of Kazakhstan, impediment to illegal mass crossings and other provocations on the State Border, conduct of research measures, delivery of persons suspected in commission of infractions – transport vehicles of organizations, and in necessary cases – transport vehicles of citizens with the following compensation of expenses or inflicted harm to owners upon their requirement in the manner established by the Laws of the Republic of Kazakhstan;

26) prohibit descent on shore and stay on shore to crew members of foreign non-military ships and other persons being on them committed infraction upon crossing of the State Border, sailing interterritorial waters (sea) and internal waters or during berthing of vessels in Kazakhstan ports;

27) enforce the established order on the State Border, termination of unlawful acts preventing activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan from citizens, to take the relevant measures provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan in case of non-compliance with these requirements;

28) detain violators of regimes established in frontier space in the premises of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, specially equipped for detention of persons subject to administrative detention;

29) place persons subject to administrative detention in detention facilities, temporary detention facilities and premises specially equipped for detention of persons in

7) осуществляют иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Статья 70. Компетенция Сил воздушной обороны Вооруженных Сил Республики Казахстан

1. Силы воздушной обороны Вооруженных Сил Республики Казахстан при охране Государственной границы в воздушном пространстве:

1) осуществляют контроль за соблюдением порядка пересечения Государственной границы;

2) используют имеющиеся у них средства для опознавания воздушных судов в воздушном пространстве Республики Казахстан, а также за пределами территориальных вод (моря) Республики Казахстан до границ иностранных государств при возникновении угрозы незаконного пересечения или незаконном пересечении ими Государственной границы;

3) пресекают полеты и принимают меры к посадке на территории Республики Казахстан воздушных судов, незаконно пересекших Государственную границу и (или) нарушивших порядок использования воздушного пространства Республики Казахстан;

4) оказывают содействие воздушным судам, незаконно пересекшим Государственную границу в случае непреднамеренных действий экипажей этих судов, посредством восстановления их ориентировки, вывода в аэропорт или аэродром, посадки на территории Республики Казахстан или вывода за пределы воздушного пространства Республики Казахстан.

2. Силы воздушной обороны Вооруженных Сил Республики Казахстан имеют право:

1) привлекать в установленном законодательством Республики Казахстан порядке силы и средства других уполномоченных органов для выяснения обстановки в воздушном пространстве Республики Казахстан;

2) запрещать или ограничивать полеты воздушных судов в отдельных районах воздушного пространства Республики Казахстан при возникновении угрозы незаконного пересечения или незаконном пересечении Государственной границы в воздушном пространстве;

3) потребовать от воздушного судна сообщить информацию о целях влета в воздушное пространство Республики Казахстан или причинах отклонения от плана полета;

4) оказывать содействие воздушным судам, незаконно пересекшим Государственную границу в случае непреднамеренных действий экипажей этих судов, посредством восстановления их ориентировки, вывода в аэропорт или аэродром, посадки на территории Республики Казахстан или вывода за пределы воздушного пространства Республики Казахстан, предложить воздушному судну изменить курс, если он ведет в запретный или временно опасный для полетов район;

5) принимать меры по предупреждению или прекращению незаконного пересечения Государственной границы, в случае необходимости потребовать от экипажа воздушного судна осуществить посадку в указанном месте, в том числе в принудительном порядке;

6) приглашать (после посадки на территории Республики Казахстан) членов экипажей воздушных судов, незаконно пересекших Государственную границу и (или) нарушивших порядок использования воздушного пространства Республики Казахстан, в подразделения Министерства обороны Республики Казахстан для выяснения обстоятельств правонарушения;

7) задерживать лиц, совершивших правонарушение и подлежащих уголовной или административной ответственности в соответствии с законами Республики Казахстан, передавать этих лиц органам дознания и следствия или соответствующим органам;

8) применять вооружение и военную технику в соответствии с законами Республики Казахстан;

9) осуществлять иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Статья 71. Компетенция Военно-морских Сил Вооруженных Сил Республики Казахстан при применении для защиты Государственной границы

accordance with criminal procedure legislation of the Republic of Kazakhstan;

30) invite persons in subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan for the purpose of receiving explanations from them on the circumstances of violating the regimes established in frontier space known to them;

31) is excluded by Law of the Republic of Kazakhstan № 249-V dated 10.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ninety calendar days after the day its first official publication);

32) carry out maintenance of engineering and technical constructions, obstacles, communications being on balance of crossing points, as well as to ensure operation and preservation of used equipment;

33) to carry out radiation control at checkpoints and other places where pass through the State border is carried out, in which there are no state revenue bodies, using technical means of radiation monitoring in automatic or manual mode;

34) carry out organization of operation of inspection and examination complexes containing radioactive substances, as well as control of radiation safety in bodies of national security during handling with radioactive substances, devices or equipment containing radioactive substances or in which ionizing radiation is generated;

35) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan and acts of the President of the Republic of Kazakhstan.

2. Furthermore, in territorial waters (sea) and internal waters, Kazakhstani part of waters of frontier rivers, lakes and other bodies of water, in respect of Kazakhstani and foreign (surface and submarine) vessels, ice vehicles, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall have the right to:

1) stop a vessel and conduct its examination, if it doesn't answer to challenge signals, is in district prohibited for sailing, violates procedure for calling into waters of the Republic of Kazakhstan, sailing and stay in there. Examination of vessel includes verification of vessel and navigational documents, documents of crew members and passengers, documents for cargo, and vessel premises in necessary cases. Following the result of examination of the vessel, it may be permitted to continue sailing (stay) in waters of the Republic of Kazakhstan in compliance with established rules or it may be proposed to abandon the waters of the Republic of Kazakhstan or detained in accordance with the criminal procedure or administrative legislation of the Republic of Kazakhstan;

2) detain persons, who are the subject to criminal or administrative responsibility, in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, to transfer these persons to bodies of inquiry and investigation or the relevant bodies, unless otherwise provided by the international treaty of the Republic of Kazakhstan;

3) pursue and detain vessels (ice vehicles) beyond the territorial waters (sea), violated international treaty or legislation of the Republic of Kazakhstan, until their calling into territorial waters of own country or third state, if the pursuing began in waters of the Republic of Kazakhstan after visual or audio signal on stop (from distance enabling them to see or hear this signal) and was conducted on a continuous basis.

3. Upon protection of the State Border in underwater environment, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall have the right to:

1) attract forces and facilities of other authorized bodies for clarification of situation in underwater environment in territorial waters (sea) and internal waters by the legislation of the Republic of Kazakhstan;

Сноска. Заголовок статьи 71 в редакции Закона РК от 10.01.2015 № 275-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Военно-морские Силы Вооруженных Сил Республики Казахстан при применении для защиты Государственной границы:

1) участвуют в осуществлении контроля за пересечением Государственной границы в подводной среде;

2) оказывают содействие Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в осуществлении противолодочной, в том числе подводно-диверсионной обороны в интересах безопасности Республики Казахстан;

3) осуществляют иные полномочия, предусмотренные законами Республики Казахстан, актами Президента Республики Казахстан и Правительства Республики Казахстан.

Сноска. Статья 71 с изменением, внесенным Законом РК от 10.01.2015 № 275-V (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Глава 11. ПРИМЕНЕНИЕ ВООРУЖЕНИЯ И ВОЕННОЙ ТЕХНИКИ, СПЕЦИАЛЬНЫХ СРЕДСТВ, СЛУЖЕБНЫХ ЖИВОТНЫХ И ФИЗИЧЕСКОЙ СИЛЫ ПРИ ЗАЩИТЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ

Статья 72. Условия и пределы применения вооружения и военной техники, специальных средств, служебных животных и физической силы

1. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан в пределах пограничного пространства имеют право на ношение, хранение, применение оружия и специальных средств, а также могут применять военную технику, служебных животных и физическую силу.

2. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан обязаны проходить специальную подготовку, ежегодную проверку на пригодность к действиям в условиях, связанных с применением вооружения и военной техники, специальных средств, служебных животных и физической силы.

3. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан при защите Государственной границы в случаях необходимой обороны и крайней необходимости или при задержании лица, совершившего правонарушение, при отсутствии штатного оружия и специальных средств либо возможности их применить вправе использовать любые подручные средства.

4. В случаях привлечения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан к мероприятиям, проводимым специальными государственными и правоохранительными органами Республики Казахстан, вооружение и военная техника, специальные средства, служебные животные и физическая сила применяются в соответствии с нормативными правовыми актами Республики Казахстан, регламентирующими деятельность органа – инициатора мероприятия.

5. Запрещается применять вооружение и военную технику, специальные средства, служебных животных и физическую силу в отношении женщин, лиц с явными признаками инвалидности и несовершеннолетних, за исключением случаев наличия реальной угрозы здоровью и жизни граждан, военнослужащих, а также совершения ими вооруженного или группового нападения, оказания вооруженного сопротивления, захвата заложников, объектов, транспортных средств, в том числе воздушных и морских судов.

6. Применение вооружения и военной техники также запрещается:

1) по надводным, подводным, воздушным судам, летательным аппаратам и средствам передвижения по льду, а также иным транспортным средствам с пассажирами, если они не создают реальной угрозы национальной безопасности Республики Казахстан;

2) conduct interrogation purposes of calling into these waters, to demand change of course, to propose them to be out of underwater condition, show their flag, to stop and conduct their examination, to take other measures on prevention or termination of actions of detected underwater objects upon detection of underwater objects in territorial waters (sea) and internal waters;

3) detain persons subject to criminal or administrative responsibility in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan, to transfer these persons to bodies of inquiry and investigation or the relevant bodies, unless otherwise provided by international treaties of the Republic of Kazakhstan;

4) detain under water facilities, committed violation of established order of crossing of the State Border and (or) sailing in territorial waters (sea) and internal waters, to deliver (convoy) them to the ports of the Republic of Kazakhstan, other places for clarification of circumstances of infraction, to transfer these facilities to bodies of inquiry and investigation;

5) apply armament and military technology in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan.

4. In case conduct of frontier searches and operations in the territory of the Republic of Kazakhstan, the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan may use the rights granted to it beyond the borders of frontier space.

5. When resolving service tasks for the protection of the State Border, ships, planes and helicopters (other aircrafts) used by the Frontier Service of the Committee for National Security of the Republic of Kazakhstan and the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan are granted the right to:

1) use of water and air space, sea and river ports, airports and aerodromes (landing areas) of the Republic of Kazakhstan, regardless of their belonging and destination;

2) get navigation, meteorological, hydrographic and other information;

3) have airport (airfield) support of flights and navigation.

At the same time, the expenses for the provision of services provided for in part one of this paragraph are paid for at the expense of budgetary funds in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan. The provision of these services can be done without prepayment.

6. Military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan carrying out physical protection of foreign establishments shall have the right to carriage, bearing, keeping and apply of weapon, special means, service animals, as well as physical force in the manner and in cases provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 67 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan № 248-V dated 07.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 249-V dated 10.11.2014 (shall be enforced upon expiry of ninety calendar days after the day of its first official publication); № 257 dated 28.11.2014 (see subparagraph 12) of Article 10 for the enactment procedure); № 376-V dated 29.10.2015 (shall be enforced from 01.01.2016); № 59-VI dated 05.05.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication); № 69-VI dated 13.06.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 68. Personnel of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan. Special aspects of performing the military service in the

2) в отношении лиц, которые незаконно пересекли или пытаются пересечь Государственную границу непреднамеренно, в связи с несчастным случаем или воздействием непреодолимых сил природы;

3) в отношении диких и домашних животных, пересекших или пытающихся пересечь Государственную границу.

7. Во всех случаях применения вооружения и военной техники, специальных средств, служебных животных и физической силы военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан обязаны принять меры по обеспечению безопасности окружающих лиц и оказанию неотложной медицинской помощи пострадавшим.

8. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан не несут ответственности за моральный, материальный и физический вред, причиненный в связи с применением в предусмотренных настоящим Законом случаях вооружения и военной техники, специальных средств, служебных животных и физической силы, в том числе нанесенный в результате:

1) опасного или неожиданного маневра транспортных средств и (или) действий правонарушителей;

2) изменения траектории полета пуль (снарядов) вследствие их рикошета;

3) разрушения или повреждения транспортных средств правонарушителей.

9. По каждому случаю применения вооружения и военной техники, специальных средств, служебных животных и физической силы при пресечении нарушений установленных в пограничном пространстве режимов не позднее двенадцати часов информируется соответствующий прокурор.

10. Иные уполномоченные органы в области защиты Государственной границы применяют вооружение и военную технику, специальные средства, служебных животных и физическую силу в соответствии с законами Республики Казахстан.

Статья 73. Применение вооружения и военной ТЕХНИКИ

1. Пограничная служба Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженные Силы Республики Казахстан при защите Государственной границы применяют вооружение и военную технику:

1) для отражения вооруженного вторжения и вооруженного нападения на территорию Республики Казахстан, пресечения вооруженных провокаций на Государственной границе;

2) для отражения вооруженного нападения на подразделения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан, иных войск и воинских формирований Республики Казахстан, участвующих в защите Государственной границы;

3) против лиц, надводных, подводных, воздушных судов, летательных аппаратов, в том числе беспилотных, и средств передвижения по льду, а также иных транспортных средств, пересекших или пересекающих Государственную границу и оказывающих вооруженное сопротивление, либо в ответ на применение ими силы;

4) для остановки (прекращения движения или полета) надводных, подводных, воздушных судов, летательных аппаратов, в том числе беспилотных, и средств передвижения по льду, а также иных транспортных средств путем их повреждения, в случаях невыполнения ими требования об остановке или изменении курса, когда прекращение нарушения или их задержание не могут быть осуществлены другими средствами;

5) для предотвращения угона за границу надводных, подводных, воздушных судов, летательных аппаратов, в том числе беспилотных, и средств передвижения по льду, а также иных транспортных средств без пассажиров;

6) для отражения нападения, в том числе невооруженного, на военнослужащих и объекты Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан, иных граждан, выполняющих служебные обязанности или общественный долг по защите Государственной границы, членов их семей, когда их жизнь подвергается непосредственной опасности;

7) для защиты граждан от нападения, угрожающего их жизни и здоровью, а также освобождения заложников;

Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan

1. Personnel of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan consist of military servants (military servants upon call, military servants under contract) and employees.

Performance of military service in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be carried out in the manner determined by the legislation of the Republic of Kazakhstan.

Training, retraining and raising of qualification of personnel for the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be carried out in educational institutes of the Republic of Kazakhstan and foreign states in accordance with international agreements.

2. Citizens of the Republic of Kazakhstan with appropriate physical and moral and psychological qualities shall be called to compulsory military service in the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan on a priority basis.

Special aspects of selection, study and call of citizens of the Republic of Kazakhstan to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be determined by the rules of organizing and conducting the calling of citizens of the Republic of Kazakhstan to military service approved by the Government of the Republic of Kazakhstan.

3. Military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan upon fulfillment of official duties are representatives of the state power and shall be under state protection. No one shall have the right to interfere to official activity of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, except for the persons authorized thereon immediately by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

Performance of service on protection and defense of the State Border of the Republic of Kazakhstan in border squads, as well as physical protection of foreign establishments is alert posture (war service).

4. In the whole territory of the Republic of Kazakhstan independently from the held position, location area and time, military servant of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in case of citizens' applying to him (her) with application or message on events threatening the Frontier Service or in case of immediate detection of thereof by him (her) shall be obliged to:

1) take possible measures on suppression of infraction, establishment and detention of citizens committed it, protection of the place of occurrence;

2) inform the nearest subdivision of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan about this.

5. Labour activity of employees of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be regulated by the Labour Code of the Republic of Kazakhstan on the state service.

Article 68-1. Special aspects of supplying the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan by oil products

Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall purchase oil products from the unified operator on supplying the oil products determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

8) для защиты военнослужащих или граждан от нападения животных, угрожающих их жизни и здоровью;

9) для предупреждения, выявления и пресечения иных правонарушений, а также необходимой обороны и в случае крайней необходимости.

Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в пограничном пространстве также имеют право использовать оружие для подачи сигнала тревоги или вызова помощи.

2. Без предупреждения вооружение и военная техника могут применяться:

1) для отражения вооруженного вторжения и вооруженного нападения;

2) при оказании вооруженного сопротивления;

3) при внезапном нападении на военнослужащих и иных граждан;

4) при побеге задержанных лиц с захваченным оружием.

3. В иных случаях применению вооружения и военной техники должны предшествовать ясно выраженное предупреждение о намерении их применить и (или) предупредительные выстрелы.

Статья 74. Применение специальных средств

1. Во всех случаях, дающих право Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженным Силам Республики Казахстан применять вооружение и военную технику при защите Государственной границы, могут применяться специальные средства.

2. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Вооруженных Сил Республики Казахстан в пограничном пространстве также имеют право использовать специальные средства:

1) для задержания и разоружения правонарушителей, иных лиц, оказывающих сопротивление или умышленно препятствующих военнослужащим, участвующим в защите Государственной границы, осуществлять возложенные на них служебные обязанности, либо в отношении лиц, незаконно имеющих при себе оружие, боеприпасы, взрывчатые, ядовитые, радиоактивные, наркотические и иные, запрещенные к свободному обращению, вещества;

2) для пресечения массовых беспорядков в пограничном пространстве и в случаях массового вооруженного пересечения или попытки пересечения Государственной границы, групповых действиях правонарушителей, посягающих на жизнь и здоровье граждан или безопасность государства;

3) при конвоировании и охране задержанных лиц, если имеются достаточные основания полагать, что они могут совершить побег, причинить вред окружающим или собственному здоровью;

4) для доставки задержанных, если это необходимо в целях пресечения правонарушения, установления личности правонарушителя, а также составления протокола об административном правонарушении, при невозможности составить его на месте, если составление протокола является обязательным;

5) для вскрытия объектов и транспортных средств, а также их демонтажа в целях пресечения правонарушений;

6) для предупреждения, выявления и пресечения иных правонарушений, а также необходимой обороны и в случае крайней необходимости.

Статья 75. Применение служебных животных и физической силы

1. Во всех случаях, дающих право Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан применять вооружение и военную технику и специальные средства при защите Государственной границы, могут применяться служебные животные и физическая сила.

2. Военнослужащие Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в пограничном пространстве также имеют право применять служебных животных и физическую силу, в том числе боевые приемы борьбы:

1) для поиска и задержания правонарушителей;

Footnote. Chapter 9 is supplemented by Article 68-1 in accordance with Law of the Republic of Kazakhstan No. 189-V dated 11.04.2014 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the date of its first official publication).

Chapter 10. COMPETENCE OF ARMED FORCES OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

Article 69. Competence of Armed Forces of the Republic of Kazakhstan

Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall:

- 1) organize and ensure protection of the State Border in air space;
- 2) participate in protection of the State Border on land, in territorial waters (sea) and internal waters, as well as in underwater environment in accordance with this Law, other Laws of the Republic of Kazakhstan;
- 3) participate in resolution of incidents within their competence linked with violation of regime of the State Border, to engage other authorized bodies for these purposes;
- 4) develop proposals on establishment of sea corridors and traffic separation schemes in territorial waters (sea);
- 5) engage the forces and efforts of authorized bodies for performance of protective measures of the State Border in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan;
- 6) provide assistance to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in protection of the State Border in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;
- 7) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 70. Competence of the Air Defense Forces of Armed Forces of the Republic of Kazakhstan

1. Upon protection of the State Border in air space, Air Defense Forces of Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall:

- 1) carry out control of complying with procedure for crossing of the State Border;
- 2) use available facilities for identifying aerial vehicles in air space of the Republic of Kazakhstan, as well as beyond the territorial waters (sea) of the Republic of Kazakhstan to the borders of foreign states in case of occurrence of a threat of illegal crossing of the State Border by them;
- 3) suppress the flights and take measures for landing of aerial vehicles in the territory of the Republic of Kazakhstan that crossed the State Border illegally and (or) violated the procedure for use of air space of the Republic of Kazakhstan;
- 4) provide assistance to aerial vehicles, crossed the State Border illegally in case of unintentional actions of the crew teams of these aerial vehicles, via restoration of their orientation, delivery to the airport or aerodrome, landing in the territory of the Republic of Kazakhstan or delivery beyond the air space of the Republic of Kazakhstan.

2. Air Defense Forces of Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall have the right to:

- 1) engage forces and facilities of other authorized bodies for clarification of situation in air space of the Republic of Kazakhstan in the manner established by the legislation of the Republic of Kazakhstan;

2) при досмотре лиц, транспортных средств, грузов и товаров, осмотре местности, с целью поиска и обнаружения предметов, материалов, средств, вещей, запрещенных к свободному обращению, ввозу в Республику Казахстан или вывозу из Республики Казахстан в соответствии с законодательством Республики Казахстан;

3) для предупреждения, выявления и пресечения иных правонарушений, а также необходимой обороны и в случае крайней необходимости.

Глава 12. УЧАСТИЕ ГРАЖДАН В ЗАЩИТЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ, ИХ ПРАВОВАЯ ЗАЩИТА

Статья 76. Участие граждан в защите Государственной границы

1. В пределах пограничного пространства граждане участвуют на добровольной основе в защите Государственной границы в составе добровольных дружин и иных формах.

2. Порядок привлечения граждан к защите Государственной границы в составе добровольных дружин, формы и виды такого привлечения определяются Правительством Республики Казахстан.

3. Граждане, участвующие в защите Государственной границы, осуществляют свою деятельность на основе принципов законности, уважения и соблюдения прав и свобод человека и гражданина.

4. Обстоятельствами, исключающими возможность участия гражданина Республики Казахстан в защите Государственной границы в составе добровольных дружин, являются:

- 1) привлечение к уголовной ответственности;
- 2) неоднократное (два и более раза в течение года) совершение умышленных административных правонарушений;
- 3) выезд на постоянное место жительства за пределы пограничного пространства или Республики Казахстан;
- 4) наступление обстоятельств, исключающих его дальнейшее участие в защите Государственной границы (выявление психического расстройства, заболевание алкоголизмом, наркоманией или токсикоманией, иной болезнью, представляющей опасность для окружающих, – согласно перечню, утвержденному Правительством Республики Казахстан, смерти гражданина);
- 5) нежелание в дальнейшем участвовать в защите Государственной границы.

Статья 77. Права и обязанности граждан, участвующих в защите Государственной границы

1. Граждане, участвующие в защите Государственной границы (далее – лица, участвующие в защите Государственной границы), обязаны:

- 1) незамедлительно информировать подразделения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан о ставших известными им фактах готовящихся либо совершенных правонарушений в пограничном пространстве;
 - 2) в предусмотренных законодательством Республики Казахстан случаях предъявлять по требованию граждан удостоверения, подтверждающие правомерность их участия в защите Государственной границы;
 - 3) разъяснять гражданам, задержанным за совершение правонарушений, основания применяемых к ним принудительных мер;
 - 4) проходить в подразделениях Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан правовую подготовку перед участием в мероприятиях по защите Государственной границы.
2. Лица, участвующие в защите Государственной границы, имеют право:
- 1) оказывать содействие Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан в мероприятиях защиты Государственной границы, не связанных с контрольными и надзорными функциями;
 - 2) предупреждать и пресекать правонарушения в пограничном пространстве;

2) prohibit or restrict the flights of aerial vehicles in separate districts of air space of the Republic of Kazakhstan upon occurrence of a threat of illegal crossing or illegal crossing of the State Border in air space;

3) require communication of information from aerial vehicle on the purposes of flying in air space of the Republic of Kazakhstan or reasons of deviation from the flight plan;

4) provide assistance to aerial vehicles crossed the State Border illegally in case of unintentional action of the crew teams of these aerial vehicles, via restoration of their orientation, output in airport or aerodrome, landing in the territory of the Republic of Kazakhstan or output beyond the air space of the Republic of Kazakhstan, make suggestion to aerial vehicle to change a course, if it leads to prohibited district or the district temporary dangerous for flights;

5) take measures on prevention or termination of illegal crossing of the State Border, in case of necessity – to require the landing from the crew team of aerial vehicle in mentioned place, as well as in compulsory manner;

6) call (after landing in the territory of the Republic of Kazakhstan) the crew members of aerial vehicles crossed the State Border illegally and (or) violated the procedure for use of air space of the Republic of Kazakhstan in subdivisions of the Ministry of Defense for clarification of circumstances of the infraction;

7) detain persons that committed infraction and being subject to criminal or administrative responsibility in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan, transfer these persons to bodies of inquiry and investigation or to the relevant bodies;

8) apply armament and military technology in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan;

9) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Kazakhstan.

Article 71. Competence of the Naval Forces of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan when applying for the protection of the State Border

Footnote. The title of Article 71 in the new wording of Law of the Republic of Kazakhstan [№ 275-V](#) dated 10.01.2015 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

The Naval Forces of the Armed Forces of the Republic of Kazakhstan when applying for the protection of the State Border:

1) participate in carrying out of control of crossing of the State Border in underwater environment;

2) provide assistance to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in carrying out of antisubmarine, as well as underwater and diversionary defense on behalf of the security of the Republic of Kazakhstan;

3) carry out other powers provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan, acts of the President of the Republic of Kazakhstan and the Government of the Republic of Kazakhstan.

Footnote. Article 71 as amended by Law of the Republic of Kazakhstan [№ 275-V](#) dated 10.01.2015 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Chapter 11. APPLICATION OF ARMAMENT AND MILITARY TECHNOLOGY, SPECIAL TOOLS, SERVICE ANIMALS AND PHYSICAL FORCE DURING PROTECTION OF THE STATE BORDER

3) применять в целях пресечения правонарушений и задержания правонарушителей физическую силу и другие средства, если иными способами достичь указанных целей не представляется возможным;

4) в предусмотренных законами Республики Казахстан случаях задерживать и доставлять в подразделения Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, правоохранительные или иные уполномоченные органы лиц, совершивших правонарушения в пограничном пространстве;

5) совместно с представителями Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан проводить мероприятия, направленные на профилактику правонарушений в пограничном пространстве;

6) требовать соблюдения установленных режимов в пограничном пространстве.

Законные требования лиц, участвующих в защите Государственной границы, обязательны для исполнения.

3. Противоправные действия в отношении лиц, участвующих в защите Государственной границы, и членов их семей в связи с оказанием содействия в защите Государственной границы, а также невыполнение законных требований лиц, участвующих в защите Государственной границы, влекут ответственность, установленную законами Республики Казахстан.

Глава 13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 78. Надзор за соблюдением законности в области защиты Государственной границы Республики Казахстан

Высший надзор за соблюдением законности в области защиты Государственной границы Республики Казахстан осуществляют Генеральный Прокурор Республики Казахстан и уполномоченные им прокуроры.

Сноска. Статья 78 в редакции Закона РК от 11.07.2017 [№ 91-VI](#) (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Статья 79. Ответственность за нарушение законодательства Республики Казахстан о Государственной границе

1. Лица, нарушившие требования настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Республики Казахстан о Государственной границе, несут ответственность, установленную законами Республики Казахстан.

2. Граждане Республики Казахстан, иностранцы и лица без гражданства имеют право на получение от Пограничной службы Комитета национальной безопасности Республики Казахстан, Министерства обороны Республики Казахстан, иных уполномоченных органов в области защиты Государственной границы разъяснения по поводу ограничения их прав и свобод.

3. В случае нарушения законных прав и свобод граждан Республики Казахстан, иностранцев или лиц без гражданства соответствующие должностные лица обязаны восстановить эти права и возместить им ущерб в порядке, установленном законами Республики Казахстан.

Статья 80. Порядок введения в действие настоящего Закона

1. Настоящий Закон вводится в действие по истечении десяти календарных дней после его первого официального опубликования.

2. Признать утратившими силу:

1) [Закон](#) Республики Казахстан от 13 января 1993 года "О Государственной границе Республики Казахстан" (Ведомости Верховного Совета Республики Казахстан, 1993 г., № 1, ст. 1; Ведомости Парламента Республики Казахстан, 1996 г., № 14, ст. 275; 1998 г., № 24, ст. 436; 2002 г., № 15, ст. 147; 2004 г., № 23, ст. 142; 2007 г., № 24, ст. 180; 2009 г., № 18, ст. 86; 2011 г., № 11, ст. 102);

2) [Закон](#) Республики Казахстан от 13 января 1993 года "О Пограничной службе Комитета национальной безопасности Республики Казахстан" (Ведомости Верховного Совета Республики Казахстан, 1993 г., № 1, ст. 3; 1995 г., № 8, ст. 56; Ведомости Парламента Республики Казахстан, 1996 г., № 14, ст. 275; 2002 г., № 15, ст. 147; 2004 г., № 23, ст. 142; 2007 г., № 9, ст. 67; № 24, ст. 180; 2011 г., № 1, ст. 7; 2012 г., № 4, ст. 32).

Article 72. Conditions and limits of applying armament and military technology, special tools, service animals and physical force

Президент
Республики Казахстан

Н.
Назарбаев

1. Military Servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall have the right within frontier space to bearing, keeping, applying of weapon and special tools, as well as may apply military technology, service animals and physical force.

2. Military Servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan shall be obliged to undergo special training, annual verification for suitability to actions in conditions linked with application of armament and military technology, special tools, animal services and physical force.

3. Military Servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall have the right to use any expedient tools upon protection of the State Border in cases of necessary defense and extreme necessity or upon detention of person committed infraction, in the absence of service weapon and special means or possibility of their application.

4. In cases of engagement of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in measures conducted by special state and law enforcement bodies of the Republic of Kazakhstan, armament and military technology, special tools, service animals and physical force shall be applied in accordance with the regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan, governing the activity of body – initiator of the measure.

5. Application of armament and military technology, special tools, service animals and physical force in respect of women, persons with obvious signs of disability and minor children shall be prohibited, with the exception of cases of existence of real threat to health and life of citizens, military servants, as well as their commission of armed or grouped attack, maintenance of armed resistance, taking of hostages, objects, transport vehicles, as well as aerial vehicles and marine vessels.

6. Application of armament and military technology shall be prohibited as well:

1) on surface, underwater vessels and aerial vehicles, flight facilities and ice vehicles, as well as other transport vehicles with passengers, if they do not create a real threat to national security of the Republic of Kazakhstan;

2) in respect of persons that crossed or trying to cross the State Border illegally unintentionally due to accident or influence of cogent forces of nature;

3) in respect of wild and domestic animals that crossed or trying to cross the State Border.

7. In all cases of applying the armament and military technology, special tools, service animals and physical force, the military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall be obliged to take measures on safety ensuring of surrounding persons and on rendering of emergency medical care for injured persons.

8. Military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan shall not bear responsibility for moral, material and physical harm inflicted due to application of armament and military technology, special tools, service animals and physical force in the cases provided by this Law, as well as the harm inflicted in the result of:

1) dangerous or unexpected maneuver of transport vehicles and (or) actions of law-breakers;

2) change of flight trajectory of bullets (projectiles) due to bound shot;

3) destruction or damage of transport vehicles of law-breakers.

9. On each case of applying armament and military technology, special tools, service animals and physical force, during suppression of violations of regimes established in frontier space, the relevant prosecutor shall be informed not later than twelve hours.

10. Other authorized bodies in the field of protection of the State Border shall apply armament and military technology, special means, service animals and physical force in accordance with the Laws of the Republic of Kazakhstan.

Article 73. Application of armament and military technology

1. Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan upon protection of the State Border shall apply armament and military technology:

1) for holding off the armed invasion and armed attack to the territory of the Republic of Kazakhstan, suppression of armed provocations on the State Border;

2) for holding off of armed attack to subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan, other forces and military formations of the Republic of Kazakhstan participating in protection of the State Border;

3) against persons, surface, underwater, aerial vehicles, flight facilities as well as pilotless vehicles, and ice vehicles, as well as other transport vehicles that crossed or crossing the State Border and making military armed resistance, or in answer to application of force by them;

4) for stopping (termination of motion or flight) of surface, underwater, aerial vehicles, flight facilities, as well as pilotless vehicles, and ice vehicles, as well as other transport vehicles by their damaging, in cases of their non-fulfillment of requirements on stopping or change of course when termination of violation or their detention may not be carried out by other means;

5) for prevention of hijacking of surface, underwater, aerial vehicles, flight facilities, as well as pilotless vehicles and ice vehicles, as well as other transport vehicles abroad without passengers;

6) for holding-off an attack, as well as unarmed attack to military servants and objects of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan, other citizens performing official duties or public duty on protection of the State Border, their family members when their life is incurred by immediate danger;

7) for protection of citizens from attack threatening their life and health, as well as release of hostages;

8) for protection of military servants or citizens from attack of animals threatening their life and health;

9) for prevention, detection and suppression of other infractions, as well as necessary defense and in case of extreme necessity.

Military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in frontier space shall also have the right to use weapon for alarm application or calling for help.

2. Armament and military technology may be applied without prior notice:

- 1) for holding off armed invasion and armed attack;
- 2) upon making armed resistance;
- 3) upon sudden attack to military servants and other citizens;
- 4) upon escape of detained persons with seized weapon.

3. In other cases the explicit warning on intention to use armament and (or) warning shots shall precede the application of armament and military technology.

Article 74. Special tools employment

1. In all the cases granting the right to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan to apply armament and military technology upon protection of the State Border, the special tools may be applied.

2. Military servants of the frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Armed Forces of the Republic of Kazakhstan in frontier space shall also have the right to use special tools:

1) for detention and disarmament of law-breakers, other persons making resistance or impeding the citizens participated in protection of the State Border intentionally to carry out official duties imposed on them, or in respect of persons carrying illegally a weapon, ammunition, explosive, poisonous, radioactive, narcotic and other substances prohibited for free handling;

2) for suppression of mass disorders in frontier space and incases of mass unarmed suppression or attempt of crossing of the State Border, grouped actions of law-breakers, encroaching upon life and health of citizens or security of the state;

3) upon conveying and protection of detained persons, if there are reasonable grounds to suppose that they may commit escape, inflict harm to surrounding or own health;

4) for delivery of detained persons, if it is required for the purpose of suppression of infraction, establishment of identity of a law-breaker, as well as drawing up the minutes on administrative infraction, upon impossibility to draw up it in place, if drawing up of minutes is compulsory;

5) for opening of objects and transport vehicles, as well as their disassembling for the purpose of suppression of infractions;

6) for prevention, detection and suppression of other infractions, as well as necessary defense and in case of extreme necessity.

Article 75. service animals and physical force employment

1. In all cases granting the right to the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan to apply armament and military technology and special means upon protection of the State Border, service animals and physical force may be applied.

2. Military servants of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in frontier space shall also have the right to employ service animals and physical force, as well as fighting combat techniques:

1) for research and detention of law-breakers;

2) upon inquiry of persons, transport vehicles, cargos and goods, examination of location, for the purpose of research and detection of subjects, materials, means, substances prohibited for free handing, import to the Republic of Kazakhstan and export from the Republic of Kazakhstan in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan;

3) for prevention, detection and suppression of other infractions, as well as necessary defense and in case of extreme necessity.

Chapter 12. PARTICIPATION OF CITIZENS IN PROTECTION OF THE STATE BORDER, THEIR LEGAL PROTECTION

Article 76. Participation of citizens in protection of the State Border

1. Citizens shall participate within frontier space on a voluntary basis in protection of the State Border in composition of vigilante groups and other forms.

2. Procedure for engagement of citizens in protection of the State Border in composition of vigilante groups, forms and types of such engagement shall be determined by the Government of the Republic of Kazakhstan.

3. Citizens participated in protection of the State Border shall carry out their activity on the basis of principles of legality, respect and compliance with rights and freedoms of a human and citizen.

4. Circumstances that exclude the possibility of participation of a citizen of the Republic of Kazakhstan in protection of the State Border in composition of vigilante groups are:

- 1) bringing to criminal responsibility;
- 2) repeated (two and more times within a year) commitment of intended administrative infractions;
- 3) departure beyond the limits of frontier space or Republic of Kazakhstan for the permanent place of residence;
- 4) occurrence of circumstances excluding his (her) further participation in protection of the State Border (detection of mental disease, alcoholism, drug addiction or substance abuse, other disease, constituting danger for surrounding people – according to the list approved by the Government of the Republic of Kazakhstan, death of a citizen);
- 5) unwillingness to participate in protection of the State Border in the following.

Article 77. Rights and obligations of citizens participating in protection of the State Border

1. Citizens participating in protection of the State Border (hereinafter – persons participating in protection of the State Border) shall be obliged to:

- 1) inform subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan on the facts of preparing or committed infractions in frontier space became known to them;
- 2) represent certificates confirming legality of their participation in protection of the State Border upon request of citizens in the cases provided by the legislation of the Republic of Kazakhstan;
- 3) clarify the grounds of enforcement measures to citizens applied to them, detained for commission of infractions;
- 4) undergo legal training before participation in measures on protection of the State Border in subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan.

2. Persons participating in protection of the State Border shall have the right to:

1) render assistance of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan in measures of protection of the State Border not linked with control and supervision functions;

2) prevent and preclude infractions in frontier space;

3) apply physical force and other means for the purpose of suppression of infractions and detention of law-breakers, if the other methods to achieve mentioned purposes are not possible;

4) detain and deliver persons committed in fractions in frontier space to the subdivisions of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, law enforcement or other authorized bodies in the cases provided by the Laws of the Republic of Kazakhstan;

5) conduct the measures oriented to preventive measures in frontier space together with representatives of the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan;

6) require compliance with established regimes in frontier space.

Legal requirements of persons participating in protection of the State Border shall be compulsory for fulfillment.

3. Unlawful actions in respect of persons participating in protection of the State Border and their family members due to provision of assistance in protection of the State Border, as well as non-fulfillment of legal requirements of persons participating in protection of the State Border shall entail responsibility established by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

Chapter 13. FINAL PROVISIONS

Article 78. Supervision of compliance with the legislation in the field of protection of the State Border of the Republic of Kazakhstan

The highest supervision of compliance with the legislation in the field of protection of the State Border of the Republic of Kazakhstan is performed by the Supreme Attorney General of the Republic of Kazakhstan and the prosecutors authorized by him/her.

Footnote. Article 78 in the new wording of Law of the Republic of Kazakhstan № ~~91-VI~~ dated 11.07.2017 (shall be enforced upon expiry of ten calendar days after the day of its first official publication).

Article 79. Responsibility for violation of the legislation of the Republic of Kazakhstan on State Border

1. Persons violated requirements of this Law and other regulatory legal acts of the Republic of Kazakhstan on State Border shall entail responsibility established by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

2. Citizens of the Republic of Kazakhstan, foreign persons and stateless persons shall have the right to receive explanations in respect of restriction of their rights and freedoms from the Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan, Ministry of Defense of the Republic of Kazakhstan, other authorized bodies in the field of protection of State Border.

3. In case of violation of legal rights and freedoms of citizens of the Republic of Kazakhstan, foreign persons and stateless persons, the relevant civil servants shall be obliged to restore these rights and compensate them for harm in the manner established by the Laws of the Republic of Kazakhstan.

Article 80. Order of entering of this Law into force

1. This Law enters into force upon expiry of ten calendar days after its first official publication.

2. Shall be deemed to have lost force:

1) Law of the Republic of Kazakhstan dated 13 January 1993 "On State Border of the Republic of Kazakhstan" (Bulletin of the Supreme Soviet of the Republic of Kazakhstan, 1993, No. 1, Article 1; Bulletin of the Parliament of the Republic of Kazakhstan, 1996, No. 14, Article 275; 1998, No. 24, Article 436; 2002, No. 15, Article 147; 2004, No. 23, Article 142; 2007, No. 24, Article 180; 2009, No. 18, Article 86; 2011, No. 11, Article 102);

2) Law of the Republic of Kazakhstan dated 13 January 1993 "On Frontier Service of the National Security Committee of the Republic of Kazakhstan" (Bulletin of the Supreme Soviet of the Republic of Kazakhstan, 1993, No. 1, Article 3; 1995, No. 8, Article 56; Bulletin of the Parliament of the Republic of Kazakhstan, 1996, No. 14, Article 275; 2002, No. 15, Article 147; 2004, No. 23, Article 142; 2007, No. 9, Article 67; No. 24, Article 180; 2011, No. 1, Article 7; 2012, No. 4, Article 32).

The President of
the Republic of Kazakhstan